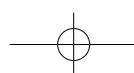
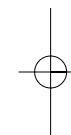
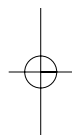


SOMMAIRE

GÉNÉRALITÉS	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
Mise en garde	2
Consignes de sécurité	2
DESCRIPTION DU PRODUIT	2
Composition	2
Domaine d'application	2
POINTS A VÉRIFIER AVANT INSTALLATION	3
Contrôles préliminaires	3
Consignes de sécurité	3
INSTALLATION	3
Hauteur d'installation	3
Détail des différentes étapes de l'installation	3
PROGRAMMATION	5
Description des touches de programmation	5
Auto-apprentissage	5
Mémorisation des télécommandes	5
ESSAI DE FONCTIONNEMENT	5
Utilisation des télécommandes	5
Fonctionnement de la détection d'obstacle	5
Fonctionnement de l'éclairage intégré	6
RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES	6
Descriptions des différents périphériques	6
Raccordement électriques des différents périphériques	6
PARAMÉTRAGE	7
Schéma général de paramétrage	7
Signification des différents paramètres	7
FONCTIONNEMENTS PARTICULIERS	8
EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES	8
Suppression des télécommandes	8
Réinitialisations de tous les réglages	8
DIAGNOSTIC	8
Affichage des codes de fonctionnement	8
Affichage des codes de programmation	9
Affichage des codes erreurs et pannes	9
Accès aux données mémorisées	9
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	10

FR



GÉNÉRALITÉS

Ce produit est conforme à la norme "sécurité, règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel" (norme EN 60335-2.95). Ce produit installé selon les présentes instructions et conformément à la "fiche de vérification de l'installation", permet une mise en place conforme aux normes EN 13241-1 et EN 12453.

Les instructions, citées dans les notices d'installation et d'utilisation de ce produit, ont pour objectif de satisfaire les exigences de sécurité des biens, des personnes et des dites normes. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés. Le produit Dexxo Pro doit être installé à l'intérieur du garage avec un système à commande de secours intégrée.

Nous, SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/CE (Dexxo Pro).

Produit utilisable dans l'Union Européenne et en Suisse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mise en garde

Instructions importantes de sécurité. Suivre toutes les instructions, car une installation incorrecte peut conduire à des blessures graves.

Consignes de sécurité

Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes ou chaînes inutiles et mettre hors service tout équipement non nécessaire pour un fonctionnement motorisé de la porte.

Avant d'installer la motorisation, vérifier que la partie entraînée est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée, qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.

Placer tous boutons de commande à 1,5 m minimum du sol visible de l'entrée mais éloignés des parties mobiles.

Placer l'organe du dispositif de débrayage manuel à 1,8 m maximum du sol.

Dans le cas d'un organe de manoeuvre amovible, il est recommandé de le ranger à proximité immédiate de la porte.

Fixer à demeure l'étiquette concernant le dispositif de dépannage manuel près de son organe de manoeuvre.

Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement, près des dispositifs de commande fixes éventuels, et de façon très visible par l'utilisateur.

Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement réglé et que la motorisation change de sens lorsque la porte rencontre un obstacle de 50 mm de hauteur placé sur le sol.

Après installation, s'assurer que les parties de la porte ne viennent pas en débord au-dessus d'un trottoir ou d'une chaussée accessibles au public.

Après installation s'assurer que la motorisation empêche ou arrête le mouvement d'ouverture lorsque la porte est chargée avec une masse de 20 kg, fixée au milieu du bord inférieur de la porte.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Composition Fig. 1

Rép.	Nombre	Désignation	Rép.	Nombre	Désignation
1	1	Tête moteur	14	4	Vis rondelle H M8x12
2	1	Capot tête moteur	15	6	Ecrou HU8
3	1	Capot éclairage intégré	16	2	Axe
4	1	Chape linteau	17	2	Circlips
5	1	Chape porte	18	4	Vis auto-perceuse ϕ 3x10
6	2	Patte de fixation plafond	19	4	Vis auto-formeuse ϕ 4x8
7	2	Patte de fixation tête moteur	20	2	Vis pour plastique ϕ 3,5x12
8	1	Dispositif de débrayage manuel	21a	1	Rail monobloc
9	1	Bras de liaison	21b	1	Rail en 2 parties
10	2	Butée fin de course	21b1	1	Manchon
11	4	Coussinet de maintien de chaîne	21b2	8	Vis auto-formeuse ϕ 4x8
12	1	Cordon d'alimentation	22	2	Télécommande Keytis
13	2	Vis H M8x16	23	1	Ampoule 230V 40W type E14

Domaine d'application Fig. 2

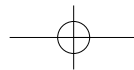
Type de Portes (Fig. 2)

A : porte basculante débordante.

B : porte sectionnelle. Si la surface de la porte est **supérieure à 10 m²** ou si **le profil supérieur** est particulier, utiliser le kit porte sectionnelle réf.: 2400650.

C : porte battante. Utiliser le kit porte battante réf.: 2400459.

D : porte semi-débordante. Utiliser le kit porte semi-débordante réf.: 2400458.



Dimensions portes (Fig. 3)

Pour les hauteurs maximum de portes, la course du moteur peut-être optimisée :

- . En montant la tête moteur à 90° (Fig. 7-1).
- . En fixant la chape linteau au plafond avec un retrait par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 5-1)
- . En recoupant le bras de liaison.

POINTS À VÉRIFIER AVANT INSTALLATION

Contrôles préliminaires

La porte de garage doit fonctionner manuellement sans point dur. Vérifier sa bonne condition mécanique (poules, supports...) et son parfait équilibrage (tension du ressort).



Toute intervention sur les ressorts de la porte peut représenter un danger (chute de porte).

Les structures de votre garage (murs, linteau, parois, traverses, rails de la porte,...) permettent de fixer Dexxo Pro solidement. Renforcez-les si nécessaire. Ne projetez pas d'eau sur le dispositif. Ne pas installer le Dexxo Pro dans un endroit où le risque de projection d'eau est présent.

Le bas de la porte doit être muni d'un profilé élastique afin d'éviter le contact dur et augmenter la surface de contact.

Si la porte de garage est l'unique accès au garage, prévoyez un débrayage extérieur (serrure de déverrouillage extérieur à clé (réf.9012961) ou un déverrouillage extérieur réf.9012962) et intégrez une batterie de secours (réf.9001001).

Si la porte de garage est équipée d'un portillon, la porte doit être munie d'un système interdisant son mouvement lorsque le portillon est ouvert (kit sécurité portillon réf. 2400657).

Si la porte de garage donne sur la voie publique, il faut installer un dispositif de signalisation type feu orange (réf.9012762).

Si la porte de garage fonctionne en mode automatique, il faut installer un dispositif de sécurité type cellule photoélectrique (réf.9012763 ou réf. 9013647) et une signalisation type feu orange.

Vérifiez qu'il n'y a pas sur la porte de parties accessibles dangereuses, le cas échéant protégez-les.



Le déverrouillage de la porte peut entraîner un mouvement incontrôlé si celle-ci est mal équilibrée.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont à respecter pendant toute l'installation :

- . Enlevez vos bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.
- . Pour les opérations de perçage et de soudure, portez des lunettes spéciales et les protections adéquates.
- . Utilisez les outils appropriés.
- . Manipulez avec précaution le système de motorisation pour éviter tout risque de blessure.
- . Ne vous raccordez pas au secteur ou à la batterie de secours avant d'avoir terminé le processus de montage.
- . N'utilisez en aucun cas un nettoyage au débit d'eau haute pression.

INSTALLATION

Hauteur d'installation Fig. 4

Mesurer la distance "D" entre le point le plus haut de la porte et le plafond.

Si "D" est comprise entre 35 et 200 mm, fixer directement l'ensemble au plafond.

Si "D" est supérieur à 200 mm, fixer l'ensemble de façon que la hauteur "H" soit comprise entre 10 et 200 mm

Détail des différentes étapes de l'installation Fig. 5 à 16

Fixation de la chape linteau et de la chape porte (Fig. 5)

Dans le cas d'une installation directement au plafond (plafond collé), la chape linteau peut être fixé au plafond et si nécessaire avec un décalage par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 5-1).

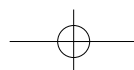
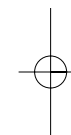
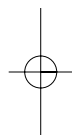
Assemblage du rail en 2 parties (Fig. 6)

[1]. Déplier les 2 tronçons du rail.

[2]. Assembler les 2 tronçons du rail à l'aide du manchon.

[3]. Fixer l'ensemble à l'aide des 8 vis de fixations.

Dans le cas d'une installation plafond collé, ne pas utiliser les vis de fixation du manchon.



FR

Assemblage du rail à la tête moteur (Fig. 7)**Fixation de l'ensemble au plafond du garage (Fig. 8 à 10)****Fixation à la chape linteau (Fig. 8)****Fixation au plafond**

- . Plafond collé : fixation au plafond directement par l'intermédiaire du rail (Fig. 9).
Il est possible de rajouter des points de fixation au niveau de la tête moteur (Fig. 9-**i**).
- . Plafond décollé (Fig. 10)
Des points de fixation intermédiaires peuvent être rajoutés sur le rail notamment dans le cas d'un rail en 2 parties ou d'un rail mesurant 3500 mm de long (Fig. 10-**i**).

Fixation du bras à la porte et au chariot (Fig. 11)

- [1]. Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel.
- [2]. Amener le chariot au niveau de la porte.
- [3]. Fixer le bras à la chape porte et au chariot.

Fixation et réglage des butées fin de course (Fig. 12 et 13)**Butée fermeture (Fig. 12)**

- [1]. Débrayer le chariot de la navette à l'aide du dispositif de débrayage manuel et amener la porte en position fermée.
Fermer la porte au maximum.
- [2]. Positionner la butée fin de course fermeture contre le chariot et la fixer sur le rail.

Butée ouverture (Fig. 13)

- [1]. Débrayer le chariot de la navette à l'aide du dispositif de débrayage manuel et amener la porte en position ouverte.
Ne pas ouvrir la porte au maximum, mais positionner celle-ci de façon qu'elle n'atteigne pas ses butées.
- [2]. Positionner la butée fin de course ouverture contre le chariot et la fixer sur le rail.

Note : le réglage de la position des butées peut être réalisée en positionnant la porte à l'ouverture ou à la fermeture à l'aide du mode marche forcée (Fig. 39).

Montage des coussinets de maintien de chaîne (Fig. 14)

Cas des rails à chaîne uniquement.

Positionner le coussinet de maintien de chaîne dans le premier trou du rail à l'extérieur de chaque butée.

Veiller à enfoncer au maximum le coussinet de façon que l'ergot de positionnement dépasse à l'extérieur du rail .



Vérifier que le dispositif de débrayage manuel se trouve à une hauteur max. de 1,80 m du sol. Si nécessaire, rallonger le cordon.

Vérification de la tension de la chaîne ou de la courroie (Fig. 15)

Le Dexxo Pro est livré avec une tension pré-réglée et contrôlée. Si nécessaire, ajuster cette tension.



Le caoutchouc ou le ressort de tension ne doit jamais être totalement comprimé pendant le fonctionnement.

Raccordement électrique de l'alimentation (Fig. 16)

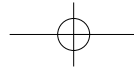
- [1]. Déposer le capot moteur et enlever la feuille de protection.
- [2]. Monter l'ampoule.
- [3]. Raccorder au secteur.



**Brancher le câble d'alimentation à une prise prévue à cet effet et conforme aux exigences électriques.
La ligne électrique doit être dotée d'une protection (fusible ou disjoncteur calibre 16 A) et d'un dispositif différentiel (30 mA).**

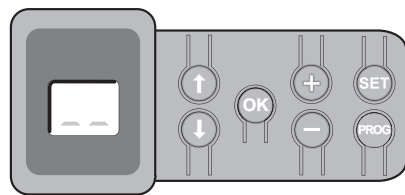


Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu :
 . soit par un câble d'alimentation muni d'une fiche de prise de courant ;
 . soit par un interrupteur assurant une distance de séparation des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle (cf. norme EN60335-1).



PROGRAMMATION

Description des touches de programmation



- . Appui 2 s : mémorisation des télécommandes
- . Appui 7 s : suppression des télécommandes
- . Appui 0,5 s : entrée et sortie du menu de paramétrage
- . Appui 2 s : déclenchement de l'auto-apprentissage
- . Appui 7 s : effacement de l'auto-apprentissage et des paramètres
- . Interruption de l'auto-apprentissage
- . Sélection d'un paramètre
- . Modification de la valeur d'un paramètre
- . Utilisation du mode marche forcée
- . Lancement du cycle auto-apprentissage
- . Validation de la Sélection d'un paramètre
- . Validation de la valeur d'un paramètre

FR

Auto-apprentissage **Fig. 17 et 18**

Réglage du type de porte (Fig. 17)

Le moteur est pré-configuré pour un fonctionnement avec des portes de types basculantes ou sectionnelles (Affichage S1). Dans le cas d'une motorisation d'une porte type battante, modifier la configuration en appuyant sur les touches "+" ou "-" jusqu'à l'affichage de la valeur S0.

Auto-apprentissage (Fig. 18)

[1]. Appuyer sur la touche "SET" jusqu'à l'allumage de la lampe (2s).
L'écran affiche "S2"

[2]. Appuyer sur les touches "-" ou "+" jusqu'à ce que la navette du système de transmission vienne s'embrayer sur le chariot :
. un appui maintenu sur la touche "-" provoque le déplacement de la navette dans le sens de la **fermeture**.
. un appui maintenu sur la touche "+" provoque le déplacement de la navette dans le sens de l'**ouverture**.

[3]. Appuyer sur la touche "OK" pour lancer le cycle d'apprentissage.
La porte se déplace jusqu'en position fermée puis effectue un cycle Ouverture Fermeture complet.
. Si l'auto-apprentissage est correct l'affichage indique "C1".
. Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement l'afficheur indique "S0" ou "S1".
Le cycle d'auto-apprentissage peut être lancé à tout moment, lorsque le chariot est embrayé et que l'afficheur indique "S2".
Durant l'auto-apprentissage :

- . Si la porte est en mouvement, l'appui sur n'importe quelle touche stoppe le mouvement et interrompt le mode auto-apprentissage.
- . Si la porte est à l'arrêt, un appui sur "SET" permet de sortir du mode auto-apprentissage.

Il est possible d'accéder au mode auto-apprentissage à tout moment y compris lorsque le cycle d'auto-apprentissage a déjà été effectué et que l'afficheur indique "C1".

Mémorisation des télécommandes **Fig. 19**

Il est possible de mémoriser jusqu'à 32 canaux de commandes.

L'exécution de cette procédure par un canal déjà mémorisé provoque l'effacement de celui-ci.

A ce niveau de l'installation, la motorisation Dexxo Pro est prête à fonctionner.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT

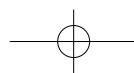
Utilisation des télécommandes **Fig. 20**

Fonctionnement de la détection d'obstacle **Fig. 21 et 22**

Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt de la porte. (Fig. 21)

Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque la ré-ouverture de la porte (Fig. 22).

Vérifier que la détection d'obstacle fonctionne lorsque la porte rencontre un obstacle de 50 mm de hauteur placé sur le sol.



Fonctionnement de l'éclairage intégré

L'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation. Il s'éteint automatiquement au bout d'une minute après la fin du mouvement de la porte. Cette temporisation est réglable (voir chapitre paramétrage). Une utilisation répétitive donnant lieu à un allumage continu de la lampe, peut conduire à une extinction automatique due à une protection thermique.

RACCORDEMENTS DES PÉRIPHÉRIQUES

Description des différents périphériques Fig. 23

Rép.	Description	Rép.	Description
1	Feu orange	6	Batterie
2	Eclairage déporté	7	Kit sécurité portillon
3	Digicode	8	Cellules photoélectriques
4	Contact à clé	9	Cellule type Reflex
5	Antenne	10	Barre palpeuse

Raccordement électrique des différents périphériques Fig. 23 à 32

Couper l'alimentation électrique du moteur avant toute intervention sur les périphériques. Si l'afficheur reste éteint après intervention vérifier le câblage (courts-circuits ou inversions de polarité possibles).

Schéma électrique général (Fig. 23)

Cellules photoélectriques (Fig. 24)

Il est possible de faire deux types de raccordement :

A : Standard (sans auto test) : programmer le paramètre "P2" = 2.

B : Avec auto test : programmer le paramètre "P2" = 1.

Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement des cellules photoélectriques à chaque mouvement de la porte.

Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement de la porte est possible.

Cellule photoélectrique Reflex (Fig. 25)

Avec auto test : programmer le paramètre "P2" = 1.

Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement de la cellule photoélectrique à chaque mouvement de la porte.

Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement de la porte est possible.

Barre palpeuse (Fig. 26)

Avec auto test : programmer le paramètre "P2" = 1.

Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement de la barre palpeuse à chaque mouvement de la porte.

Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement de la porte est possible.



Il est impératif de programmer le paramètre "P2" pour une bonne prise en compte des cellules photoélectriques ou de la barre palpeuse.

Feu orange (Fig. 27)

Programmer le paramètre "P1" en fonction du mode de fonctionnement désiré :

. Sans préavis avant mouvement de la porte : "P1" = 0.

. Avec préavis de 2 s avant mouvement de la porte : "P1" = 1.

Digicode (Fig. 28)

Kit sécurité portillon (Fig. 29)

Lors de la mise en place du contact portillon, il faut raccorder celui-ci en lieu et place du pont réalisé entre les bornes 5 et 6 du bornier de raccordement électrique.



Si suppression du contact portillon, il est impératif de refaire le pont entre les bornes 5 et 6 du bornier de raccordement électrique.

Batterie (Fig. 30)

Antenne (Fig. 31)

Éclairage déporté (Fig. 32)

Tout éclairage raccordé doit être de type Classe 2 (double isolation).

Dans le cas de l'utilisation d'un éclairage Classe 1 (simple isolation) le raccorder impérativement à la terre.

PARAMÉTRAGE

Schéma général de paramétrage Fig. 33

Signification des différents paramètres

Code	Désignation	Valeurs	Commentaires
P0	Mode de fonctionnement	0 : séquentiel 1 : fermeture automatique	Le fonctionnement en mode fermeture automatique n'est possible que si des cellules photoélectriques sont installées. C'est à dire P2=1 ou P2=2. En mode fermeture automatique, la fermeture de la porte se fait automatiquement après la durée de temporisation programmée au paramètre "t0".
P1	Préavis du feu orange	0 : sans préavis 1 : avec préavis de 2 s	Si le garage donne sur la voie publique, sélectionner obligatoirement avec préavis : P2=1.
P2	Entrée de sécurité	0 : pas de dispositif de sécurité 1 : dispositif de sécurité avec auto test 2 : dispositif de sécurité sans auto test	Si la valeur 0 est sélectionnée, l'entrée de sécurité n'est pas prise en compte. Si la valeur 1 est sélectionnée, l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement. Si la valeur 2 est sélectionnée : dispositif de sécurité sans auto test, il est impératif de tester tout les 6 mois le bon fonctionnement du dispositif.
P3	Sensibilité de la détection d'obstacle	0 : très peu sensible 1 : peu sensible 2 : standard 3 : très sensible	En cas de modification de ce paramètre (valeur différente de 2), il est impératif d'effectuer la procédure de mesure d'effort en fin d'installation (voir fiche de vérification de conformité d'une porte à usage domestique en zone résidentielle) ou d'installer une barre palpeuse.
P4	Cycle ouverture partielle	0 : non valide 1 : valide	Si le cycle ouverture partielle est validé : · un appui court sur la touche de la télécommande provoque l'ouverture partielle. · un appui long sur la touche de la télécommande provoque l'ouverture totale.
P5	Vitesse en fermeture	0 : vitesse rapide 1 : vitesse standard 2 : vitesse lente	En cas de modification de ce paramètre (valeur différente de 1), il est impératif d'effectuer la procédure de mesure d'effort en fin d'installation (voir fiche de vérification de conformité d'une porte à usage domestique en zone résidentielle) ou d'installer une barre palpeuse.
P6	Position ouverture partielle	Enregistrement de la position réelle selon Fig. 36.	
P7	Vitesse d'accostage en fermeture	0 : standard 1 : ralentissement court 2 : ralentissement long	P7=0 : pas de ralentissement en fin de fermeture P7=1 : la vitesse est réduite durant les 20 derniers centimètres de la fermeture. P7=2 : la vitesse est réduite durant les 50 derniers centimètres de la fermeture.
A0	Action de sécurité avant ouverture (sécurité ADMAP)	0 : sans effet 1 : mouvement refusé	Si la valeur 1 est sélectionnée, l'activation de l'entrée de sécurité empêche l'ouverture de la porte.
A1	Action de sécurité fermeture	1 : arrêt 2 : réouverture partielle 3 : réouverture totale	La valeur 1 est interdite en cas d'utilisation d'une barre palpeuse sur l'entrée de sécurité.
A2	Action détection d'obstacle en fermeture	2 : arrêt + retrait 3 : réouverture totale	
t0	Temporisation fermeture automatique	0 à 12 (valeur temporisation = valeur x 10 s) 2 : 20 s	
t1	Temporisation éclairage	0 à 60 (valeur temporisation = valeur x 10 s) 6 : 60 s	Remarque : du fait de la protection thermique, l'éclairage intégré peut se couper automatiquement en cas d'activation prolongée. Ainsi, il est recommandé de sélectionner une temporisation d'éclairage supérieure à 2 mn (t1=12) uniquement lorsqu'un éclairage déporté est utilisé.

(Texte en gras = valeurs par défaut)

Exemple de programmation : réglage de la vitesse d'accostage en fermeture "P7" (Fig. 34)

Paramétrage d'une zone de ralentissement longue "P7" = 2.

Cas particulier : réglage de la position de la porte pour l'ouverture partielle (Fig. 35)

Accéder au paramètre "P6" et valider par "OK"

Positionner la porte à la position d'ouverture partielle souhaitée :

- . Un appui maintenu sur la touche "-" provoque la fermeture.
- . Un appui maintenu sur la touche "+" provoque l'ouverture.
- . Valider par "OK".

Mode marche forcée (Fig. 36)

Cette fonction permet de positionner la porte dans une position précise :

- . Un appui maintenu sur la touche "-" provoque la fermeture.
- . Un appui maintenu sur la touche "+" provoque l'ouverture.

Mémorisation de la télécommande pour la commande de l'éclairage déporté (Fig. 37)

Mémorisation d'une télécommande type Telis ou similaire (Fig. 38)

FONCTIONNEMENTS PARTICULIERS

Voir livret utilisateur page 5.

EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES**Suppression des télécommandes Fig. 39**

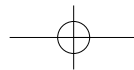
Appuyer sur la touche "PROG" jusqu'au clignotement de la lampe (7s).
Provoque l'effacement de toutes les télécommandes mémorisées.

Réinitialisation de tous les réglages Fig. 40

Appuyer sur la touche "SET" jusqu'à l'extinction de la lampe (7s).
Provoque l'effacement de l'auto-apprentissage et le retour aux valeurs par défaut de tous les paramètres.

DIAGNOSTIC**Affichage des codes de fonctionnement**

Code	Désignation	Commentaires
C1	Attente de commande	
C2	Ouverture de la porte	
C3	Attente de refermeture de la porte	
C4	Fermeture de la porte	
C5	Détection d'obstacle	Affichage lors de la détection d'obstacle puis durant 30s.
C6	Entrée de sécurité active	Affichage lors d'une demande de mouvement ou en cours de mouvement, lorsque l'entrée de sécurité est active. L'affichage est maintenu tant que l'entrée de sécurité est active.
C9	Sécurité contact portillon active	Affichage lors d'une demande de mouvement ou en cours de mouvement, lorsque le contact portillon est ouvert. L'affichage est maintenu tant que le contact portillon reste ouvert.
Ca	Auto test dispositif de sécurité en cours	Affichage lors du déroulement de l'auto test des dispositifs de sécurité.
Cb	Commande filaire permanente	Indique que l'entrée de commande filaire est activée en permanence (contact fermé). Les commandes provenant de télécommandes radio sont alors interdites.
Cd	Fonctionnement sur batterie de secours Attente de commande	



Affichage des codes de programmation

Code	Désignation	Commentaires
S0	Attente de réglage : sens de fonctionnement moteur pour les portes battantes	L'appui sur les touches "+" ou "-" du clavier permet de passer à S1 L'appui sur la touche "SET" pendant 2 s lance le mode auto-apprentissage
S1	Attente de réglage : sens de fonctionnement moteur pour les portes basculantes ou sectionnelles	L'appui sur les touches "+" ou "-" du clavier permet de passer à S0 L'appui sur la touche "SET" pendant 2 s lance le mode auto-apprentissage
S2	Mode auto-apprentissage	L'appui sur la touche "OK" permet de lancer le cycle d'auto-apprentissage : l'affichage S2 devient clignotant durant tout le cycle. L'appui sur les touches "+" ou "-" permettent la commande du moteur en marche forcée.
F0	Attente mémorisation commande moteur	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande du moteur. L'appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation commande éclairage déporté : F1".
F1	Attente de mémorisation commande éclairage déporté	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande de l'éclairage déporté. L'appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation commande moteur : F0".

FR

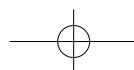
Affichage des codes erreurs et pannes

Code	Désignation	Commentaires	Que faire ?
E1	Effort maximum atteint	Durant l'auto-apprentissage, la porte demande un effort trop important pour le moteur.	Vérifier l'équilibrage et le bon fonctionnement manuel de la porte.
E2	Entrée de sécurité active en permanence	Affichage lorsque l'entrée sécurité est activée pendant plus de 3 minutes.	Vérifier qu'aucun obstacle ne provoque une détection des cellules ou de la barre palpeuse. Vérifier le bon paramétrage de "P2" en fonction du dispositif raccordé sur l'entrée de sécurité. Vérifier le câblage des dispositifs de sécurité. En cas de cellules photoélectriques, vérifier le bon alignement de celles-ci.
E4	Défaut auto test dispositif de sécurité	L'auto test des dispositifs de sécurité n'est pas satisfaisant.	Vérifier le bon paramétrage de "P2" en fonction du dispositif raccordé sur l'entrée de sécurité. Vérifier le câblage des dispositifs de sécurité. En cas de cellules photoélectriques, vérifier le bon alignement de celles-ci.
Eb Ec	Autres défauts et pannes	Ces codes correspondent à diverses pannes de la carte électronique.	Couper l'alimentation électrique (principale + batterie de secours), patienter quelques minutes puis re-connecter l'alimentation. Effectuer un cycle d'auto-apprentissage. Si le défaut persiste, contacter l'assistance technique Somfy.

Accès aux données mémorisées

Pour accéder aux données mémorisées sélectionner le paramètre "Ud" puis appuyer sur "OK" (Fig. 33).

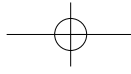
Données	Désignation
U0	Compteur de cycle total : dizaines et unité
U1	Compteur de cycle total : milliers, centaines
U2	Compteur de cycle total : centaines de milles
U3	Compteur de cycle avec détection d'obstacle : dizaines et unité
U4	Compteur de cycle avec détection d'obstacle : milliers
U5	Nombre de canaux de commande mémorisés
d0 à d9	Historiques des 10 derniers défauts
dd	Effacement de l'historique des défauts : appuyer sur "OK" pendant 7 s (Fig. 33).



FR

CARACTÉRISTIQUES

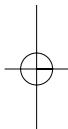
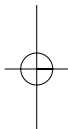
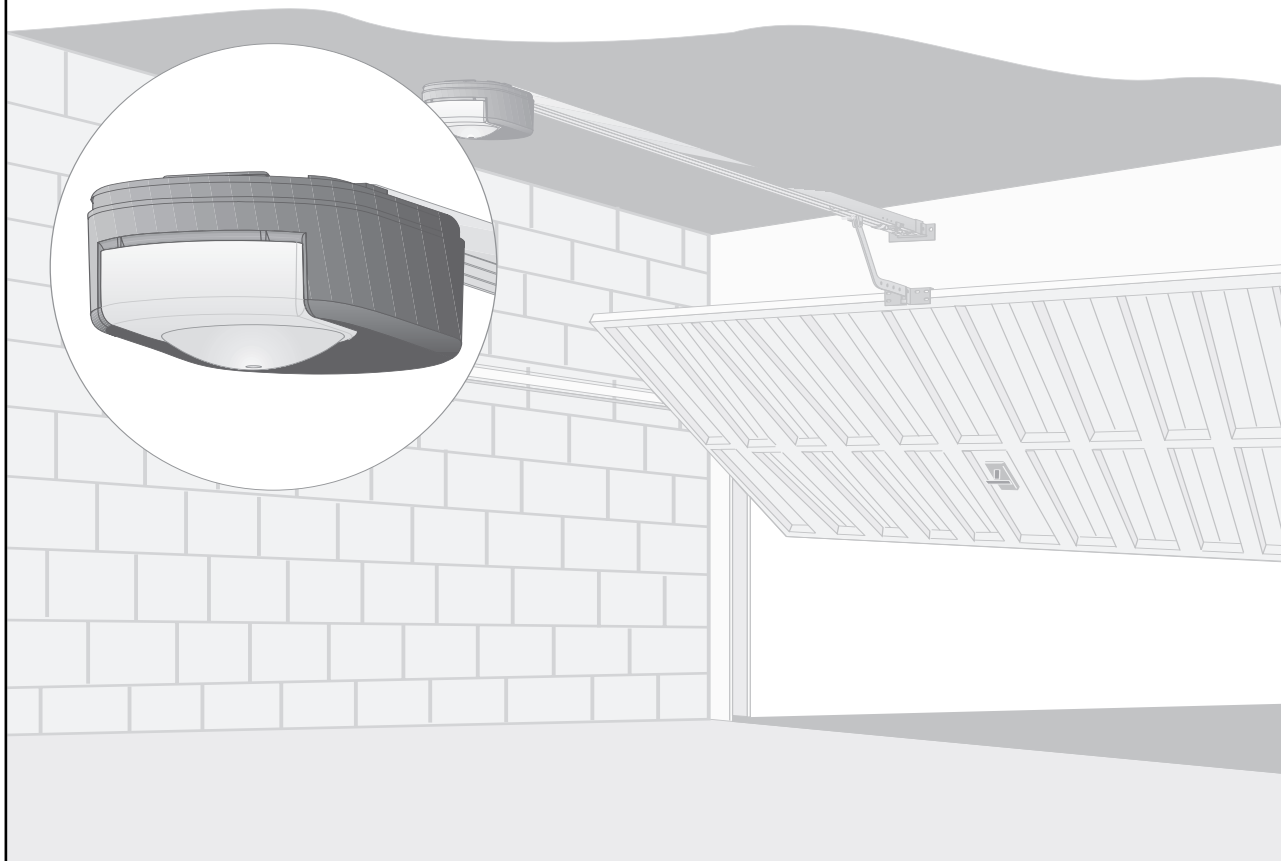
	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Alimentation secteur	230 V 50 Hz	
Alimentation motoréducteur	24 V DC	
Puissance consommée en veille	5 W	
Puissance consommée maximum	350 W (hors éclairage déporté)	
Force de traction	800 N	1000 N
Type de rails disponibles	Chaîne - Courroie - Transmission haute performance	
Longueur de rails disponibles	2900 mm : monobloc ou en 2 parties 3500 mm : monobloc ou en 2 parties	
Dimensions de porte maximum	9 m ² (voir Fig. 3)	15 m ² (voir Fig. 3)
Utilisation	20 cycles par jour avec rail standard (testé pour 36500 cycles) 50 cycles par jour avec rail haute performance (testé pour 90000 cycles)	
Hauteur minimum sous linteau	35 mm	
Longueur hors tout	avec rail de 2900 mm : 3240 mm (3090 mm si montage de la tête moteur à 90°) avec rail de 3500 mm : 3740 mm (3590 mm si montage de la tête moteur à 90°)	
Poids	Tête moteur : 6,8 kg Rail : 5,6 à 10 kg selon type de rail	
Vitesse d'ouverture	18 cm/s max.	
Nombre de canaux mémorisable	32	
Fréquence radio SOMFY	433,42 MHz RTS	
Eclairage intégré	230 V / 40 W max. Douille E14	
Eclairage déporté	230 V / 500 W max. Classe 2 <input type="checkbox"/>	
Température de fonctionnement	-20 °C / +60 °C	
Durée de fonctionnement assignée	60 s	
Isolation électrique	Classe 2 - Double isolation <input type="checkbox"/>	



somfy.com

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS
Manuel d'utilisation

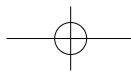
FR



5048550A

HOME
MOTION BY

somfy®



SOMMAIRE

GÉNÉRALITÉS	2
L'univers Somfy	2
Assistance	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
Normes	3
Consignes de sécurité	3
PRÉSENTATION DU PRODUIT	3
Description	3
FONCTIONNEMENTS ET UTILISATION	4
Fonctionnement normal	4
Fonctionnements particuliers	5
DIAGNOSTIC DE FONCTIONNEMENT	6
PÉRIPHÉRIQUES	6
Description des différents périphériques disponibles	6
ENTRETIEN	7
Changement de l'ampoule de l'éclairage intégrée	7
Vérification de la détection d'obstacle	7
Vérification des dispositifs de sécurité	7
Vérification de la batterie de secours	7
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	7
NOTES	8

GÉNÉRALITÉS

Nous vous remercions d'avoir choisi un équipement SOMFY. Ce matériel a été conçu, fabriqué par Somfy selon une organisation qualité conforme à la norme ISO 9001.

L'univers Somfy ?

Somfy développe, produit et commercialise des automatismes pour les ouvertures et les fermetures de la maison. Centrales d'alarme, automatismes pour stores, volets, garages et portails, tous les produits Somfy répondent à vos attentes de sécurité, confort et gain de temps au quotidien.

Chez Somfy, la recherche de la qualité est un processus d'amélioration permanent. C'est sur la fiabilité de ses produits que s'est construite la renommée de Somfy, synonyme d'innovation et de maîtrise technologique dans le monde entier.

Assistance

Bien vous connaître, vous écouter, répondre à vos besoins, telle est l'approche de Somfy.

Pour tout renseignement concernant le choix, l'achat ou l'installation de systèmes Somfy, vous pouvez demander conseil à votre installateur Somfy ou prendre contact directement avec un conseiller Somfy qui vous guidera dans votre démarche.

Info Somfy Grand Public 6 jours / 7 :

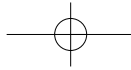
Assistance technique France

N° Indigo 0 820 374 374

0,12 € TTC / MN

Internet : www.somfy.fr

Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications que nous jugerons utiles. © SOMFY. SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Normes

Ce produit est conforme à la norme "sécurité, règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel" (norme EN 60335-2.95). Ce produit installé selon les présentes instructions et conformément à la "fiche de vérification de l'installation", permet une mise en place conforme aux normes EN 13241-1 et EN 12453.

Les instructions, citées dans les notices d'installation et d'utilisation de ce produit, ont pour objectif de satisfaire les exigences de sécurité des biens, des personnes et des dites normes. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés. Le produit Dexxo Pro doit être installé à l'intérieur du garage avec un système à commande de secours intégrée.

Nous, SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/CE (Dexxo Pro).

Produit utilisable dans l'Union Européenne et en Suisse.

FR



Instructions importantes de sécurité. Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions. Conserver ces instructions.

Consignes de sécurité

Vérifier chaque mois que la porte inverse son mouvement lorsqu'elle rencontre un objet d'au moins 50 mm de haut placé sur le sol. Si ce n'est pas le cas, faites appel à votre installateur. Faire attention en utilisant le dispositif de débrayage manuel car une porte manuelle peut retomber rapidement du fait de ressorts faibles ou cassés, ou être mal équilibrée.

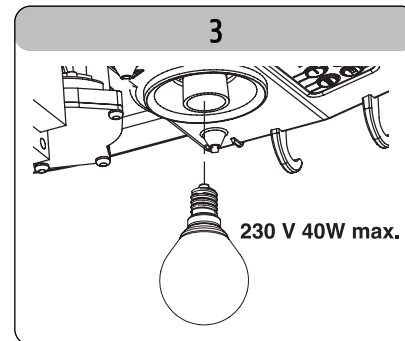
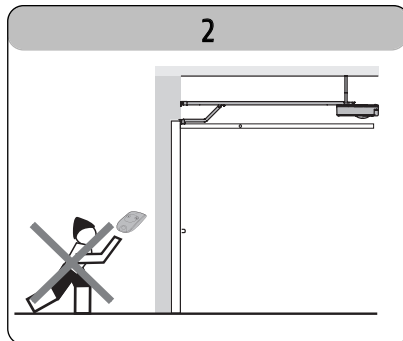
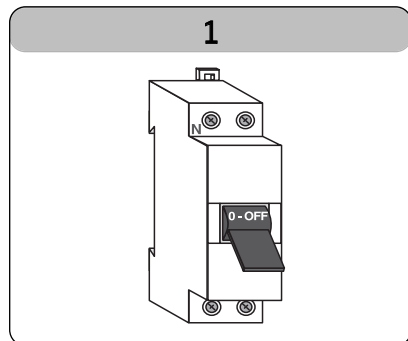
Avant toute manipulation ou intervention d'entretien, couper l'alimentation électrique et le cas échéant, enlever la batterie (Fig. 1).

Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande de la porte. Mettre les télécommandes hors de portée des enfants (Fig. 2).

Pour l'éclairage intégré, utiliser exclusivement une ampoule puissance max. 230 V 40 W, douille E14 (Fig. 3).

Vérifier fréquemment l'installation, notamment les câbles, les ressorts et les fixations, pour déceler tout signe d'usure, de détérioration ou de mauvais équilibrage. Ne pas utiliser le système si une réparation ou un réglage est nécessaire car un défaut dans l'installation ou une porte mal équilibrée peut provoquer des blessures.

Surveiller les mouvements de la porte et maintenir toutes personnes à distance jusqu'à la fin du mouvement.

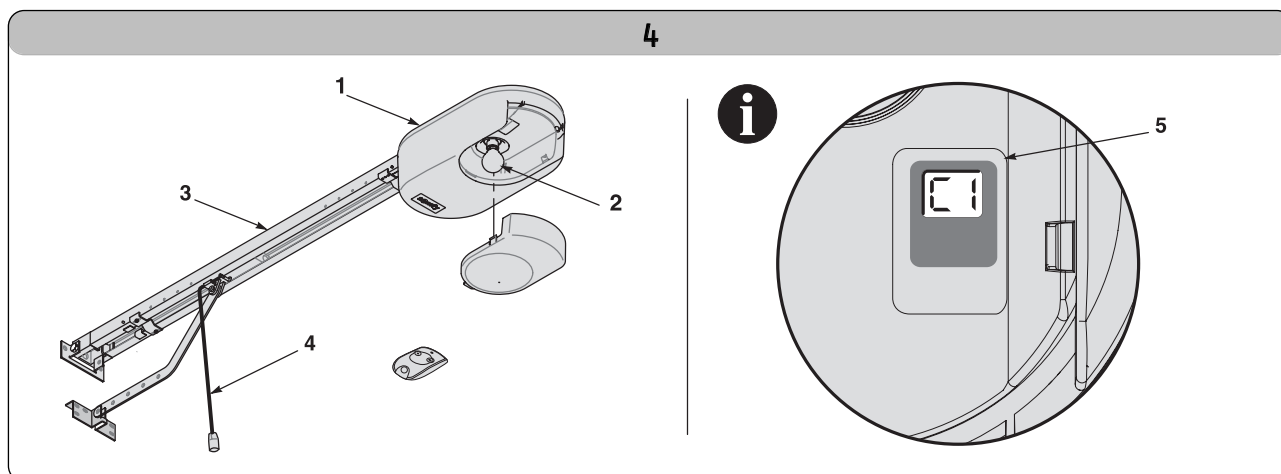


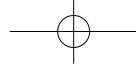
PRÉSENTATION DU PRODUIT

Description (Fig. 4)

L'ensemble Dexxo PRO a été conçu pour la motorisation de portes de garage pour usage résidentiel. Cette motorisation est composée de :

- d'une tête moteur (Rép. 1) avec éclairage intégré (Rép. 2) et d'un afficheur digital de fonctionnement (Rép. 5).
- d'un ensemble rail (Rép. 3) avec dispositif de débrayage manuel (Rép. 4).

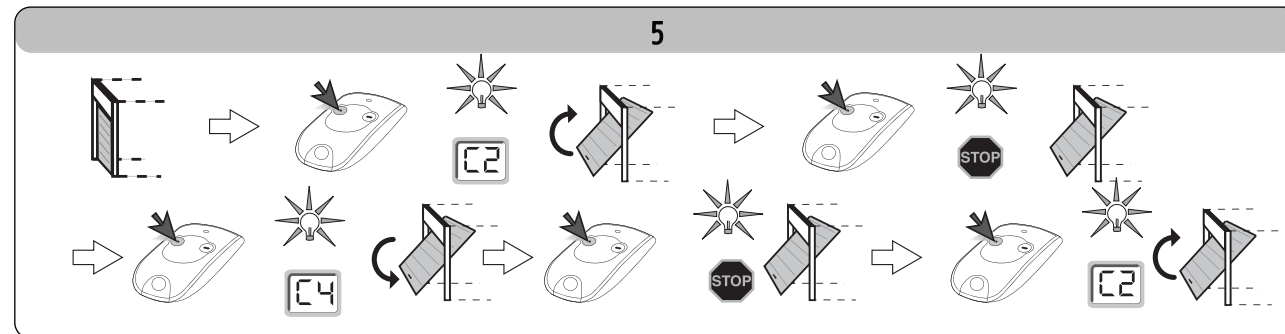




FONCTIONNEMENTS ET UTILISATION

Fonctionnement normal

Utilisation des télécommandes type Keytis ou similaires (Fig. 5).

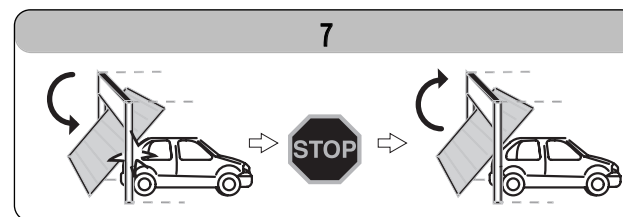
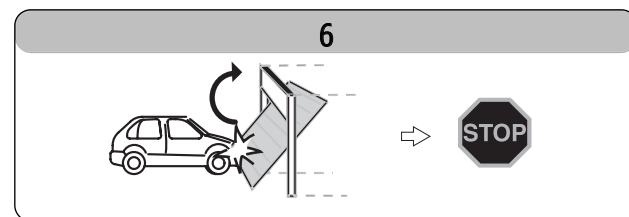


Fonctionnement de la détection d'obstacle (Fig. 6 et 7)

Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt de la porte (Fig. 6).

Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque l'arrêt puis la ré-ouverture de la porte (Fig. 7).

L'éclairage intégré est activé par intermittence pendant 30 s.



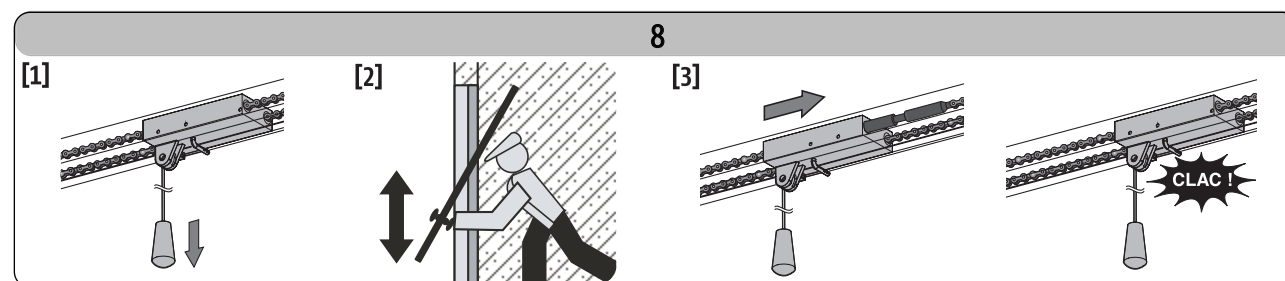
Fonctionnement de l'éclairage intégré

L'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation. Il s'éteint automatiquement au bout d'une minute après la fin du mouvement de la porte. Cette temporisation est réglable (voir chapitre paramétrage). Une utilisation répétitive donnant lieu à un allumage continu de la lampe, peut conduire à une extinction automatique due à une protection thermique.

Fonctionnement du dispositif de débrayage manuel (Fig. 8)

Le Dexxo Pro est équipé d'un dispositif de débrayage manuel qui permet de manoeuvrer la porte manuellement, par exemple, en cas de panne électrique. Ce dispositif doit être accessible facilement, à 1,80 m du sol **maximum**.

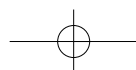
- [1]. Débrayage de la motorisation
Tirer sur la cordelette jusqu'au débrayage du système d'entraînement de la porte.
- [2]. Manoeuvre manuelle de la porte
Celle-ci est possible tant que le système d'entraînement est débrayé.
- [3]. Ré-embayage de la motorisation
Manoeuvrer la porte manuellement jusqu'à ce que le dispositif d'entraînement vienne se verrouiller sur le rail de transmission.

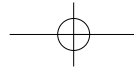


! Lors du débrayage de la motorisation, un mauvais équilibre de la porte peut entraîner des mouvements brusques pouvant représenter un danger.

! Utiliser la cordelette uniquement pour débrayer la motorisation. Ne jamais utiliser la cordelette pour manoeuvrer la porte manuellement.

! Ré-embayer impérativement la motorisation avant toute nouvelle commande.

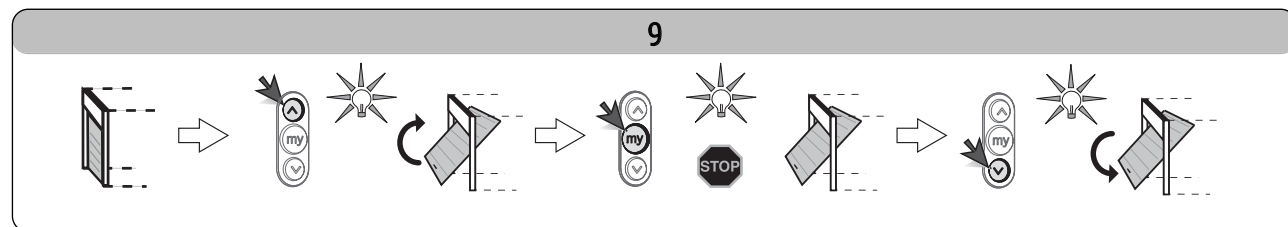




Fonctionnements particuliers

Selon les périphériques installés et les options de fonctionnement programmées par votre installateur, le moteur Dexxo PRO peut avoir les fonctionnements particuliers suivants :

Fonctionnement avec une télécommande type TELIS ou similaire (Fig. 9)



FR

Fonctionnement des cellules de sécurité.

Un obstacle placé entre les cellules empêche la fermeture de la porte.

Si un obstacle est détecté pendant la fermeture de la porte, celle-ci s'arrête puis se réouvre totalement ou partiellement suivant la programmation effectuée lors de l'installation.

L'éclairage intégré est activé par intermittence pendant 30 s.

Fonctionnement de la sécurité portillon.

L'ouverture de la porte piéton intégrée à la porte de garage empêche tout mouvement de la porte.

L'éclairage intégré est activé par intermittence pendant 30 s.

Fonctionnement avec Feu Orange clignotant

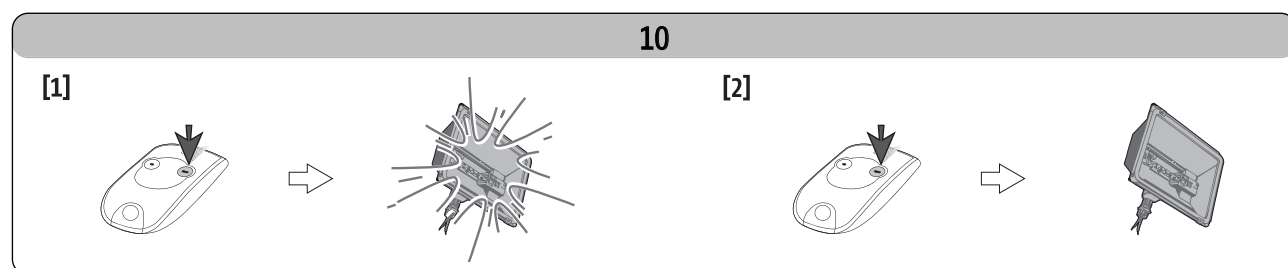
Le feu orange est activé lors de tout mouvement de la porte.

Une pré-signalisation de 2 s avant le début du mouvement peut être programmée lors de l'installation.

Fonctionnement de l'éclairage déporté

L'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation. Il s'éteint automatiquement au bout de 1 minute après la fin du mouvement de la porte. Cette temporisation est réglable lors de l'installation.

Si une touche de la télécommande est programmée pour l'éclairage déporté, le fonctionnement est le suivant (Fig. 10).



Fonctionnement de l'ouverture partielle.

Si cette option est validée :

- . Un appui court sur la touche de la télécommande provoque l'ouverture partielle de la porte.
- . Un appui long sur la touche de la télécommande provoque une ouverture totale.

La position ouverture partielle ne peut être atteinte que si la porte est préalablement fermée.

Fonctionnement en mode fermeture automatique.

La fermeture automatique de la porte s'effectue après un délai programmé lors de l'installation.

Une nouvelle commande pendant ce délai annule la fermeture automatique et la porte reste ouverte.

La commande suivante entraîne la fermeture de la porte.

Fonctionnement sur batterie de secours.

Si une batterie de secours est installée, le moteur Dexxo PRO peut fonctionner même en cas de coupure générale de courant.

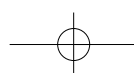
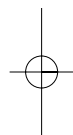
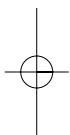
Le fonctionnement s'effectue alors dans les conditions suivantes :

- . Vitesse réduite.
- . L'éclairage ne fonctionne pas.
- . Les périphériques de sécurité ne fonctionnent pas.

Caractéristiques de la batterie :

- . Autonomie : 24 H ; 5 à 10 cycles de fonctionnement suivant le poids de la porte.
- . Temps de recharge : 48 H
- . Durée de vie avant remplacement : 3 ans environ.

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de couper l'alimentation principale et de faire fonctionner le moteur sur batterie pendant quelques cycles, ceci 3 fois par an.



DIAGNOSTIC DE FONCTIONNEMENT

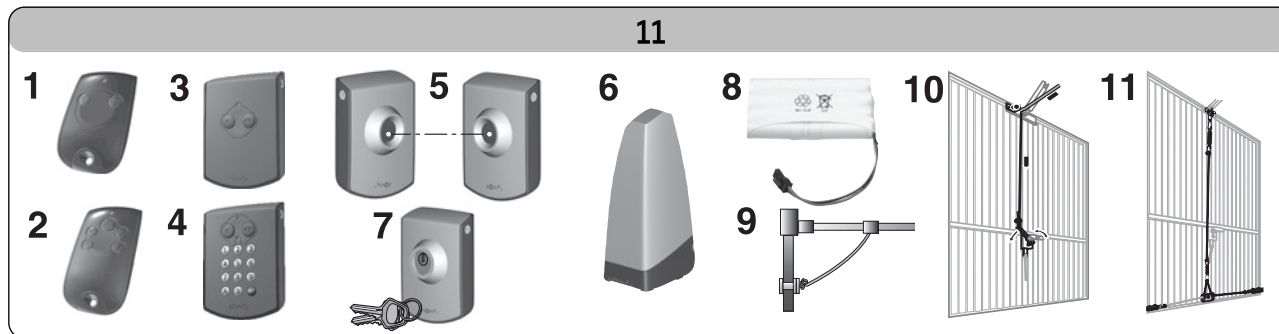
L'afficheur digital de fonctionnement est disponible sous le bulbe de l'éclairage intégré. Il donne les indications sur le fonctionnement du moteur. Les principaux codes de fonctionnement sont les suivants :

Code	Désignation	Commentaires
C1	Attente de commande	
C2	Ouverture	
C3	Attente de refermeture automatique	
C4	Fermeture	
C5	Détection d'obstacle	Indique que la porte a rencontré un obstacle. L'affichage est maintenu durant 30s après la détection.
C6	Entrée de sécurité active	Indique qu'un obstacle empêchant la fermeture de la porte est présent entre les cellules photoélectriques, ou est en contact avec un bord de sécurité installé sous la porte.
C9	Sécurité contact portillon active	Indique que la portillon piéton intégrée à la porte est ouverte. Le mouvement de la porte est interdit.
Cb	Commande filaire permanente	Indique que l'entrée de commande filaire est activée en permanence. Les commandes provenant de télécommandes radio sont alors interdites.
Cd	Fonctionnement sur batterie de secours Attente de commande	Indique que l'alimentation principale du moteur est coupée, et que le moteur fonctionne grâce à la batterie de secours.

Si d'autres codes sont affichés, consultez votre installateur.

PÉRIPHÉRIQUES

Plusieurs périphériques sont disponibles.



Rép.	Description	Commentaires
1	Télécommande KEYTIS 2NS RTS	Télécommande portative 2 canaux.
2	Télécommandes KEYTIS 4NS RTS	Télécommande portative 4 canaux.
3	Bouton poussoir RTS	Point de télécommande mural 2 canaux. Utilisation à l'intérieur du garage.
4	Digicode RTS	Digicode à installer à l'intérieur du garage.
5	Cellules photoélectriques	Pour interdire la fermeture de la porte en cas d'obstacle.
6	Feu orange	Pour signaler les mouvements de la porte à l'extérieur du garage.
7	Contact à clé	Interrupteur de commande à clé. Utilisation à l'extérieur du garage.
8	Batterie	Pour garantir un bon fonctionnement en cas de coupure de courant.
9	Serrure de déverrouillage	Permet le déverrouillage de la motorisation depuis l'extérieur, grâce à une serrure à clé. Fortement recommandé lorsque la porte de garage constitue l'unique accès au garage.
10	Déverrouillage extérieur	Permet le déverrouillage de la motorisation depuis l'extérieur, grâce à la poignée existante de la porte. Fortement recommandé lorsque la porte de garage constitue l'unique accès au garage.
11	Kit de verrouillage porte	Système permettant de renforcer le verrouillage de la porte.

ENTRETIEN

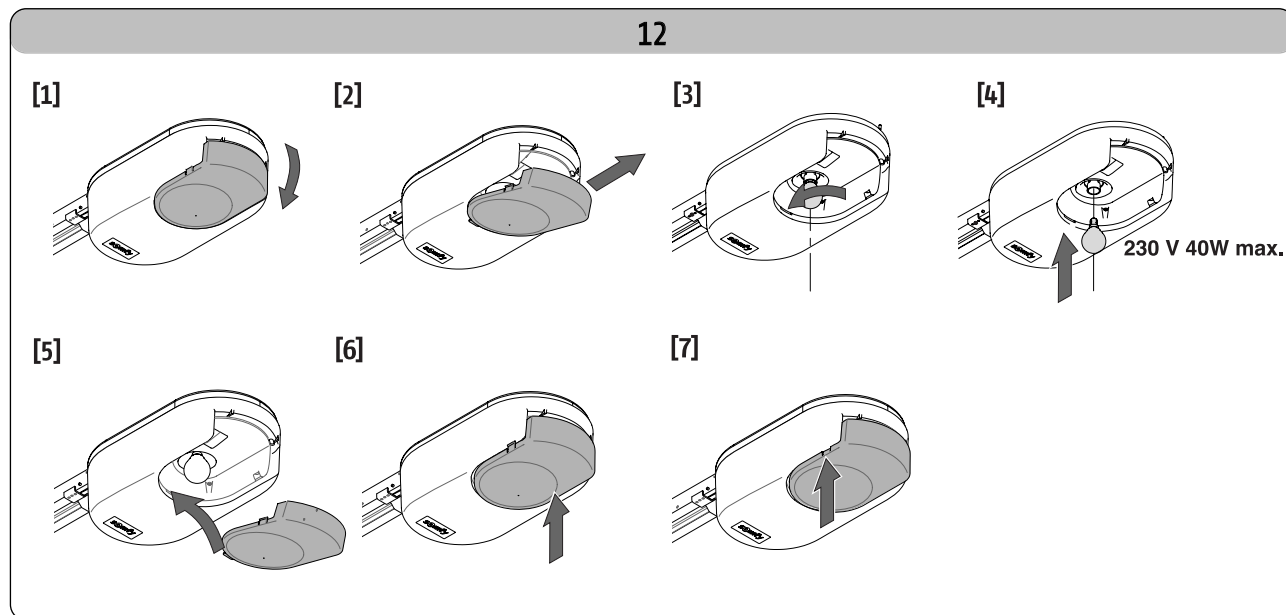
Changement de l'ampoule de l'éclairage intégré (Fig. 12)

[1] [2]. Déposer le bulbe de l'éclairage.

[3] [4]. Dévisser l'ampoule défectueuse et la remplacer.

[5] [6] [7]. Remettre le bulbe.

Utiliser exclusivement une ampoule 230 V 40 W douille E14.



FR

Vérification de la détection d'obstacle

Vérifier tous les 6 mois que la porte inverse son mouvement lorsqu'elle rencontre un obstacle d'au moins 50 mm de haut placé sur le sol.

Vérification des dispositifs de sécurité (cellules, contact portillon, barre palpeuse)

Vérifier le bon fonctionnement tous les 6 mois (voir page 5).

Vérification de la batterie secours

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de couper l'alimentation principale et de faire fonctionner le moteur sur batterie pendant quelques cycles, ceci 3 fois par an.

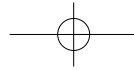
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques de bases	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Alimentation secteur	230 V 50 Hz	
Puissance consommée en veille	5 W	
Puissance consommée maximum	350 W (hors éclairage déporté)	
Force de traction	800 N	1000 N
Utilisation	20 cycles par jour avec rail standard (testé pour 36500 cycles) 50 cycles par jour avec rail haute performance (testé pour 90000 cycles)	
Nombre de canaux mémorisable	32	
Fréquence radio SOMFY	433,42 MHz RTS	
Eclairage intégré	230 V / 40 W max. Douille E14	
Eclairage déporté	230 V / 500 W max. Classe 2 <input type="checkbox"/>	
Température de fonctionnement	-20 °C / +60 °C	

INHALT

ALLGEMEINES	2
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	2
Warnung	2
Sicherheitsvorschriften	2
PRODUKTBESCHREIBUNG	2
Lieferumfang	2
Anwendungsbereich	2
VOR DER MONTAGE PRÜFEN	3
Vorbereitende Prüfungen	3
Sicherheitsvorschriften	3
MONTAGE	3
Montagehöhe	3
Montageanleitung	3
PROGRAMMIERUNG	5
Beschreibung der Programmier Tasten	5
Selbstlern-Funktion	5
Einlernen der Funkhandsender	5
FUNKTIONSTEST	5
Verwendung der Funkhandsender	5
Funktion der automatischen Hinderniserkennung	5
Funktion der integrierten Beleuchtung	6
ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS	6
Beschreibung des Zubehörs	6
Elektrischer Anschluss des Zubehörs	6
EINSTELLUNG	7
Allgemeines Einstellungsschema	7
Bedeutung der einzelnen Parameter	7
SONDERFUNKTIONEN	8
LÖSCHEN DER FUNKHANDSENDER UND ALLER EINSTELLUNGEN	8
Löschen der Funkhandsender	8
Rücksetzen aller Einstellungen	8
FEHLERSUCHE	8
Anzeige der Funktionscodes	8
Anzeige der Programmiercodes	9
Anzeige der Fehlercodes und Störungen	9
Zugang zu den gespeicherten Daten	9
TECHNISCHE DATEN	10

DE



ALLGEMEINES

Dieses Produkt entspricht der Norm „Sicherheit, der besonderen Anforderungen für Antriebe von Garagentoren mit Senkrechtbewegung zur Verwendung im Wohnbereich“ (Euro-Norm EN 60335-2-95). Wenn dieses Produkt der vorliegenden Gebrauchsanweisung und dem „Merkblatt zur Überprüfung der Montage“ gemäß montiert wird, ist ein den Euro-Normen EN 13241-1 und EN 12453 entsprechender Einbau möglich.

Die Anweisungen der Montage- und Betriebsanleitung für dieses Produkt dienen dazu, den Sicherheitsanforderungen für Personen und Sachen sowie den besagten Normen zu genügen. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für daraus entstehende Schäden. Das Produkt Dexxo Pro muss innerhalb der Garage mit einer integrierten Notentriegelung installiert werden.

Hiermit bestätigt SOMFY, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.somfy.com/CE (Dexxo Pro) abgerufen werden.

Innerhalb der Europäischen Union und der Schweiz verwendbar.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Warnung

Wichtige Sicherheitsanweisungen. Alle Sicherheitsanweisungen sind unbedingt zu beachten – eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Sicherheitsvorschriften

Vor der Montage des Antriebs alle überflüssigen Seile und Ketten abmontieren und alle für den motorisierten Antrieb des Garagentores nicht notwendigen Einrichtungen bzw. Geräte ausschalten.

Vor dem Einbau des Antriebs prüfen, ob das angetriebene Tor in gutem mechanischem Zustand und richtig ausbalanciert ist, (korrektes Schließen und Öffnen).

Alle Bedientasten in 1,5 m Mindesthöhe vom Boden installieren, so dass sie vom Eingang aus sichtbar sind, sich aber in einem ausreichenden Abstand von den beweglichen Teilen befinden.

Die manuelle Notentriegelung in einer Höhe von maximal 1,80 m vom Boden anbringen.

Wenn es sich um eine abnehmbare Vorrichtung handelt, wird empfohlen, diese in unmittelbarer Nähe des Tores aufzubewahren.

Den Aufkleber zur manuellen Notentriegelung dauerhaft in der Nähe des Bedienelements anbringen.

Die Warnhinweise zum Schutz vor Quetschungen für den Benutzer gut sichtbar und dauerhaft in der Nähe möglicher fest installierter Steuervorrichtungen anbringen.

Nach der Montage sicherstellen, dass die Vorrichtung korrekt eingestellt ist und das Tor wieder nach oben fährt, wenn es auf ein 50 mm hohes, auf dem Boden liegendes Hindernis stößt.

Nach der Montage sicherstellen, dass keine Teile des Tores in öffentlich zugängliche Gehwege oder Straßen hineinragen.

Nach der Montage sicherstellen, dass der Antrieb die Tor-Auf-Bewegung sperrt oder stoppt, wenn das Tor mit einem in der Mitte der Unterkante des Tores angebrachten Gewicht von 20 kg belastet wird.

PRODUKTBE SCHREIBUNG

Lieferumfang **Abb. 1**

Nr. in Abb.	Anzahl	Bezeichnung	Nr. in Abb.	Anzahl	Bezeichnung
1	1	Antriebskopf	14	4	Schraube Unterlegscheibe H M8x12
2	1	Antriebsgehäuse	15	6	Mutter HU8
3	1	Abdeckung integrierte Beleuchtung	16	2	Bolzen
4	1	Sturzwinkel	17	2	Sicherungsringe
5	1	Tor-Befestigungswinkel	18	4	Selbsschneidende Schraube ϕ 3x10
6	2	Lochschiene Deckenbefestigung	19	4	Selbsschneidende Schraube ϕ 4x8
7	2	Lochschiene Antriebskopfbefestigung	20	2	Schraube für Kunststoff ϕ 3,5x12
8	1	Notentriegelung	21a	1	Einteilige Führungsschiene
9	1	Führungsarm	21b	1	Zweiteilige Führungsschiene
10	2	Endanschlag	21b1	1	Verbindungsstück
11	4	Führungspuffer für Kette	21b2	8	Selbsschneidende Schraube ϕ 4x8
12	1	Netzstecker	22	2	Keytis-Funkhandsender
13	2	Schraube H M8x16	23	1	Glühlampe 230V 40W Gewinde E14

Anwendungsbereich **Abb. 2**

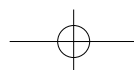
Torart (Abb. 2)

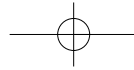
A: Schwingtor.

B: Sektionaltor. Wenn die Fläche des Tores **größer ist als 10 m²** oder wenn es ein **spezielles oberes Profil** hat, das Sektionaltor-Set verwenden, Art.Nr.: 2400650.

C: Flügeltor. Verwenden Sie das Flügeltor-Set, Art.Nr.: 2400459.

D: Kipptor. Verwenden Sie das Kipptor-Set, Art.Nr.: 2400458.





Torgröße (Abb. 3)

Für die Torhöchstlaufpunkte kann der Laufweg optimiert werden:

- . Durch 90°-Montage des Antriebskopfes (Abb. 7-**i**).
- . Durch Befestigung des Sturzwinkels an der Decke mit einem Abstand von maximal 200 mm zum Sturz. (Abb. 5-**i**).
- . Durch Versetzen des Führungsarms.

VOR DER MONTAGE PRÜFEN

Vorbereitende Prüfungen

Das Garagentor muss ohne zu verkanten von Hand leicht zu öffnen und zu schließen sein. Prüfen, ob das Tor in einem guten mechanischen Zustand ist (Rollen, Auflagen usw.) und ob es genau ausbalanciert ist (Federspannung).



Jeder Eingriff an den Federn des Tores ist gefährlich (das Tor kann herabfallen).

An den Gebäudeteilen Ihrer Garage (Mauern, Sturz, Wände, Querträger, Schienen des Tores usw.) kann Dexxo Pro solide befestigt werden. Diese müssen gegebenenfalls verstärkt werden.

Der Dexxo Pro darf nicht mit Spritzwasser in Berührung kommen. Installieren Sie Dexxo Pro nicht an einem Ort, wo keine Spritzwassergefahr besteht. Die Unterseite des Tores muss mit einem elastischen Profil ausgestattet werden, um ein hartes Aufprallen zu vermeiden und die Kontaktfläche zu vergrößern.

Wenn das Garagentor der einzige Zugang zur Garage ist, müssen eine Außen-Entriegelung (Außen-Notentriegelungsschloss mit Schlüssel (Art.Nr. 9012961) oder eine Außen-Notentriegelung (Art.Nr. 9012962) und eine Notstrombatterie (Art.Nr. 9001001) eingebaut werden. Wenn das Garagentor mit einer Tür ausgestattet ist, muss es mit einem Schlupftürkontakt ausgestattet werden, damit sich das Tor nicht bewegt, wenn die Tür geöffnet ist (Schlupftürkontakt Art.Nr. 2400657).

Wenn sich das Garagentor zu einer öffentlichen Straße hin öffnet, muss eine Warnleuchte in Form eines orangenen Blinklichts installiert werden (Art.Nr. 9012762).

Hinweis: Wird das Garagentor im Automatikmodus genutzt, muß eine Sicherheitsvorrichtung in Form einer Lichtschranke (Art.Nr. 9012763 oder Art.Nr. 9013647) und einer Warnleuchte in Form eines orangenen Blinklichts angebracht werden.

Am Garagentor dürfen sich keine frei zugänglichen, eine Verletzungsgefahr darstellenden Teile befinden. Solche Teile sind im Bedarfsfall abzudecken.



Die Entriegelung des Tores kann eine unkontrollierte Bewegung auslösen, wenn es schlecht ausbalanciert ist.

Sicherheitsvorschriften

Die Sicherheitsvorschriften müssen während der gesamten Dauer der Montage eingehalten werden:

- . Legen Sie Ihren Schmuck (Armreifen, Ketten u. a.) während der Montage ab.
- . Beim Bohren und Schweißen müssen spezielle Schutzbrillen und eine angemessene Schutzausrüstung getragen werden.
- . Verwenden Sie geeignete Werkzeuge.
- . Gehen Sie mit dem Antriebssystem vorsichtig um, um Verletzungen zu vermeiden.
- . Schließen Sie den Netzstecker erst nach beendeter Montage an das Netz oder die Notstrombatterie an.
- . Verwenden Sie auf keinen Fall einen Hochdruckreiniger.

MONTAGE

Montagehöhe Abb. 4

Abstand „D“ zwischen dem Torhöchstlaufpunkt und der Garagendecke messen.

Ist „D“ zwischen 35 und 200 mm, den Garagentor-Antrieb direkt an die Decke montieren.

Ist „D“ über 200 mm, den Garagentor-Antrieb so befestigen, dass die Höhe „H“ zwischen 10 und 200 mm beträgt.

Montageanleitung Abb. 5 bis 16

Befestigung des Sturzwinkels und des Tor-Befestigungswinkels (Abb. 5)

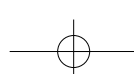
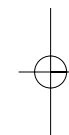
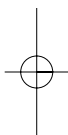
Im Falle einer Montage direkt an die Garagendecke kann der Sturzwinkel mit einem maximalen Abstand von 200 mm zum Sturzan der Garagendecke befestigt werden. (Abb. 5-**i**).

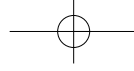
Montage der zweiteiligen Führungsschiene (Abb. 6)

- [1]. Die zwei Teilstücke der Schiene auseinanderklappen.
- [2]. Die zwei Teilstücke der Schiene mit Hilfe des Verbindungsstücks verbinden.
- [3]. Mit Hilfe der acht Befestigungsschrauben befestigen.

Hinweis: Bei einer Montage direkt an die Garagendecke die Befestigungsschrauben des Verbindungsstücks nicht verwenden.

DE







Verbindung der Führungsschiene mit dem Antriebskopf (Abb. 7)

Befestigung des Antriebs an der Garagendecke (Abb. 8 bis 10)

Befestigung am Sturzwinkel (Abb. 8)

Befestigung an der Decke

- . Direkt an der Decke: Befestigung direkt an der Decke mit der Führungsschiene (Abb. 9).
Es ist möglich, Befestigungspunkte am Antriebskopf zu nutzen (Abb. 9-) .
- . Abgehängte Montage (Abb. 10)
Bei einer zweiteiligen Schiene oder einer 3500 mm langen Schiene können zusätzliche Befestigungspunkte der Führungsschiene genutzt werden. (Abb. 10-) .

Befestigung des Führungsarms am Tor und am Laufwagen (Abb. 11)

- [1]. Den Laufwagen mit Hilfe der manuellen Notentriegelung auskoppeln
- [2]. Den Laufwagen bis zum Tor schieben
- [3]. Führungsarm am Tor-Befestigungswinkel und am Laufwagen befestigen

Befestigung und Einstellung der Endanschläge (Abb. 12 und 13)

Endanschlag Tor-Zu-Bewegung (Abb. 12)

- [1]. Den Laufwagen mit Hilfe der manuellen Notentriegelung aus dem Mitnehmer auskoppeln und das Tor in die Tor-Zu-Stellung bringen.
Das Tor ganz schließen.
- [2]. Den Endanschlag der Tor-Zu-Bewegung direkt am Laufwagen positionieren und an der Schiene befestigen.

Endanschlag Tor-Auf-Bewegung (Abb. 13)

- [1]. Den Laufwagen mit Hilfe der manuellen Notentriegelung aus dem Mitnehmer entkoppeln und das Tor in die Tor-Auf-Stellung bringen.
Hinweis: Nicht so weit wie möglich öffnen, sondern das Tor so positionieren, dass es seine Endanschläge nicht erreicht.
- [2]. Den Endanschlag der Tor-Auf-Bewegung direkt am Laufwagen positionieren und an der Schiene befestigen.

Hinweis: die Einstellung der Position der Endlagen kann durchgeführt werden, indem das Tor beim Öffnen oder beim Schließen mit Hilfe des Zwangsbetriebs-Modus positioniert wird (Abb. 39).

Montage der Führungspuffer für die Kette (Abb. 14)

Nur für Führungsschienen mit Kette.

Den Führungspuffer für die Kette jeweils in das erste Loch der Schiene außerhalb des Endanschlags einsetzen.

Darauf achten, den Puffer so weit wie möglich hineinzudrücken, so dass der Positionierzapfen außen über die Schiene hinausragt.



Stellen Sie sicher, dass die manuelle Notentriegelung sich in einer Höhe von maximal 1,80 m vom Boden befindet. Falls erforderlich, Zugseil verlängern.

Spannung der Kette bzw. des Zahnriemens überprüfen (Abb. 15)

Dexxo Pro wird mit einer voreingestellten, Ketten-/Zahnriemenspannung geliefert. Falls erforderlich die Spannung nachstellen.



Das Spanngummi oder die Spannfeder dürfen während des Betriebs nie vollkommen zusammengedrückt sein.

Netzanschluss (Abb. 16)

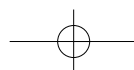
- [1]. Antriebsgehäuse abnehmen und Schutzblatt entfernen.
- [2]. Glühlampe einschrauben.
- [3]. An das Netz anschließen.



Das Netzkabel an eine dazu vorgesehene, den Anforderungen entsprechende Steckdose anschließen. Die Stromleitung muss mit einer Schutzvorrichtung (Sicherung oder LS-Schalter 16 A) und einem FI-Schalter (30 mA) ausgerüstet sein.

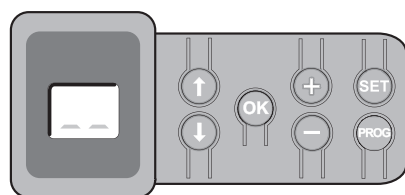


Eine Vorrichtung zum allpoligen Abschalten muss vorgesehen werden:
 . entweder durch ein Netzkabel mit einem Netzstecker ;
 . oder durch einen Schalter, der einen Trennungsabstand zwischen den Kontakten von mindestens 3 mm für jeden Pol gewährleistet (s. Euro-Norm EN60335-1).



PROGRAMMIERUNG

Beschreibung der Programmertasten



PROG

- . 2 Sek. drücken: Einlernen der Funkhandsender
- . 7 Sek. drücken: Löschen der Funkhandsender

SET

- . 0,5 Sek. drücken: Öffnen und Schließen des Einstellmenüs
- . 2 Sek. drücken: Aktivieren der Selbstlern-Funktion
- . 7 Sek. drücken: Löschen der Selbstlern-Funktion und der Einstellungen
- . Unterbrechen der Selbstlern-Funktion

↑

↓

- . Auswahl einer Einstellung

-

+

- . Ändern eines Wertes
- . Verwendung des Zwangsbetriebs-Modus

OK

- . Start des Selbstlernzyklus
- . Auswahl einer Einstellung bestätigen
- . Eingestellten Wert bestätigen

Selbstlern-Funktion **Abb. 17 und 18**

Einstellung der Torart (Abb. 17)

Der Antrieb ist werkseitig für den Betrieb mit Schwing- oder Sektionaltoren eingestellt (Anzeige S1). Wenn es sich um die Motorisierung eines Flügeltors handelt ändern sie, die Konfiguration durch Drücken auf die Tasten „+“ oder „-“ bis der Wert S0 angezeigt wird.

Selbstlern-Funktion (Abb. 18)

[1]. Auf die „SET“-Taste drücken, bis die Lampe aufleuchtet (2 Sek.).
Auf dem Display wird „S2“ angezeigt

[2]. Auf die Tasten „-“ oder „+“ drücken, bis der Mitnehmer am Laufwagen eingekoppelt:
. ein längerer Druck auf die „-“-Taste löst eine Bewegung des Mitnehmers in die **Richtung "SCHLIESSEN"** aus.
. ein längerer Druck auf die „+“-Taste löst eine Bewegung des Mitnehmers in die **Richtung "ÖFFNEN"** aus.

[3]. Auf die „OK“-Taste drücken, um den Lernzyklus zu starten.
Das Tor bewegt sich bis in die Tor-Zu-Stellung und führt dann einen vollständigen Öffnungs- und Schließzyklus aus.
. Wenn der Selbstlernzyklus korrekt war, wird „C1“ angezeigt.
. Wenn der Selbstlernzyklus nicht korrekt war, wird „S0“ oder „S1“ angezeigt.
Der Selbstlernzyklus kann jederzeit gestartet werden auch, wenn der Laufwagen eingekoppelt ist und „S2“ angezeigt wird.
Während des Selbstlernvorgangs:
. Wenn das Tor in Bewegung ist, stoppt das Drücken auf irgendeine Taste die Bewegung und unterbricht den Selbstlernmodus.
. Wenn das Tor nicht in Bewegung ist, kann mit einem Druck auf die „SET“-Taste der Selbstlernmodus verlassen werden.

Der Selbstlernmodus kann jederzeit aktiviert werden, auch wenn der Selbstlernzyklus bereits ausgeführt wurde und „C1“ angezeigt wird.

Einlernen der Funkhandsender **Abb. 19**

Es können bis zu 32 Funksender gespeichert werden.

Wenn dieser Vorgang von einem bereits gespeicherten Kanal ausgeführt wird, wird dieser gelöscht.

Hinweis: der Dexxo Pro-Antrieb nun betriebsbereit.

FUNKTIONSTEST

Verwendung der Funkhandsender **Abb. 20**

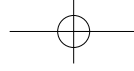
Funktion der automatischen Hinderniserkennung **Abb. 21 und 22**

Wenn ein Hindernis während der Tor-Auf-Bewegung erkannt wird, wird das Tor gestoppt. (**Abb. 21**)

Wenn ein Hindernis während der Tor-Zu-Bewegung erkannt wird, wird das Tor wieder geöffnet (**Abb. 22**).

Überprüfen sie, ob die automatische Hinderniserkennung funktioniert, wenn das Tor auf ein 50 mm hohes, auf dem Boden liegendes Hindernis stößt.

DE



Funktion der integrierten Beleuchtung

Die Beleuchtung schaltet sich bei jeder Inbetriebnahme des Antriebs ein. Sie erlischt automatisch nach einer Minute, sobald sich das Tor nicht mehr bewegt. Die Dauer der Abschaltverzögerung kann eingestellt werden (siehe Kapitel Einstellung). Bei einer wiederholten Aktivierung der Lampe, durch sie die Lampe länger angeschaltet bleibt, kann sich die Lampe wegen der Thermoschutzfunktion automatisch abschalten.

ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS

Beschreibung des Zubehörs **Abb. 23**

Nr. in Abb.	Beschreibung	Nr. in Abb.	Beschreibung
1	Warnleuchte	6	Batterie
2	Außenbeleuchtung	7	Schlupftürkontakt-Set
3	Codetaster	8	Lichtschraken
4	Schlüsseltaster	9	Reflex-Lichtschrake
5	Antenne	10	Sicherheitsleiste

Elektrischer Anschluss Zubehörs **Abb. 23 bis 32**

Stromversorgung des Motors vor jedem Eingriff an den Zubehörprodukten unterbrechen. Wenn die Anzeige nach dem Eingriff weiterhin nicht aufleuchtet, Verkabelung überprüfen (Kurzschluss oder Falschpolung möglich).

Allgemeiner Schaltplan (Abb. 23)

Lichtschraken (Abb. 24)

Zwei Anschlussarten können ausgeführt werden:

A: Standard (ohne Selbsttest): Einstellung „P2“ = 2 programmieren.

B: Mit Selbsttest: Einstellung „P2“ = 1 programmieren.

Damit kann ein automatischer Test der Funktion der Lichtschraken bei jeder Bewegung des Tores durchgeführt werden.

Wenn der Test negativ verläuft, ist keine Bewegung des Tores möglich.

Reflex-Lichtschrake (Abb. 25)

Mit Selbsttest: Einstellung „P2“ = 1 programmieren.

Damit kann ein automatischer Test der Funktion der Lichtschrake bei jeder Bewegung des Tores durchgeführt werden.

Wenn der Test negativ verläuft, ist keine Bewegung des Tores möglich.

Sicherheitsleiste (Abb. 26)

Mit Selbsttest: Einstellung „P2“ = 1 programmieren.

Damit kann ein automatischer Test der Funktion der Sicherheitsleiste bei jeder Bewegung des Tores durchgeführt werden.

Wenn der Test negativ verläuft, ist keine Bewegung des Tores möglich.



Die Einstellung „P2“ muss unbedingt programmiert werden, damit die Lichtschraken bzw. die Sicherheitsleiste richtig funktionieren können.

Warnleuchte (Abb. 27)

Einstellung „P1“ je nach gewünschtem Betriebsmodus programmieren:

. ohne Vorwarnung vor Bewegung des Tores: „P1“ = 0.

. mit Vorwarnung 2 Sek. vor Bewegung des Tores: „P1“ = 1.

Codetaster (Abb. 28)

Schlupftürkontakt-Set (Abb. 29)

Beim Einbau des Schlupftürkontakts muss dieser anstelle der zwischen den Anschlüssen 5 und 6 der elektrischen Klemmleiste bestehenden Brücke angeschlossen werden.



Wenn der Schlupftürkontakt entfernt wird, muss unbedingt wieder die Brücke zwischen den Anschlüssen 5 und 6 der elektrischen Klemmleiste hergestellt werden.

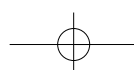
Batterie (Abb. 30)

Antenne (Abb. 31)

Außenbeleuchtung (Abb. 32)

Jede angeschlossene Beleuchtung muss der Klasse II (doppelte Isolierung) entsprechen.

Wenn eine Beleuchtung der Klasse I (einfache Isolierung) verwendet wird, muss diese unbedingt geerdet werden.



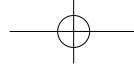
EINSTELLUNG

Allgemeines Einstellungsschema **Abb. 33**

Bedeutung der verschiedenen Einstellungen

Code	Bezeichnung	Werte	Anmerkungen
P0	Betriebsmodus	0: Toggel Mode 1: automatisch schließen	Der Betrieb im Modus „automatisch schließen“ ist nur möglich, wenn Lichtschranken installiert sind. Das heißt P2=1 oder P2=2. Im Modus „automatisch schließen“ erfolgt die Tür-Zu-Bewegung automatisch, sobald die unter der Einstellung „ t0 “ programmierte Zeit abgelaufen ist.
P1	Vorwarnung durch Warnleuchte	0: ohne Vorwarnung 1: Vorwarnung 2 s	Wenn die Garage sich zu einer öffentlichen Straße hin öffnet, muss die Vorwarnung gewählt werden: P2=1.
P2	Sicherheitsanschluss	0: keine zubehör 1: Sicherheitszubehör mit Selbsttest 2: Sicherheitszubehör ohne Selbsttest	Wenn der Wert 0 gewählt wird, ist der Sicherheitsanschluß nicht aktiv. Wenn der Wert 1 gewählt wird, erfolgt der Selbsttest des Sicherheitszubehörs bei jedem Betriebszyklus. Wenn der Wert 2 gewählt wird: Bei Sicherheitszubehör ohne Selbsttest muss unbedingt alle 6 Monate getestet werden, ob die Vorrichtung einwandfrei funktioniert.
P3	Sensibilität der Hinderniserkennung	0: sehr wenig sensibel 1: wenig sensibel 2: standard 3: sehr sensibel	Wenn diese Einstellung, geändert wird (anderer Wert, als 2), muss unbedingt eine Belastungsmessung wie am Ende der Montage durchgeführt werden (siehe Merkblatt zum Überprüfen der Konformität von Toren für den Privatgebrauch in Wohneinheiten) oder eine Kontaktleiste installiert werden.
P4	Zyklus „teilweise öffnen“	0: nicht aktiv 1: aktiv	Wenn der Zyklus „teilweise öffnen“ aktiv ist: · ein kurzer Druck auf die Taste des Funkhandsenders bewirkt die teilweise Öffnung. · ein langer Druck auf die Taste des Funkhandsenders bewirkt die vollständige Öffnung.
P5	Schließgeschwindigkeit	0: schnelle Geschwindigkeit 1: Standardgeschwindigkeit 2: langsame Geschwindigkeit	Wenn diese Einstellung geändert wird (anderer Wert als 1), muss unbedingt eine Belastungsmessung wie am Ende der Montage durchgeführt werden (siehe Merkblatt zum Überprüfen der Konformität von Toren für den Privatgebrauch in Wohneinheiten) oder eine Kontaktleiste installiert werden.
P6	Stellung „teilweise öffnen“	Speichern der tatsächlichen Stellung gemäß Abb. 36.	
P7	Geschwindigkeit am Schließpunkt	0: standard 1: kurzes Abbremsen 2: langes Abbremsen	P7=0: kein Abbremsen am Ende der Tor-Zu-Bewegung. P7=1: die Geschwindigkeit wird während der letzten 20 Zentimeter verringert. P7=2: die Geschwindigkeit wird während der letzten 50 Zentimeter verringert.
A0	Sicherheitsmaßnahme vor dem Schließen (ADMAP)	0: wirkungslos 1: Bewegung verweigert	Wenn der Wert 1 gewählt wird, verhindert die Aktivierung des Sicherheitsanschlusses das Öffnen des Tores.
A1	Sicherheitsmaßnahme Schließen	1: Stopp 2: teilweise Wiederöffnung 3: vollkommene Wiederöffnung	Der Wert 1 ist bei Verwendung einer Kontaktleiste am Sicherheitsanschluss verboten.
A2	Hinderniserkennung beim Schließen	2: Stopp + Rücklauf 3: vollkommene Wiederöffnung	
t0	Zeiteinstellung „automatisch schließen“	0 bis 12 (Wert Zeiteinstellung = Wert x 10) 2: 20 s	
t1	Zeiteinstellung Beleuchtung	0 bis 60 (Wert Zeiteinstellung = Wert x 10) 6: 60 s	Anmerkung: Aufgrund des Thermoschutzes kann sich die integrierte Beleuchtung bei längerer Aktivierung automatisch abschalten. Deswegen wird empfohlen, nur eine Zeiteinstellung von über 2 min (t1=12) zu wählen, wenn eine Außenbeleuchtung verwendet wird.

(fettgedruckt = werkseitige Einstellung)



Programmierungsbeispiel: Einstellung der Schließgeschwindigkeit „P7“ (Abb. 34)

Einstellung langes Abbremsen „P7“ = 2.

Sonderfall: Einstellung der Stellung des Tores für teilweise Öffnung (Abb. 35)

Zur Einstellung „P6“ gehen und mit „OK“ bestätigen

Das Tor in die gewünschte Stellung für teilweise Öffnung bringen:

- . ein langer Druck auf die „-“-Taste schließt das Tor.
- . ein langer Druck auf die „+“-Taste öffnet das Tor.
- . mit „OK“ bestätigen.

Zwangsbetriebs-Modus (Abb. 36)

Mit dieser Funktion kann das Tor in eine präzise Stellung gebracht werden:

- . ein langer Druck auf die „-“-Taste schließt das Tor.
- . ein langer Druck auf die „+“-Taste öffnet das Tor.

Einlernen des Funkhandsenders für die Steuerung der Außenbeleuchtung (Abb. 37)

Einlernen eines Funkhandsenders wie z.B. Telis (Abb. 38)

SONDERFUNKTIONEN

Siehe Gebrauchsanweisung Seite 5.

LÖSCHEN DER FUNKHANDSENDER UND ALLER EINSTELLUNGEN

Löschen der Funkhandsender (Abb. 39)

Auf die „PROG“-Taste drücken, bis die Lampe blinkt (7 Sek.).

Dadurch werden alle eingelernten Funkhandsender gelöscht.

Rücksetzen aller Einstellungen (Abb. 40)

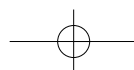
Auf die „SET“-Taste drücken, bis die Lampe erlischt (7 Sek.).

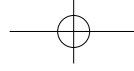
Dadurch wird das Selbstlernen gelöscht, alle werkseitigen Einstellungen werden wiederhergestellt.

FEHLERSUCHE

Anzeige der Funktionscodes

Code	Bezeichnung	Anmerkungen
C1	Bereitschaft Befehlseingabe	
C2	Öffnen des Tores	
C3	Bereitschaft Wiederschließen des Tores	
C4	Schließen des Tores	
C5	Hinderniserkennung	Wird beim Erkennen eines Hindernisses und anschließend 30 Sek. lang angezeigt.
C6	Sicherheitsanschluss aktiv	Wird bei Eingabe eines Bewegungsbefehls oder während der Bewegung angezeigt, wenn der Sicherheitsanschluss aktiv ist. Die Anzeige bleibt bestehen, solange der Sicherheitsanschluss aktiv ist.
C9	Schlupftürkontakt aktiv	Wird bei Eingabe eines Bewegungsbefehls oder während der Bewegung angezeigt, wenn der Schlupftürkontakt offen ist. Die Anzeige bleibt bestehen, solange der Schlupftürkontakt offen bleibt.
Ca	Selbsttest Sicherheitszubehör läuft	Wird während der Durchführung des Selbsttests der Sicherheitsvorrichtungen angezeigt.
Cb	drahtgebundene Steuerung Dauerbetrieb	Zeigt an, dass der Anschluss der drahtgebundenen Steuerung ständig aktiviert ist (Kontakt geschlossen). Befehle, die durch die Funkhandsender gegeben werden, können nicht ausgeführt werden.
Cd	läuft mit Notstrombatterie	





Anzeige der Programmiercodes

Code	Bezeichnung	Anmerkungen
S0	Bereitschaft Einstellung: Richtung des Antriebs für Flügeltore	Durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ der Tastatur kann auf S1 geschaltet werden Durch 2 Sek. langes Drücken der „SET“-Taste wird der Selbstlernmodus gestartet
S1	Bereitschaft Einstellung: Richtung des Antriebs für Schwing- oder Sektionaltore	Durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ der Tastatur kann auf S0 geschaltet werden Durch 2 Sek. langes Drücken der „SET“-Taste wird der Selbstlernmodus gestartet
S2	Selbstlernmodus	Durch Drücken auf die „OK“-Taste kann der Selbstlernzyklus gestartet werden. Die Anzeige S2 blinkt während der gesamten Dauer dieses Zyklus. Durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ kann der Antrieb im Zwangsbetrieb-Modus gesteuert werden.
F0	Bereitschaft Einlernen Antriebssteuerung	Durch Drücken einer Taste des Funkhandsenders kann diese Taste der Antriebssteuerung zugeordnet werden. Durch Drücken der „PROG“-Taste kann in den Modus „Bereitschaft Einlernen Steuerung Außenbeleuchtung“ geschaltet werden: F1 .
F1	Bereitschaft Einlernen Steuerung Außenbeleuchtung	Durch Drücken einer Taste des Funkhandsenders kann diese Taste der Steuerung der Außenbeleuchtung zugeordnet werden. Durch Drücken der „PROG“-Taste kann in den Modus „Bereitschaft Einlernen Antriebssteuerung“ geschaltet werden: F0 .

Anzeige der Fehlercodes und Störungen

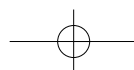
Code	Bezeichnung	Anmerkungen	Was tun?
E1	Höchstbeanspruchung erreicht	Während des Selbstlernvorgangs fordert das Tor eine zu hohe Beanspruchung vom Antrieb.	Ausbalanciertheit und gutes manuelles Funktionieren des Tores überprüfen.
E2	Sicherheitsanschluss permanent aktiv	Wird angezeigt, wenn der Sicherheitsanschluss mehr als 3 Minuten lang aktiviert ist.	Überprüfen, ob kein Hindernis die Lichtschranken oder die Kontakteleiste auslöst. Die richtige Einstellung von „P2“ entsprechend der an den Sicherheitsanschluss angeschlossenen Vorrichtung überprüfen. Die Verkabelung der Sicherheitsvorrichtungen überprüfen. Im Fall von Lichtschranken überprüfen, ob sie korrekt ausgerichtet sind.
E4	Störung Selbsttest Sicherheitsvorrichtung	Der Selbsttest der Sicherheitsvorrichtungen erfüllt die Anforderungen nicht.	Die richtige Einstellung von „P2“ entsprechend der an den Sicherheitsanschluss angeschlossenen Vorrichtung überprüfen. Die Verkabelung der Sicherheitsvorrichtungen überprüfen. Im Fall von Lichtschranken überprüfen, ob sie korrekt ausgerichtet sind.
Eb Ec	Sonstige Fehler und Störungen	Diese Codes entsprechen diversen Störungen der Elektronikarte.	Stromversorgung unterbrechen (Hauptstromversorgung + Notstrombatterie), ein paar Minuten warten und wieder einstecken. Einen Selbstlernzyklus durchführen. Wenn die Störung weiter besteht, bitte den technischen Kundenservice von Somfy kontaktieren.

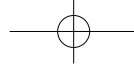
Zugang zu den gespeicherten Daten

Um Zugang zu den gespeicherten Daten zu erhalten, die Einstellung „Ud“ wählen und dann auf „OK“ drücken **Abb. 33**.

Daten	Bezeichnung
U0	Zyklenzähler: Zehner und Einheiten
U1	Zyklenzähler: Tausender, Hunderter
U2	Zyklenzähler: Hunderttausender
U3	Zähler Zyklen mit Hinderniserkennung: Zehner und Einheiten
U4	Zähler Zyklen mit Hinderniserkennung: Tausender
U5	Anzahl der gespeicherten Steuerkanäle
d0 bis d9	Liste der letzten 10 Störungen
dd	Löschen der Liste der Störungen: 7 Sek. lang auf „OK“ drücken (Abb. 33)

DE

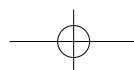
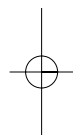
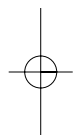


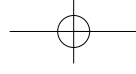


TECHNISCHE DATEN

	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Stromversorgung Netz	230 V 50 Hz	
Stromversorgung Getriebemotor	24 V DC	
Stand-by-Verbrauch	5 W	
Maximale Leistungsaufnahme	350 W (ohne Außenbeleuchtung)	
Zugkraft	800 N	1000 N
Verfügbare Schienenarten	Kette - Zahnriemen - Hochleistungsgetriebe	
Verfügbare Schienenlängen	2900 mm: einteilig oder zweiteilig 3500 mm: einteilig oder zweiteilig	
Höchstmaße des Tores	9 m ² (siehe Abb. 3)	15 m ² (siehe Abb. 3)
Verwendung	20 Zyklen pro Tag mit Standardschiene (getestet für 36.500 Zyklen) 50 Zyklen pro Tag mit Hochleistungsschiene (getestet für 90.000 Zyklen)	
Mindesthöhe unter Sturz	35 mm	
Einbaulänge	mit 2900 mm-Schiene: 3240 mm (3090 mm, wenn 90°-Montage des Antriebskopfes) mit 3500 mm-Schiene: 3740 mm (3590 mm, wenn 90°-Montage des Antriebskopfes)	
Gewicht	Antriebskopf: 6,8 kg Führungsschiene 5,6 bis 10 kg je nach Art der Führungsschiene	
Öffnungsgeschwindigkeit	max. 18 cm/s	
Anzahl der speicherbaren Kanäle	32	
SOMFY Funkfrequenz	433,42 MHz RTS	
Integrierte Beleuchtung	max. 230 V / 40 W Fassung Glühlampe E14	
Außenbeleuchtung	max. 230 V / 500 W Klasse II <input type="checkbox"/>	
Betriebstemperatur	-20 °C / +60 °C	
Gemessene Lebensdauer	60 s	
Elektrische Isolierung	Klasse II - doppelte Isolierung <input type="checkbox"/>	

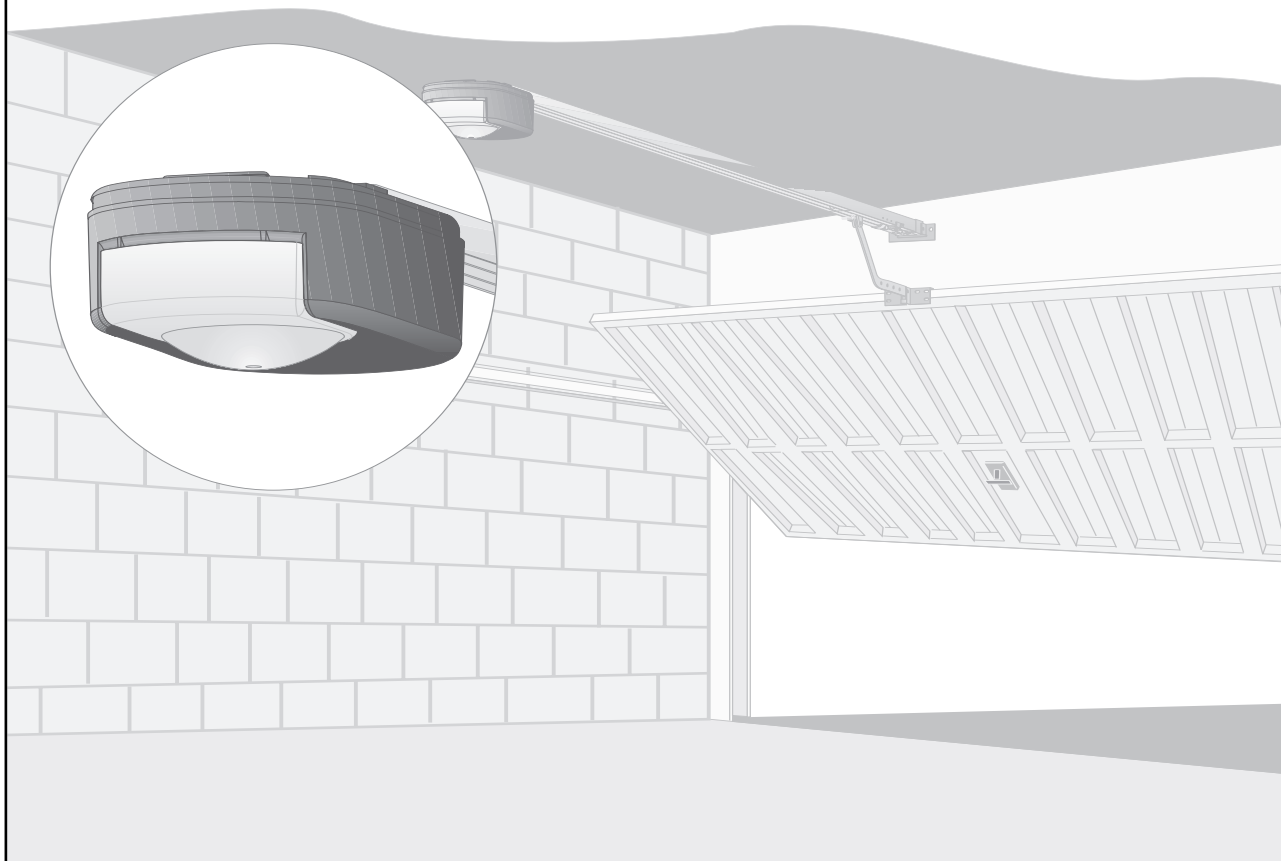
DE



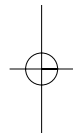
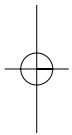


somfy.com

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS Bedienungsanleitung



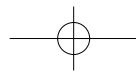
DE



5048550A

HOME
MOTION BY

somfy®



INHALT

ALLGEMEINES	2
Die Somfy Motorisierungswelt	2
Kundenservice	2
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	3
Normen	3
Sicherheitsvorschriften	3
PRODUKTBESCHREIBUNG	3
Beschreibung	3
BETRIEBSARTEN UND VERWENDUNG	4
Standardfunktionen	4
Sonderfunktionen	5
FUNKTIONSDIAGNOSE	6
ZUBEHÖRPRODUKTE	6
Beschreibung der verschiedenen verfügbaren Zubehörprodukte	6
WARTUNG	7
Auswechseln der Glühlampe der integrierten Beleuchtung	7
Überprüfung der Hinderniserkennung	7
Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen	7
Überprüfung der Notstrombatterie	7
TECHNISCHE DATEN	7
NOTIZEN	8

ALLGEMEINES

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für einen Antrieb von SOMFY entschieden haben. Dieses Produkt wurde von Somfy unter seinem ISO 9001 zertifizierten Qualitätsmanagement entwickelt und hergestellt.

Die Somfy Motorisierungswelt

Somfy entwickelt, fertigt und vertreibt Antriebs- und Steuerungslösungen zum Schließen und Öffnen von Gebäudeöffnungen. Zugangsschutzsysteme, Antriebs- und Steuerungstechnik für Rollläden, Sonnenschutz, Garagen und Tore – alle Somfy-Produkte entsprechen Ihren Erwartungen im Hinblick auf Sicherheit, Komfort und Zeitgewinn im täglichen Leben.

Bei Somfy wird die Qualität ständig verbessert. Seinen guten Ruf verdankt Somfy der Zuverlässigkeit seiner Produkte, die in der ganzen Welt für Innovation und Technologiekompetenz stehen.

Kundenservice

Sie gut kennen, für Sie da sein, Ihren Erwartungen entsprechen – das ist die Unternehmensphilosophie von Somfy.

Wenn Sie Auskünfte bezüglich der Wahl, des Kaufs oder der Installation von Somfy-Systemen wünschen, können Sie Ihren Somfy-Installateur um Rat fragen oder direkt Kontakt mit dem Somfy Kundendienst aufnehmen, der Ihnen gern behilflich ist.

Somfy Kundendienst täglich außer sonntags:

Technischer Kundenservice Somfy GmbH

Felix-Wankel-Straße 50

D-72108 Rottenburg /N

Service Hotline +49 (0) 180/ 5 25 21 31 (0,14€/min)

e-mail: service@somfy.de

Wir behalten uns jederzeit das Recht vor, in unserem ständigen Bemühen um die Entwicklung und Verbesserung unserer Modelle Änderungen vorzunehmen, die wir für nützlich erachten. © SOMFY. SOMFY, vereinfachte AG französischen Rechts, Grundkapital 20.000.000 Euro, Handelsregister Bonneville 303.970.230

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Normen

Dieses Produkt entspricht der Norm „Sicherheit, besondere Anforderungen für Antriebe von Garagentoren mit Senkrechtbewegung zur Verwendung im Wohnbereich“ (Euro-Norm EN 60335-2-95). Wenn dieses Produkt der vorliegenden Gebrauchsanweisung und dem „Merkblatt zur Überprüfung der Montage“ gemäß montiert wird, ist ein den Euro-Normen EN 13241-1 und EN 12453 entsprechender Einbau möglich.

Die Anweisungen der Montage- und Betriebsanleitung für dieses Produkt dienen dazu, den Sicherheitsanforderungen für Personen und Sachen sowie den besagten Normen zu genügen. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für daraus entstehende Schäden. Das Produkt Dexxo Pro muss innerhalb der Garage mit einer integrierten Notentriegelung installiert werden.

Hiermit bestätigt SOMFY, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.somfy.com/CE (Dexxo Pro) abgerufen werden.

Innerhalb der Europäischen Union und der Schweiz verwendbar



Wichtige Sicherheitsanweisungen. Im Hinblick auf die Personensicherheit müssen unbedingt alle Anweisungen befolgt werden.

Heben Sie diese Anweisungen auf.

Sicherheitsvorschriften

Jeden Monat überprüfen, ob das Tor wieder nach oben geht, wenn es auf ein mindestens 50 mm hohes, auf dem Boden liegendes Hindernis stößt. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur. Seien Sie vorsichtig bei der Benutzung der manuellen Notentriegelung: ein entriegeltes Tor kann plötzlich herunterfallen, wenn die Federn schwach oder schadhaft sind oder das Tor nicht richtig ausbalanciert ist.

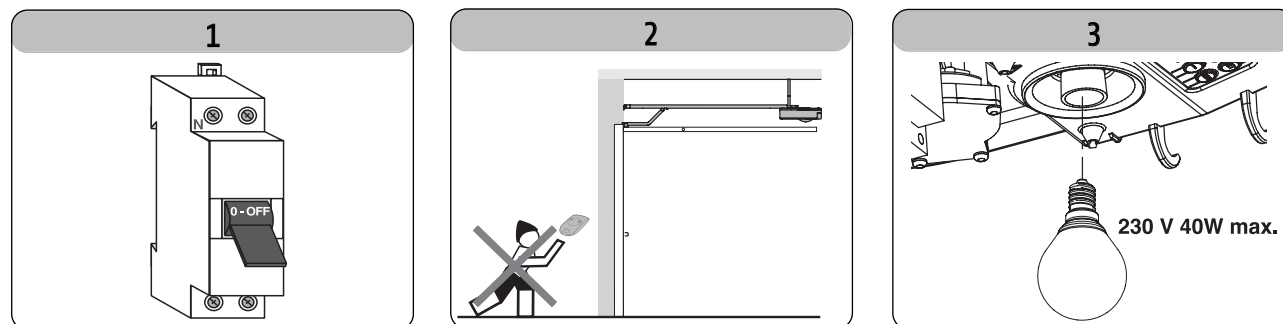
Vor Wartungsarbeiten oder jedem sonstigen Eingriff unbedingt die Stromversorgung unterbrechen und gegebenenfalls die Notstrombatterie abnehmen (**Abb. 1**).

Lassen Sie Kinder nicht mit den Steuerungsvorrichtungen für das Tor spielen. Bewahren Sie die Funkhandsender außer Reichweite von Kindern auf (**Abb. 2**).

Verwenden Sie für die integrierte Beleuchtung ausschließlich Glühlampen mit einer maximalen Leistung von 230 V 40 W, Fassung E14 (**Abb. 3**).

Untersuchen Sie die Anlage – insbesondere die Kabel, Federn und Befestigungen – häufig nach Anzeichen von Abnutzung, Beschädigung oder schlechter Ausbalanciertheit. Verwenden Sie das System nicht, wenn eine Reparatur oder Einstellung notwendig ist: eine Störung in der Anlage oder ein schlecht ausbalanciertes Tor können Verletzungen verursachen.

Überwachen Sie die Bewegungen des Tores und halten Sie Personen davon fern, bis die Bewegung abgeschlossen ist.

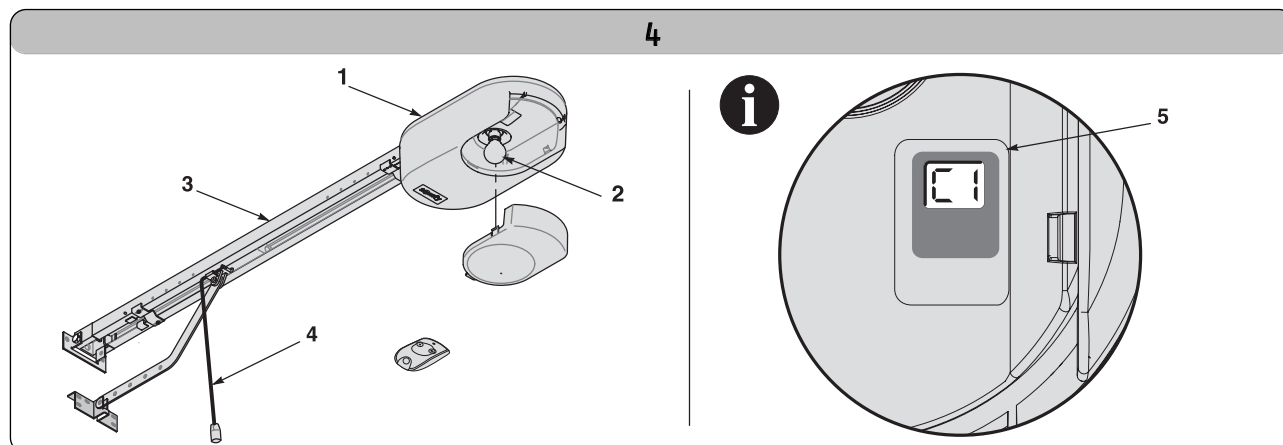


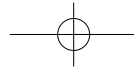
PRODUKTBESCHREIBUNG

Beschreibung (Abb. 4)

Dexxo PRO wurde als Antrieb für Garagentore für die Verwendung im privaten Bereich entwickelt. Dieser Antrieb besteht aus:

- einem Antriebskopf (Nr. 1 in der Abb.) mit integrierter Beleuchtung (Nr. 2 in der Abb.) und einer digitalen Betriebsanzeige (Nr. 5 in der Abb.).
- einem Satz Führungsschiene (Nr. 3 in der Abb.) mit manueller Notentriegelung (Nr. 4 in der Abb.).

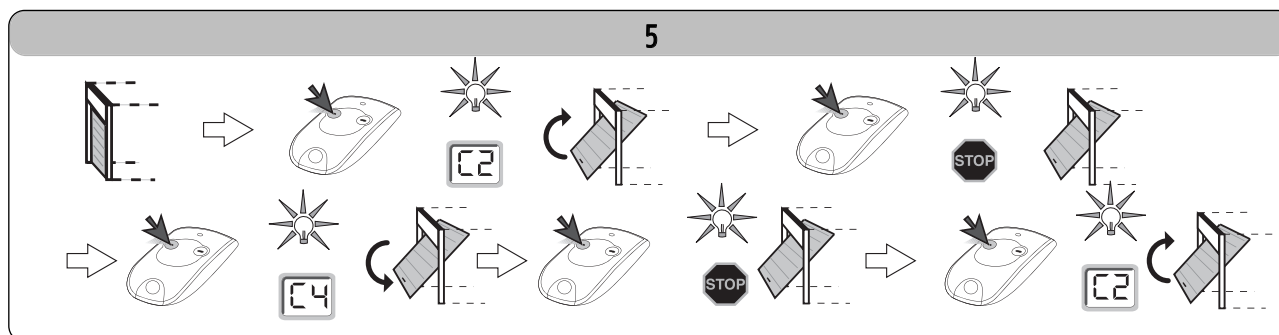




BETRIEBSARTEN UND VERWENDUNG

Standardfunktionen

Verwendung von Funkhandsendern wie Keytis oder ähnliche (Abb. 5).



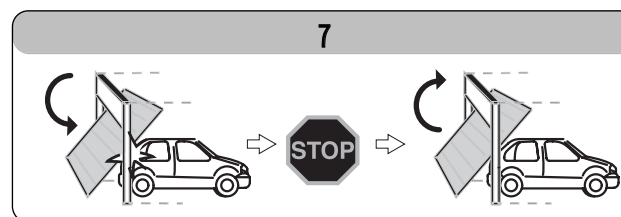
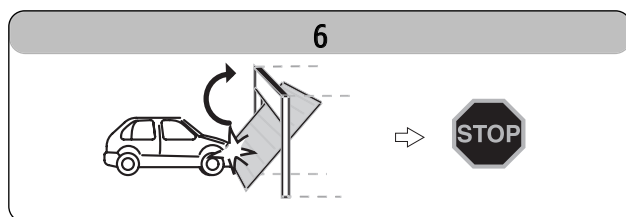
Funktion der Hinderniserkennung (Abb. 6 und 7)

Wenn während des Öffnens des Tores ein Hindernis erkannt wird, wird das Tor gestoppt (Abb. 6).

Wenn während des Schließens des Tores ein Hindernis erkannt wird, wird das Tor gestoppt und anschließend wieder geöffnet (Abb. 7).

Die integrierte Beleuchtung blinkt 30 Sek. lang.

DE



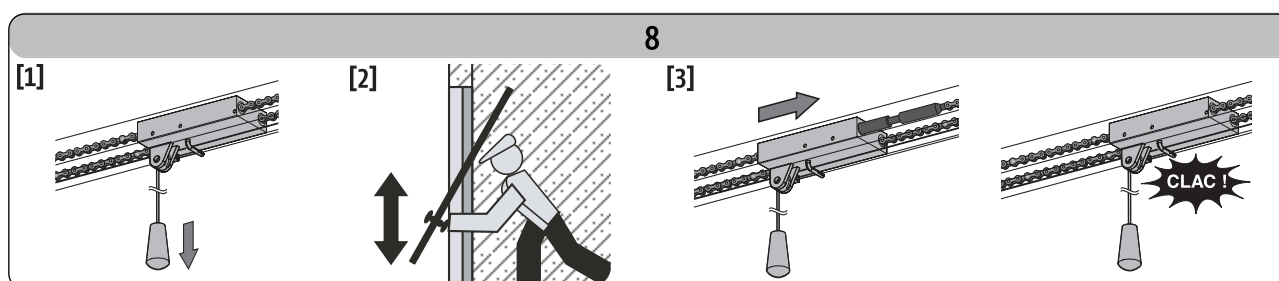
Funktion der integrierten Beleuchtung

Die Beleuchtung schaltet sich bei jeder Aktivierung des Antriebs ein. Sie erlischt automatisch nach einer Minute, sobald sich das Tor nicht mehr bewegt. Die Dauer der Abschaltverzögerung kann eingestellt werden (siehe Kapitel Einstellung). Bei einer wiederholten Aktivierung, durch die die Lampe länger angeschaltet bleibt, kann sich die Lampe wegen der Thermoschutzfunktion automatisch abschalten.

Funktion der manuellen Notentriegelung (Abb. 8)

Dexxo Pro ist mit einer manuellen Notentriegelung ausgerüstet, mit der zum Beispiel bei Stromausfall das Tor manuell betätigt werden kann. Diese Notentriegelung muss leicht zugänglich und höchstens 1,80 m vom Boden angebracht werden.

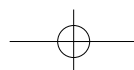
- [1]. Entkoppeln vom Antrieb
An der Schnur ziehen, bis das Antriebssystem des Tores entkoppelt ist.
- [2]. Manuelle Betätigung des Tores
Diese ist möglich, solange das Antriebssystem entkoppelt ist.
- [3]. Erneutes Einkoppeln des Antriebs
Das Tor manuell betätigen, bis sich das Antriebssystem wieder in die Übertragungsschiene einkoppelt.

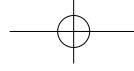


! Beim Entkoppeln des Antriebs kann ein schlecht ausbalanciertes Tor sich plötzlich bewegen und eine Gefahr darstellen.

! Die Schnur nur zum Entkoppeln des Antriebs verwenden. Die Schnur nie verwenden, um das Tor manuell zu betätigen.

! Den Antrieb unbedingt wieder einkoppeln, bevor Sie erneut einen Befehl geben.

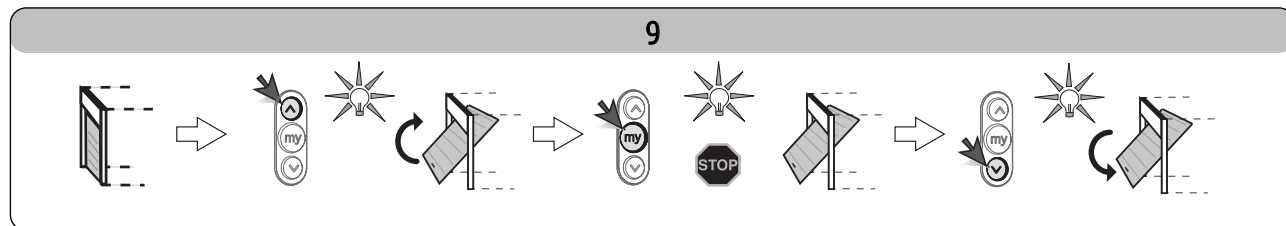




Sonderfunktionen

Je nach installierten Zubehör und den von Ihrem Installateur programmierten Funktionsoptionen kann der Dexxo PRO-Antrieb die folgenden Sonderfunktionen haben:

Funktioniert mit einem Funkhandsender wie z.B. TELIS (Abb. 9)



Funktion der Lichtschranken.

Wenn sich ein Hindernis zwischen den Lichtschranken befindet, kann sich das Tor nicht schließen.

Wenn während des Schließens des Tores ein Hindernis erkannt wird, stoppt das Tor und öffnet sich anschließend ganz oder teilweise – je nach gewählter Programmierung bei der Installation.

Die integrierte Beleuchtung blinkt 30 Sek. lang.

Funktion des Schlupftürkontakts.

Wenn die im Garagentor eingebaute Tür geöffnet ist, wird dadurch jede Bewegung des Tores blockiert.

Die integrierte Beleuchtung blinkt 30 Sek. lang.

Funktion der Warnleuchte

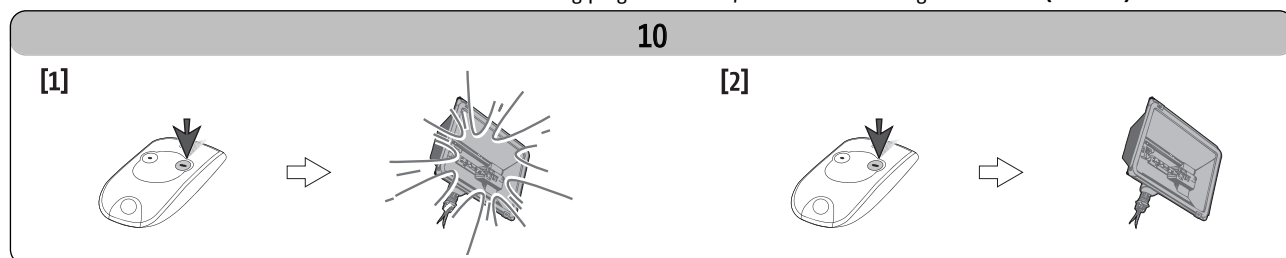
Die Warnleuchte wird bei jeder Bewegung des Tores aktiviert.

Eine Vorwarnung 2 Sek. vor Beginn der Bewegung kann bei der Installation programmiert werden.

Funktion der Außenbeleuchtung

Die Beleuchtung schaltet sich bei jeder Inbetriebnahme des Antriebs ein. Sie erlischt automatisch nach einer Minute, sobald sich das Tor nicht mehr bewegt. Die Dauer der Abschaltverzögerung kann bei der Installation eingestellt werden.

Wenn eine Taste des Funkhandsenders für die Außenbeleuchtung programmiert ist, funktioniert dies folgendermaßen (Abb. 10).



Funktion der teilweisen Öffnung.

Wenn diese Option bestätigt wurde:

- . Ein kurzer Druck auf die Taste des Funkhandsenders bewirkt die teilweise Öffnung des Tores
- . ein langer Druck auf die Taste des Funkhandsenders bewirkt die vollständige Öffnung

Die Stellung „teilweise Öffnung“ kann nur erreicht werden, wenn das Tor vorher geschlossen wurde.

Funktion des Betriebsmodus „automatisch schließen“.

Das automatische Schließen des Tores erfolgt nach einer bei der Installation programmierten Verzögerungszeit.

Ein neuer Befehl während dieser Zeit löscht das automatische Schließen und das Tor bleibt offen.

Der folgende Befehl bewirkt das Schließen des Tores.

Funktion der Notstrombatterie.

Wenn eine Notstrombatterie angeschlossen ist, funktioniert der Dexxo PRO-Antrieb auch bei Stromausfall funktionieren.

Der Antrieb funktioniert dann unter den folgenden Bedingungen:

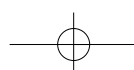
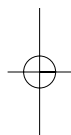
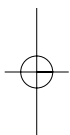
- . Reduzierte Geschwindigkeit.
- . Die Beleuchtung funktioniert nicht.
- . Das Sicherheitszubehör funktioniert nicht.

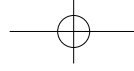
Technische Daten der Batterie:

- . Betriebsdauer: ca 24 Std.; 5 bis 10 Betriebszyklen je nach Gewicht des Tores.
- . Ladezeit: 48 Std.
- . Lebensdauer, bis sie ersetzt werden muss: ca. 3 Jahre.

Für eine optimale Lebensdauer der Batterie wird empfohlen, drei Mal pro Jahr die Hauptstromversorgung zu unterbrechen und den Antrieb während mehrerer Betriebszyklen mit der Batterie zu betreiben.

DE





FUNKTIONSDIAGNOSE

Die digitale Funktionsanzeige ist befindet sich der Abdeckung der integrierten Beleuchtung. Sie zeigt Angaben zur Funktion des Antriebs an. Die wichtigsten Funktionscodes:

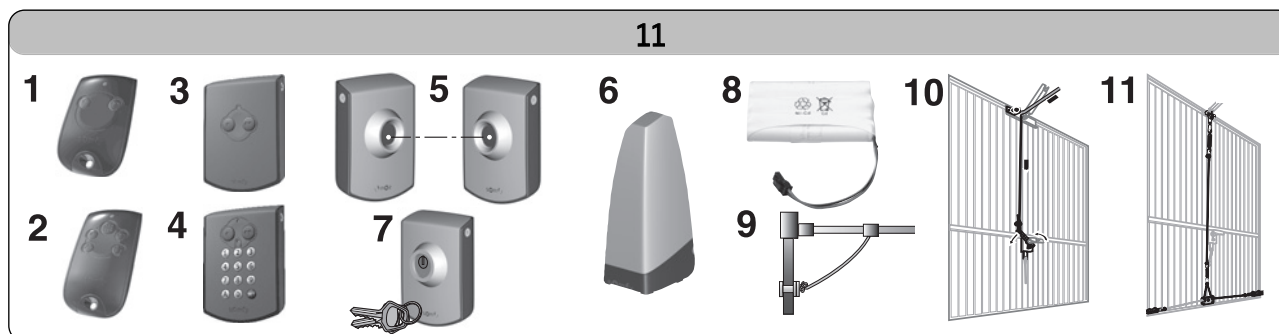
Code	Bezeichnung	Anmerkungen
C1	Bereitschaft Befehlseingabe	
C2	Öffnen	
C3	Bereitschaft „automatisch wiederschließen“	
C4	Schließen	
C5	Hinderniserkennung	Zeigt an, dass das Tor auf ein Hindernis gestoßen ist. Die Meldung wird nach der Hinderniserkennung 30 Sek. lang angezeigt.
C6	Sicherheitsanschluss aktiv	Zeigt an, dass ein Hindernis zwischen den Lichtschranken vorhanden ist oder mit der unter dem Tor montierten Sicherheitsleiste in Kontakt steht und das Schließen des Tores verhindert.
C9	Schlupftürkontakt aktiv	Zeigt an, dass die im Tor eingebaute Tür offen steht. Das Tor kann sich nicht bewegen.
Cb	Drahtgebundene Steuerung Dauerbetrieb	Zeigt an, dass der Anschluss der drahtgebundenen Steuerung ständig aktiviert ist. Befehle, die durch die Funkhandsender gegeben werden, können nicht ausgeführt werden.
Cd	Läuft mit Notstrombatterie Bereitschaft Befehlseingabe	Zeigt an, dass die Hauptstromversorgung des Antriebs unterbrochen ist und der Antrieb mit der Notstrombatterie betrieben wird.

Wenn andere Codes angezeigt werden, fragen Sie bitte bei Ihrem Installateur nach.

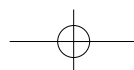
DE

ZUBEHÖR

Verschiedene Zubehörprodukte sind verfügbar.



Nr. in Abb.	Beschreibung	Anmerkungen
1	Funkhandsender KEYTIS 2NS RTS	2-Kanal-Funkhandsender.
2	Funkhandsender KEYTIS 4NS RTS	4-Kanal-Funkhandsender.
3	RTS Funkwandsender	2-Kanal-Funkwandsender Verwendung innerhalb der Garage.
4	RTS Codetaster	Innerhalb der Garage zu installierender Codetaster.
5	Lichtschranken	Zum Verhindern der Schließbewegung des Tores bei Vorhandensein eines Hindernisses.
6	Warnleuchte	Um die Bewegungen des Tores im Außenbereich der Garage zu signalisieren.
7	Schlüsseltaster	Steuerung per Schlüssel. Verwendung außerhalb der Garage.
8	Notstrombatterie	Um bei Stromausfall einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.
9	Notentriegelungsschloss	Ermöglicht das Entriegeln des Antriebs von außen über ein Schloss. Wird dringend empfohlen, wenn die Garage außer dem Tor keinen anderen Zugang hat.
10	Außen-Notentriegelung	Ermöglicht das Entriegeln des Antriebs von außen über den vorhandenen Torgriff. Wird dringend empfohlen, wenn die Garage außer dem Tor keinen anderen Zugang hat.
11	Torverriegelungssatz	System zum Verstärken der Torverriegelung.



WARTUNG

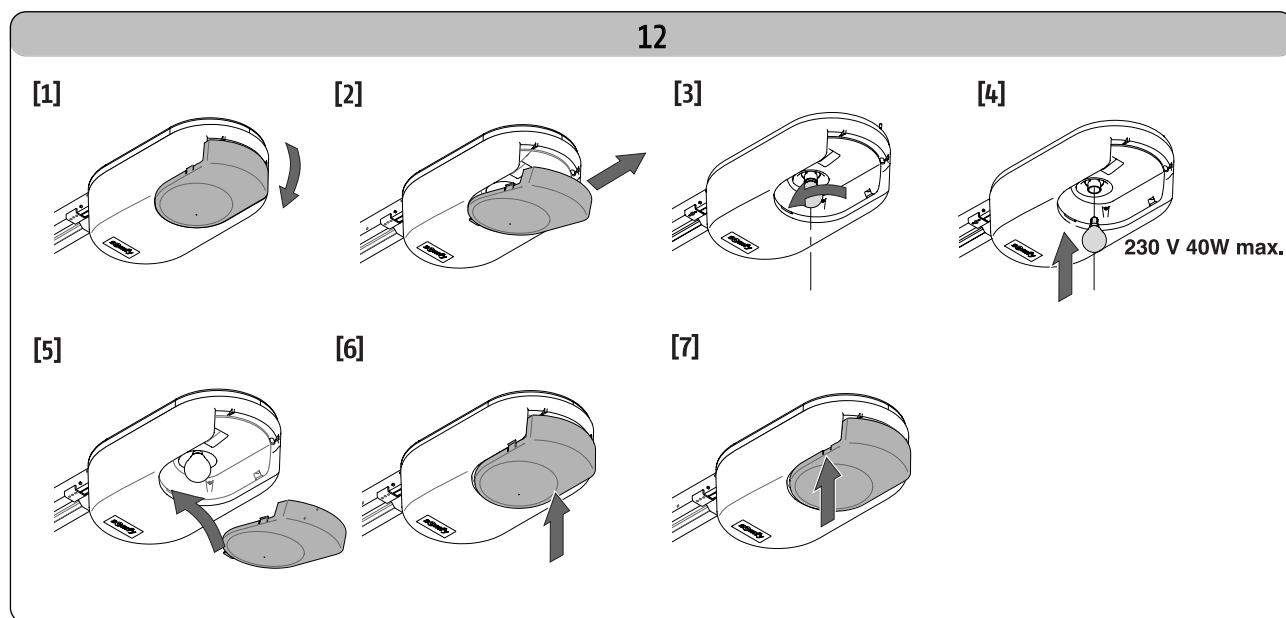
Auswechseln der Glühlampe der integrierten Beleuchtung (Abb. 12)

[1] [2]. Abdeckung der Beleuchtung abnehmen

[3] [4]. Die schadhafte Glühlampe herausdrehen und ersetzen

[5] [6] [7]. Die Abdeckung wieder anbringen

Nur Glühlampen 230 V 40 W Fassung E14 verwenden



DE

Überprüfung der Hinderniserkennung

Alle sechs Monate überprüfen, ob das Tor wieder nach oben geht, wenn es auf ein mindestens 50 mm hohes, auf dem Boden liegendes Hindernis stößt.

Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken, Schlupftürkontakt, Kontaktleiste)

Alle sechs Monate auf korrekte Funktion überprüfen (siehe Seite 5).

Überprüfung der Notstrombatterie

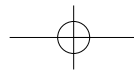
Für eine optimale Lebensdauer der Batterie wird empfohlen, drei Mal pro Jahr die Hauptstromversorgung zu unterbrechen und den Antrieb während mehrerer Betriebszyklen mit der Batterie zu betreiben.

TECHNISCHE DATEN

Technische Grunddaten	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Stromversorgung Netz	230 V 50 Hz	
Stand-by-Verbrauch	5 W	
Maximale Leistungsaufnahme	350 W (ohne Außenbeleuchtung)	
Zugkraft	800 N	1000 N
Verwendung	20 Zyklen pro Tag mit Standardschiene (getestet für 36.500 Zyklen) 50 Zyklen pro Tag mit Hochleistungsschiene (getestet für 90.000 Zyklen)	
Anzahl der speicherbaren Kanäle	32	
SOMFY Funkfrequenz	433,42 MHz RTS	
Integrierte Beleuchtung	max. 230 V / 40 W Fassung Glühlampe E14	
Außenbeleuchtung	max. 230 V / 500 W Klasse II <input type="checkbox"/>	
Betriebstemperatur	-20 °C / +60 °C	

INDICE

INTRODUZIONE	2
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
Avvertenze	2
Istruzioni di sicurezza	2
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	2
Composizione	2
Campo d'applicazione	2
VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE	3
Verifiche preliminari	3
Istruzioni di sicurezza	3
INSTALLAZIONE	3
Altezza d'installazione	3
Tappe d'installazione	3
PROGRAMMAZIONE	5
Descrizione dei tasti di programmazione	5
Autoapprendimento	5
Configurazione dei telecomandi	5
PROVE DI FUNZIONAMENTO	5
Uso dei telecomandi	5
Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli	5
Funzionamento dell'illuminazione integrata	6
COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE	6
Descrizione delle varie periferiche	6
Collegamento elettrico delle varie periferiche	6
CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI	7
Schema generale di configurazione dei parametri	7
Significato dei diversi parametri	7
FUNZIONI PARTICOLARI	8
CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI	8
Eliminazione dei telecomandi	8
Reinizializzazione di tutte le configurazioni	8
DIAGNOSI	8
Visualizzazione dei codici di funzionamento	8
Visualizzazione dei codici di programmazione	9
Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti	9
Accesso ai dati configurati	9
CARATTERISTICHE TECNICHE	10



INTRODUZIONE

Questo prodotto è conforme alla norma "Sicurezza, regole particolari per le motorizzazioni di porte di garage ad apertura verticale, per un uso residenziale" (norma EN 60335-2.95). Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni e conformemente alla "scheda di verifica dell'impianto", consente la realizzazione di un impianto conforme alle norme EN 13241-1 e EN 12453.

Le istruzioni riportate nei manuali d'installazione e di utilizzo di questo prodotto sono fornite allo scopo di soddisfare i requisiti di sicurezza dei beni, delle persone e delle suddette norme. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, Somfy declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati dall'uso dell'impianto. Il prodotto Dexxo Pro deve essere installato all'interno di un garage, unitamente ad un sistema di sicurezza integrato.

Con la presente, SOMFY dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC.

All'indirizzo Internet www.somfy.com/CE, è disponibile una dichiarazione di conformità (Dexxo Pro).

Prodotto utilizzabile nell'Unione Europea ed in Svizzera

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze

Istruzioni di sicurezza importanti. Attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni poiché un impianto errato può portare a gravi infortuni.

Istruzioni di sicurezza

Prima dell'installazione della motorizzazione, eliminare qualsiasi fune o catena inutile e mettere fuori servizio qualsiasi equipaggiamento non necessario al funzionamento motorizzato della porta.

Prima di installare la motorizzazione, verificare che la parte azionata sia in buono stato meccanico, che sia ben bilanciata, che si apra e si chiuda correttamente.

Posizionare tutti i comandi a 1,5 m almeno da terra, in modo visibile dall'ingresso, ma lontani dalle parti mobili.

Posizionare l'organo del dispositivo di disinnesto manuale a 1,8 m al massimo da terra.

Nel caso in cui l'organo di manovra sia amovibile, si raccomanda di sistemarlo immediatamente nei pressi della porta.

Fissare in modo permanente l'etichetta relativa al dispositivo di intervento manuale nei pressi dell'organo di manovra.

Fissare in modo permanente le etichette relative alle avvertenze contro lo schiacciamento nei pressi degli eventuali dispositivi di comando fissi e in modo molto visibile da parte dell'utilizzatore.

Dopo l'installazione, accertarsi che il meccanismo sia correttamente regolato e che la motorizzazione cambi senso quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza posizionato a terra.

Dopo l'installazione, accertarsi che nessuna parte della porta sporga su un marciapiede o una carreggiata accessibili al pubblico.

Dopo l'installazione, accertarsi che la motorizzazione impedisca o arresti il movimento di apertura quando la porta è caricata con una massa di 20 kg al centro del bordo inferiore della porta.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Composizione Fig. 1

Rif.	Numero	Descrizione	Rif.	Numero	Descrizione
1	1	Testa del motore	14	4	Vite rondella H M8x12
2	1	Cofano testa motore	15	6	Dado H8
3	1	Cofano illuminazione integrata	16	2	Asse
4	1	Forcella architrave	17	2	Circlip
5	1	Forcella porta	18	4	Vite autoforante ϕ 3x10
6	2	Staffa di fissaggio al soffitto	19	4	Vite autoforante ϕ 4x8
7	2	Staffa di fissaggio testa motore	20	2	Vite per plastica ϕ 3,5x12
8	1	Dispositivo di disinnesto manuale	21a	1	Guida di scorrimento monoblocco
9	1	Braccio di collegamento	21b	1	Guida di scorrimento in due parti
10	2	Arresto fine corsa	21b1	1	Manicotto
11	4	Cuscinetto di mantenimento della catena	21b2	8	Vite autoforante ϕ 4x8
12	1	Cavo d'alimentazione	22	2	Telecomando Keytis
13	2	Vite H M8x16	23	1	Lampadina 230V 40W tipo E14

Campo d'applicazione Fig. 2

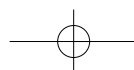
Tipo di porte (Fig. 2)

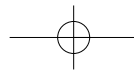
A: porta basculante a sbalzo.

B: porta sezionale. Se la superficie della porta è **superiore a 10mq** o se il **profilo superiore** è particolare, utilizzare il kit per porte sezionali, art.: 2400650.

C: porta a battente. Utilizzare il kit per porte a battente, art.: 2400459.

D: porta semisporgente. Utilizzare il kit per porte semisporgenti, art.: 2400458.





Dimensioni delle porte (Fig. 3)

Per le altezze massime delle porte, la corsa del motore può essere ottimizzata:

- . Montando la testa del motore a 90° (Fig. 7-**i**).
- . Fissando la forcella dell'architrave al soffitto, arretrandola rispetto all'architrave di 200 mm max (Fig. 5-**i**).
- . Riducendo il braccio di collegamento.

VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Verifiche preliminari

La porta del garage deve funzionare manualmente, senza incepparsi. Verificare la corretta condizione meccanica (pulegge, supporti, ecc.) e il suo perfetto bilanciamento (tensione della molla).



Qualsiasi intervento sulle molle della porta può rappresentare un pericolo (caduta della porta).

Le strutture del garage (muri, architrave, pareti, traverse, guide della porta, ecc.) permettono di fissare saldamente il sistema Dexxo Pro. Se necessario, occorre rinforzarle.

Non spruzzare acqua sul dispositivo. Non installare Dexxo Pro in un punto in cui sia presente il rischio di spruzzi d'acqua.

La parte inferiore della porta deve essere munita di una guarnizione elastica, onde evitare il contatto duro con il suolo e aumentare la superficie di contatto.

Se la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage, prevedere un disinnesco esterno (serratura di sblocco esterno a chiave (art. 9012961) o un dispositivo di sblocco esterno (art. 9012962) e integrare una batteria di soccorso (art. 9001001).

Se la porta del garage è dotata di un portoncino, la porta deve essere munita di un sistema che ne impedisca il movimento quando il portoncino è aperto (kit di sicurezza portoncino art. 2400657).

Se la porta del garage dà sulla strada pubblica, occorre installare un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione (art. 9012762).

Se la porta del garage funziona in modalità automatica, occorre installare un dispositivo di sicurezza, come una fotocellula (art. 9012763 o art. 9013647) e un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione.

Verificare che sulla porta non ci siano parti accessibili pericolose; altrimenti occorre proteggerle.



L'apertura della porta può comportare un movimento incontrollato se quest'ultima è mal bilanciata.

Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni di sicurezza devono essere rispettate nel corso dell'installazione.

- . Togliere eventuali gioielli (braccialetti, catenine o altro) durante l'installazione.
- . Per le operazioni di foratura e saldatura, indossare occhiali speciali e protezioni adeguate.
- . Utilizzare utensili adatti.
- . Manipolare con precauzione il sistema di motorizzazione per evitare qualsiasi rischio di infortuni.
- . Non collegarsi alla rete elettrica o alla batteria di soccorso prima di aver terminato il processo di montaggio.
- . Non pulire in nessun caso l'impianto con acqua ad alta pressione.

INSTALLAZIONE

Altezza d'installazione Fig. 4

Misurare la distanza "D" tra il punto più alto della porta ed il soffitto.

Se "D" è compreso tra 35 e 200 mm, fissare direttamente il gruppo al soffitto.

Se "D" è superiore a 200 mm, fissare il gruppo in modo che l'altezza "H" sia compresa tra 10 e 200 mm.

Tappe d'installazione Fig. 5 - 16

Fissaggio della forcella dell'architrave e della forcella della porta (Fig. 5)

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, la forcella dell'architrave può essere fissata al soffitto, se necessario con una distanza rispetto all'architrave di 200 mm max. (Fig. 5-**i**).

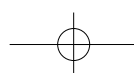
Assemblaggio della guida di scorrimento in due parti (Fig. 6)

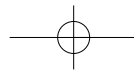
[1]. Aprire la guida di scorrimento.

[2]. Assemblare le due parti della guida con il manicotto.

[3]. Fissare con l'ausilio delle 8 viti di fissaggio.

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, non utilizzare le viti di fissaggio del manicotto.





Assemblaggio della guida di scorrimento alla testa del motore (Fig. 7)

Fissaggio del gruppo al soffitto del garage (Fig. 8 - 10)

Fissaggio alla forcella dell'architrave (Fig. 8)

Fissaggio al soffitto

. Fissaggio direttamente al soffitto tramite la guida (Fig. 9).

È possibile aggiungere altri punti di fissaggio a livello della testa del motore (Fig. 9-**i**).

. Fissaggio staccato dal soffitto (Fig. 10)

Sulla guida possono essere aggiunti altri punti di fissaggio intermedi, in particolare nel caso di una guida in 2 parti o di una guida di 3.500 mm di lunghezza (Fig. 10-**i**).

Fissaggio del braccio alla porta e al carrello (Fig. 11)

[1]. Disinnestare il carrello con il dispositivo di disinnesto manuale.

[2]. Portare il carrello a livello della porta.

[3]. Fissare il braccio alla forcella della porta ed al carrello.

Fissaggio e regolazione degli arresti di fine corsa (Fig. 12 e 13)

Arresto chiusura (Fig. 12)

[1]. Disinnestare il carrello dalla navetta con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione chiusa.
Chiudere al massimo la porta.

[2]. Posizionare l'arresto di fine corsa chiusura contro il carrello e fissarlo sulla guida.

Arresto apertura (Fig. 13)

[1]. Disinnestare il carrello dalla navetta con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione aperta.
Non aprire la porta al massimo, ma posizionarla in modo che non raggiunga gli arresti.

[2]. Posizionare l'arresto di fine corsa apertura contro il carrello e fissarlo sulla guida.

Nota: la regolazione della posizione degli arresti può essere realizzata posizionando la porta in apertura o chiusura in modalità di funzionamento forzato (Fig. 39).

Montaggio dei cuscinetti di mantenimento della catena (Fig. 14)

Caso delle guide a catena, soltanto.

Posizionare il cuscinetto di mantenimento della catena nel primo foro della guida all'esterno di ogni arresto.

Badare ad inserire al massimo il cuscinetto, in modo che il tassello di posizionamento sporga all'esterno della guida.



Verificare che il dispositivo di disinnesto manuale si trovi ad un'altezza massima di 1,80 m da terra. Se necessario, allungare la fune.

Verifica della tensione della catena o della cinghia (Fig. 15)

Dexxo Pro viene fornito con una tensione preconfigurata e controllata. Se necessario, regolare la tensione.



La gomma o la molla di tensione non deve mai essere totalmente compressa durante il funzionamento.

Collegamento elettrico dell'alimentazione (Fig. 16)

[1]. Togliere il cofano motore e togliere il foglio di protezione.

[2]. Montare la lampadina.

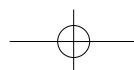
[3]. Collegarla alla rete elettrica.



Collegare il cavo di alimentazione ad una presa prevista a tale scopo e conforme ai requisiti elettrici. La linea elettrica deve essere dotata di una protezione (fusibile o interruttore calibro 16A) e di un dispositivo differenziale (30 mA).

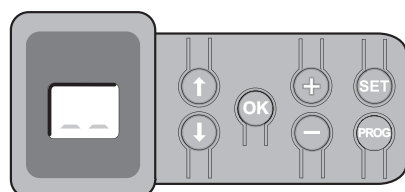

















Occorre inoltre prevedere un dispositivo di interruzione della corrente omipolare:
 . tramite un cavo di alimentazione munito di spina per presa di corrente.
 . oppure tramite un interruttore che garantisca una distanza di separazione dei contatti di almeno 3 mm su ogni polo (vedi norma EN60335-1)



PROGRAMMAZIONE

Descrizione dei tasti di programmazione



-  . Tasto premuto per 2 s: configurazione dei telecomandi
-  . Tasto premuto per 7 s: eliminazione dei telecomandi
-  . Tasto premuto per 0,5 s: ingresso e uscita dal menu di configurazione dei parametri
-  . Tasto premuto per 2 s: attivazione dell'autoapprendimento
-  . Tasto premuto per 7 s: cancellazione dell'autoapprendimento e dei parametri
-  . Interruzione dell'autoapprendimento
-   . Selezione di un parametro
-   . Modifica del valore di un parametro
-   . Utilizzo della modalità funzionamento forzato
-  . Lancio del ciclo di autoapprendimento
-  . Conferma della selezione di un parametro
-  . Conferma del valore di un parametro

Autoapprendimento **Fig. 17 e 18**

Regolazione del tipo di porte (Fig. 17)

Il motore è preconfigurato per un funzionamento con porte di tipo basculanti o sezionali (codice S1). Nel caso di una motorizzazione di una porta a battente, modificare la configurazione premendo i tasti "+" o "-" fino alla visualizzazione del valore 50.

Autoapprendimento (Fig. 18)

[1]. Premere il tasto "SET" fino all'accensione della spia (2 s).
Sulla schermata appare il codice "S2".

[2]. Premere i tasti "-" o "+" finché la navetta del sistema di trasmissione si innesta sul carrello:
 . mantenendo premuto il tasto "-", si ottiene lo spostamento della navetta nel senso della **chiusura**.
 . mantenendo premuto il tasto "+" si ottiene lo spostamento della navetta nel senso dell'**apertura**.

[3]. Premere il tasto "OK" per lanciare il ciclo di apprendimento.
 La porta si muove fino alla posizione di chiusura, poi effettua un ciclo Apertura/Chiusura completo.
 . Se l'autoapprendimento è corretto, il display indica il codice "C1".
 . Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, il display indica i codici "S0" o "S1".
 Il ciclo di autoapprendimento può essere lanciato in qualsiasi momento, quando il carrello è innestato e il display indica il codice "S2".
 Durante l'autoapprendimento:
 . Se la porta è in movimento, premendo qualsiasi tasto si arresta il movimento e si interrompe la modalità di autoapprendimento.
 . Se la porta si arresta, premendo "SET" è possibile uscire dalla modalità autoapprendimento.

È possibile accedere alla modalità autoapprendimento in qualsiasi momento, anche quando il ciclo di autoapprendimento è già stato effettuato e il display indica "C1".

Configurazione dei telecomandi **Fig. 19**

È possibile memorizzare fino a 32 canali di comando.

L'esecuzione di questa procedura con un canale già configurato ne provoca la cancellazione.

A questo livello dell'installazione, la motorizzazione Dexxo Pro è pronta per il funzionamento.

PROVE DI FUNZIONAMENTO

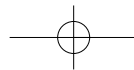
Uso dei telecomandi **Fig. 20**

Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli **Fig. 21 e 22**

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma (**Fig. 21**).

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si apre di nuovo (**Fig. 22**).

Verificare che il sensore di rilevamento degli ostacoli funzioni quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza a terra.



Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto, dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile (vedi capitolo configurazione). L'uso ripetitivo, che dia luogo ad un'accensione continua della luce, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE

Descrizione delle varie periferiche Fig. 23

Rif.	Descrizione	Rif.	Descrizione
1	Spia arancione	6	Batteria
2	Illuminazione a distanza	7	Kit sicurezza portoncino
3	Codice digitale	8	Fotocellule
4	Contatto a chiave	9	Fotocellula tipo Reflex
5	Antenna	10	Barra palpatrice

Collegamento elettrico delle varie periferiche Fig. 23 - 32

Prima di intervenire sulle periferiche, interrompere l'alimentazione del motore. Se il display rimane spento dopo l'intervento, verificare il cablaggio (eventuali cortocircuiti o inversioni della polarità).

Schema elettrico generale (Fig. 23)

Fotocellule (Fig. 24)

È possibile procedere a due tipi di allacciamento:

A: Standard (senza autotest): configurare il parametro "P2" = 2.

B: Con autotest: configurare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento delle fotocellule ad ogni movimento della porta.
Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Fotocellula Reflex (Fig. 25)

Con autotest: programmare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della fotocellula ad ogni movimento della porta.
Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Barra palpatrice (Fig. 26)

Con autotest: programmare il parametro "P2" = 1.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della barra palpatrice ad ogni movimento della porta.

Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.



È tassativo programmare il parametro "P2" perché siano prese correttamente in considerazione le fotocellule o la barra palpatrice

Spia arancione (Fig. 27)

Configurare il parametro "P1" in funzione della modalità di funzionamento desiderata:

. Senza preavviso prima del movimento della porta: "P1" = 0.

. Con preavviso di 2 s prima del movimento della porta: "P1" = 1.

Codice digitale (Fig. 28)

Kit di sicurezza portoncino (Fig. 29)

Al momento dell'installazione del contatto del portoncino, occorre collegarlo al posto del ponticello realizzato tra i terminali 5 e 6 della morsettiera di collegamento elettrico.



Se viene eliminato il contatto del portoncino, è tassativo ricostituire il ponticello tra i terminali 5 e 6 della morsettiera di collegamento elettrico.

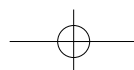
Batteria (Fig. 30)

Antenna (Fig. 31)

Illuminazione a distanza (Fig. 32)

Qualsiasi illuminazione collegata all'impianto deve essere di Classe 2 (doppio isolamento).

Nel caso dell'uso di un'illuminazione di Classe 1 (semplice isolamento) collegarla tassativamente alla terra.



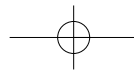
CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI

Schema generale di configurazione dei parametri Fig. 33

Significato dei diversi parametri

Codice	Descrizione	Valori	Commenti
P0	Modalità di funzionamento	0: sequenziale 1: chiusura automatica	Il funzionamento in modalità "chiusura automatica" è possibile solo se sono installate delle fotocellule. Vale a dire P2=1 o P2=2. In modalità "chiusura automatica", la chiusura della porta avviene automaticamente dopo la durata di temporizzazione programmata al parametro "t0".
P1	Preavviso spia arancione	0: senza preavviso 1: con preavviso di 2 s	Se il garage dà sulla strada pubblica, selezionare obbligatoriamente con preavviso: P2=1.
P2	Ingresso di sicurezza	0: nessun dispositivo di sicurezza 1: dispositivo di sicurezza con autotest 2: dispositivo di sicurezza senza autotest	Se è selezionato il valore 0, l'ingresso di sicurezza non è preso in considerazione. Se è selezionato il valore 1, l'autotest del dispositivo viene effettuato ad ogni ciclo di funzionamento. Se è selezionato il valore 2: dispositivo di sicurezza senza autotest, è tassativo verificare ogni 6 mesi il corretto funzionamento del dispositivo.
P3	Sensibilità del sensore di rilevamento degli ostacoli	0: poco sensibile 1: poco sensibile 2: standard 3: molto sensibile	In caso di modifica di questo parametro (valore diverso da 2), è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione (vedi scheda di verifica di conformità di una porta per uso domestico in zona residenziale) o installare una barra palpatrice.
P4	Ciclo apertura parziale	0: non valido 1: valido	Se il ciclo di apertura parziale è valido: . premendo brevemente il tasto del telecomando si provoca l'apertura parziale. . premendo a lungo il tasto del telecomando si provoca l'apertura totale.
P5	Velocità durante la chiusura	0: velocità rapida 1: velocità standard 2: velocità lenta	In caso di modifica di questo parametro (valore diverso da 1), è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione (vedi scheda di verifica di conformità di una porta per uso domestico in zona residenziale) o installare una barra palpatrice.
P6	Posizione apertura parziale	Configurazione della posizione reale secondo Fig. 36.	
P7	Velocità d'accostamento durante la chiusura	0: standard 1: rallentamento breve 2: rallentamento lungo	P7=0: nessun rallentamento alla fine del movimento di chiusura P7=1: la velocità è ridotta durante gli ultimi 20 cm del movimento di chiusura. P7=2: la velocità è ridotta durante gli ultimi 50 cm del movimento di chiusura.
A0	Azione di sicurezza prima dell'apertura (sicurezza ADMAP)	0: senza effetto 1: movimento rifiutato	Se è selezionato il valore 1, l'attivazione dell'ingresso di sicurezza impedisce l'apertura della porta.
A1	Azione di sicurezza chiusura	1: arresto 2: riapertura parziale 3: riapertura totale	Se il valore è pari a 1, è vietato l'uso di una barra palpatrice sull'ingresso di sicurezza.
A2	Azione di rilevamento degli ostacoli durante la chiusura	2: arresto + ritiro 3: riapertura totale	
t0	Temporizzazione chiusura automatica	da 0 a 12 (valore temporizzazione = valore x 10 s) 2: 20 s	
t1	Temporizzazione illuminazione	da 0 a 60 (valore temporizzazione = valore x 10 s) 6: 60 s	Osservazione: a causa della protezione termica, la luce integrata può interrompersi automaticamente in caso di attivazione prolungata. Pertanto, si raccomanda di selezionare una temporizzazione dell'illuminazione superiore a 2 minuti (t1 = 12) solo quando è utilizzata un'illuminazione a distanza.

(Testo in grassetto = valori predefiniti)



Esempio di programmazione: Regolazione della velocità d'accostamento durante la chiusura "P7" (Fig. 34)

Configurazione di una zona di rallentamento lunga "P7" = 2.

Caso particolare: regolazione della posizione della porta per l'apertura parziale (Fig. 35)

Accedere al parametro "P6" e confermare premendo "OK"

Impostare la porta sulla posizione di apertura parziale desiderata:

- . Premendo a lungo il tasto "-", si provoca la chiusura.
- . Premendo a lungo il tasto "+", si provoca l'apertura.
- . Confermare premendo "OK".

Modalità di funzionamento forzato (Fig. 36)

Questa funzione consente di portare la porta in una posizione precisa:

- . Premendo a lungo il tasto "-", si provoca la chiusura.
- . Premendo a lungo il tasto "+", si provoca l'apertura.

Configurazione del telecomando per il comando dell'illuminazione a distanza (Fig. 37)

Configurazione di un telecomando di tipo Telis o analogo (Fig. 38)

FUNZIONI PARTICOLARI

Vedi l'opuscolo dell'utilizzatore a pag. 5.

CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI

Eliminazione dei telecomandi Fig. 39

Premere il tasto "PROG" fino al lampeggiamento della spia (7 s).

In questo modo vengono cancellati tutti i telecomandi configurati.

Reinizializzazione di tutte le configurazioni Fig. 40

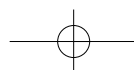
Premere il tasto "SET" fino allo spegnimento della spia (7 s).

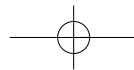
Si cancella l'autoapprendimento e si ritorna ai valori predefiniti di tutti i parametri.

DIAGNOSI

Visualizzazione dei codici di funzionamento

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura della porta	
C3	Attesa di chiusura della porta	
C4	Chiusura della porta	
C5	Rilevamento ostacolo	Codice visualizzato nel momento in cui viene rilevato un ostacolo, poi per 30 s.
C6	Ingresso di sicurezza attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando l'ingresso di sicurezza è attivo. La schermata è mantenuta finché l'ingresso di sicurezza è attivo.
C9	Sicurezza contatto portoncino attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando il contatto del portoncino è aperto. La schermata è mantenuta finché il contatto del portoncino rimane aperto.
Ca	Autotest dispositivo di sicurezza in corso	Codice visualizzato durante lo svolgimento dell'autotest dei dispositivi di sicurezza.
Cb	Comando filare permanente	Indica che l'ingresso del comando filare è sempre attivo (contatto chiuso). In questo caso, i comandi provenienti dai telecomandi radio sono vietati.
Cd	Funzionamento sulla batteria di soccorso	





Visualizzazione dei codici di programmazione

Codice	Descrizione	Commenti
S0	Attesa di regolazione: senso di funzionamento motore per le porte a battente	Premendo i tasti "+" o "-" della tastiera si passa al codice S1 Premendo il tasto "SET" per 2 s si lancia la modalità di autoapprendimento.
S1	Attesa di regolazione: senso di funzionamento motore per le porte basculanti o sezionali	Premendo i tasti "+" o "-" della tastiera si passa al codice S0 Premendo il tasto "SET" per 2 s si lancia la modalità di autoapprendimento.
S2	Modalità di autoapprendimento	Premendo il tasto "OK" si lancia il ciclo di autoapprendimento: il codice S2 lampeggia sul display durante tutto il ciclo. Premendo i tasti "+" o "-" si comanda il motore in modalità di funzionamento forzato.
F0	Attesa configurazione comando motore	Premendo un tasto del telecomando è possibile assegnare questo tasto al comando del motore. Premendo "PROG" è possibile passare in modalità "attesa configurazione comando illuminazione a distanza: F1".
F1	Attesa configurazione comando illuminazione a distanza	Premendo un tasto del telecomando è possibile assegnare questo tasto al comando di illuminazione a distanza. Premendo "PROG" è possibile passare in modalità "attesa configurazione comando motore: F0".

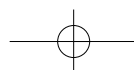
Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti

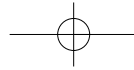
Codice	Descrizione	Commenti	Cosa fare?
E1	Sforzo massimo raggiunto	Durante l'autoapprendimento, la porta richiede uno sforzo troppo importante per il motore.	Verificare il bilanciamento e il corretto funzionamento manuale della porta.
E2	Ingresso di sicurezza sempre attivo	Codice visualizzato quando l'ingresso di sicurezza è attivato per più di 3 minuti.	Verificare che nessun ostacolo provochi l'attivazione delle fotocellule o della barra palpatrice. Verificare la corretta configurazione del parametro "P2" in funzione del dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificare il corretto allineamento di quest'ultime.
E4	Difetto autotest dispositivo di sicurezza	L'autotest dei dispositivi di sicurezza non è soddisfacente.	Verificare la corretta configurazione del parametro "P2" in funzione del dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificare il corretto allineamento di quest'ultime.
Eb Ec	Altri difetti e guasti	Questi codici corrispondono ai diversi guasti della scheda elettronica.	Interrompere l'alimentazione elettrica (principale + batteria di soccorso), pazientare alcuni minuti poi ricollegare l'alimentazione. Effettuare un ciclo di autoapprendimento. Se il difetto persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica Somfy.

Accesso ai dati configurati

Per accedere ai dati configurati, selezionare il parametro "Ud" poi premere "OK" (Fig. 33).

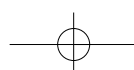
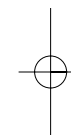
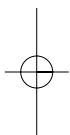
Dati	Descrizione
U0	Contatore di cicli totali: decine e unità
U1	Contatore di cicli totali: migliaia, centinaia
U2	Contatore di cicli totali: centinaia di migliaia
U3	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: decine e unità
U4	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: migliaia
U5	Numero di canali di comando configurati
d0 - d9	Storico degli ultimi 10 difetti
dd	Cancella lo storico dei difetti: premere "OK" per 7 secondi (Fig. 33).

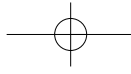




CARATTERISTICHE TECNICHE

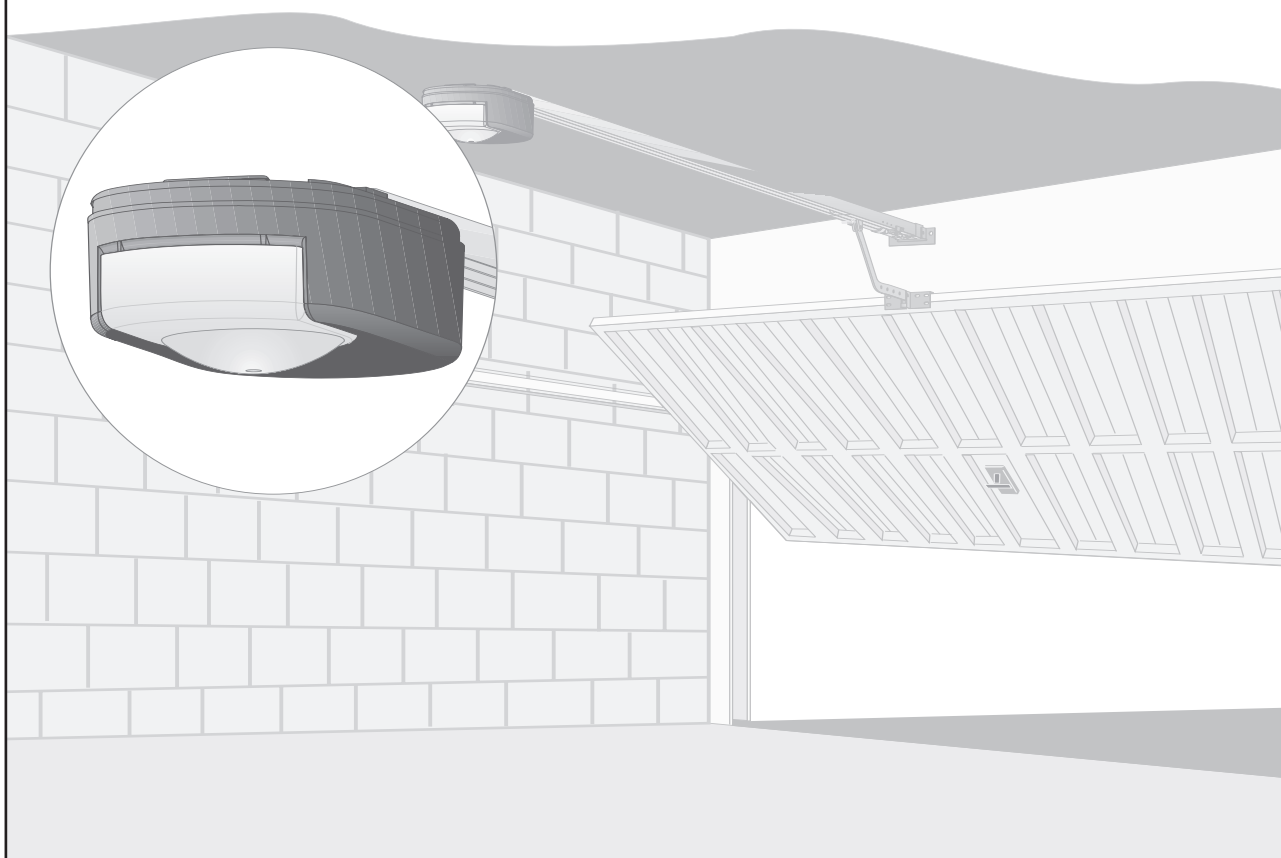
	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Alimentazione elettrica	230 V 50 Hz	
Alimentazione motoriduttore	24 V DC	
Potenza consumata in stand-by	5 W	
Potenza consumata max	350 W (illuminazione a distanza esclusa)	
Forza di trazione	800 N	1000 N
Tipo di guide disponibili	Catena - Cinghia - Trasmissione alta performance	
Lunghezza delle guide disponibili	2900 mm: monoblocco o in 2 parti 3500 mm: monoblocco o in 2 parti	
Dimensioni della porta max	9 m ² (vedi Fig. 3)	15 m ² (vedi Fig. 3)
Utilizzo	20 cicli al giorno con guida standard (testata per 36.500 cicli) 50 cicli al giorno con guida alta performance (testata per 90.000 cicli)	
Altezza minima sotto architrave	35 mm	
Lunghezza d'ingombro	con guida da 2.900 mm: 3240 mm (3090 mm montando la testa del motore a 90°) con guida da 3.500 mm: 3740 mm (3590 mm montando la testa del motore a 90°)	
Peso	Testa motore: 6,8 kg Guida di scorrimento: 5,6 - 10 kg secondo il tipo di guida	
Velocità d'apertura	18 cm/s max.	
Numero di canali configurabili	32	
Frequenza radio SOMFY	433,42 MHz RTS	
Illuminazione integrata	230 V / 40 W max. Portalampada E14	
Illuminazione a distanza	230 V / 500 W max. Classe 2 <input type="checkbox"/>	
Temperatura di funzionamento	-20 °C / +60 °C	
Durata di funzionamento assegnata	60 s	
Isolamento elettrico	Classe 2 - Doppio isolamento <input type="checkbox"/>	





somfy.com

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS
Manuale d'uso

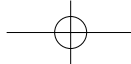
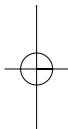
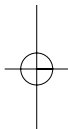


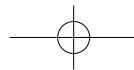
IT

5048550A

HOME
MOTION BY

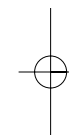
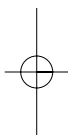
somfy®





INDICE

INTRODUZIONE	2
L'universo Somfy	2
Assistenza tecnica	2
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
Norme	3
Istruzioni di sicurezza	3
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	3
Descrizione	3
FUNZIONAMENTO E UTILIZZO	4
Funzionamento normale	4
Funzioni particolari	5
DIAGNOSI DI FUNZIONAMENTO	6
PERIFERICHE	6
Descrizione delle varie periferiche disponibili	6
MANUTENZIONE	7
Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata	7
Verifica del sensore di rilevamento degli ostacoli	7
Verifica dei dispositivi di sicurezza	7
Verifica della batteria di soccorso	7
CARATTERISTICHE TECNICHE	7
NOTE	8



INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver scelto un impianto SOMFY. Questa apparecchiatura è stata progettata e fabbricata da Somfy secondo standard di qualità conformi alla norma ISO 9001.

L'universo Somfy

Somfy sviluppa, produce e commercializza automatismi per le aperture e le chiusure domestiche. Centraline d'allarme, automatismi per tende, tapparelle, garage e portoni, tutti i prodotti Somfy soddisfano le esigenze quotidiane di sicurezza, comfort e risparmio di tempo.

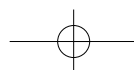
Somfy dedica costantemente ingenti risorse per il miglioramento della qualità dei suoi prodotti. È sull'affidabilità dei suoi sistemi che Somfy ha costruito la sua nomea, sinonimo d'innovazione e di tecnologia avanzata in tutto il mondo.

Assistenza tecnica

Conoscere i nostri clienti, ascoltarli, rispondere alle loro esigenze, questo è l'approccio di Somfy.

Per qualsiasi informazione sulla scelta, l'acquisto o l'installazione dei sistemi Somfy, chiedete consiglio al vostro installatore Somfy o contattate direttamente un consulente Somfy che saprà accompagnarvi nel vostro progetto.

Ci riserviamo il diritto di modificare in qualsiasi momento i nostri modelli, a nostra discrezione, allo scopo di migliorarli ed adattarli alle evoluzioni tecnologiche. © SOMFY. SOMFY SAS, capitale € 20.000.000, RCS Bonneville 303.970.230



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Norme

Questo prodotto è conforme alla norma "Sicurezza, regole particolari per le motorizzazioni di porte di garage ad apertura verticale, per un uso residenziale" (norma EN 60335-2.95). Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni e conformemente alla "scheda di verifica dell'impianto", consente la realizzazione di un impianto conforme alle norme EN 13241-1 e EN 12453

Le istruzioni riportate nei manuali d'installazione e di utilizzo di questo prodotto sono fornite allo scopo di soddisfare i requisiti di sicurezza dei beni, delle persone e delle suddette norme. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, Somfy declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati dall'uso dell'impianto. Il prodotto Dexxo Pro deve essere installato all'interno di un garage, unitamente ad un sistema di sicurezza integrato.

Con la presente, SOMFY dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC. All'indirizzo Internet www.somfy.com/CE, è disponibile una dichiarazione di conformità (Dexxo Pro). Prodotto utilizzabile nell'Unione Europea ed in Svizzera.



Istruzioni di sicurezza importanti. Onde garantire la sicurezza delle persone, è importante attenersi a tutte le istruzioni di seguito riportate. Conservare le presenti istruzioni.

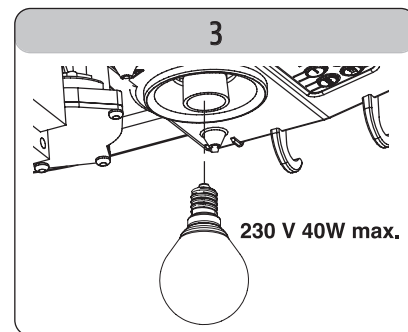
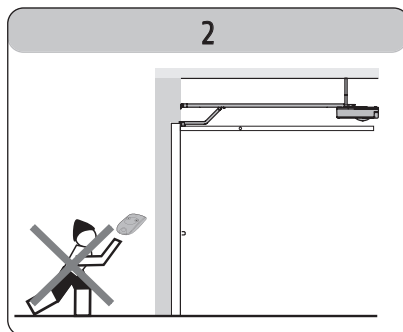
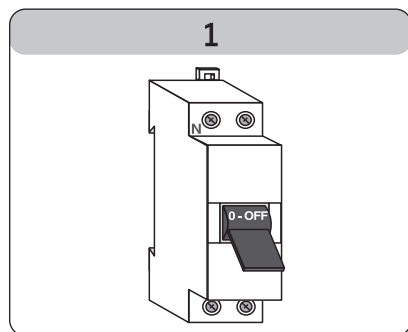
Istruzioni di sicurezza

Verificare ogni mese che la porta inverta il movimento qualora incontri un ostacolo di almeno 50 mm di altezza, a terra. In caso contrario, rivolgersi al proprio installatore. Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo di disinnesto manuale, poiché una porta manuale può cadere improvvisamente a causa della rottura o della scarsa resistenza delle molle, o del cattivo bilanciamento.

Prima della manipolazione o di qualsiasi intervento di manutenzione, interrompere l'alimentazione elettrica e, all'occorrenza, togliere la batteria (Fig. 1). Non lasciare che i bambini giochino con i dispositivi di comando della porta. Tenere i telecomandi al di fuori della portata dei bambini (Fig. 2). Per l'illuminazione integrata, utilizzare esclusivamente una lampadina con potenza max. pari a 230 V / 40 W, portalampada E 14 (Fig. 3).

Verificare frequentemente l'impianto, in particolare i cavi, le molle e i punti di fissaggio, allo scopo di individuare qualsiasi segno di usura, deterioramento o cattivo bilanciamento. Non utilizzare il sistema qualora sia necessario ripararlo o regolarlo, poiché qualsiasi difetto o una porta mal bilanciata può provocare infortuni.

Sorvegliare i movimenti della porta e tenersi a debita distanza fino alla fine del movimento.

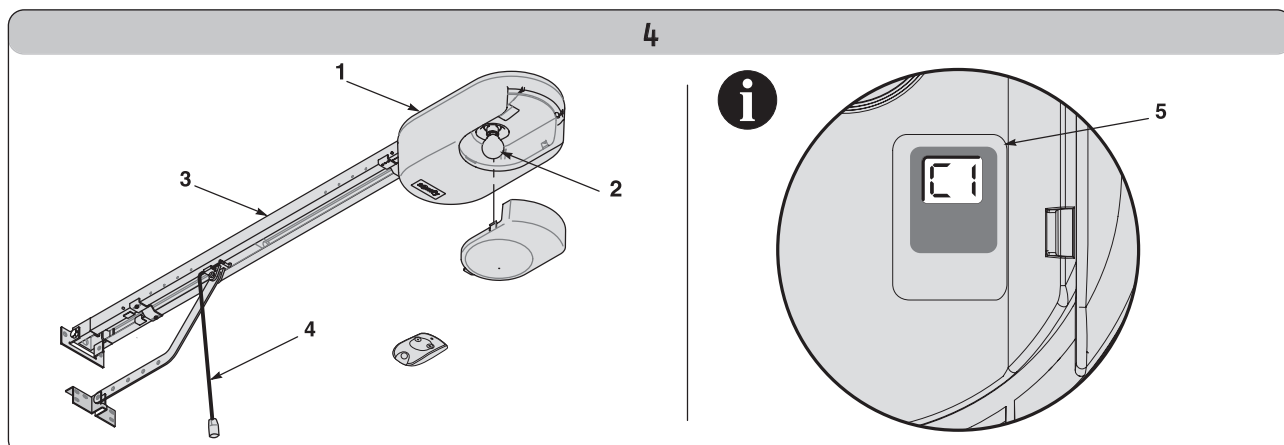


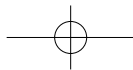
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Descrizione (Fig. 4)

Il sistema Dexxo PRO è stato progettato per la motorizzazione delle porte dei garage ad uso residenziale. La motorizzazione si compone:

- di una testa motore (Rif. 1) con illuminazione integrata (Rif. 2) e di un display digitale di funzionamento (Rif. 5),
- di una guida di scorrimento (Rif. 3) con dispositivo di disinnesto manuale (Rif. 4).

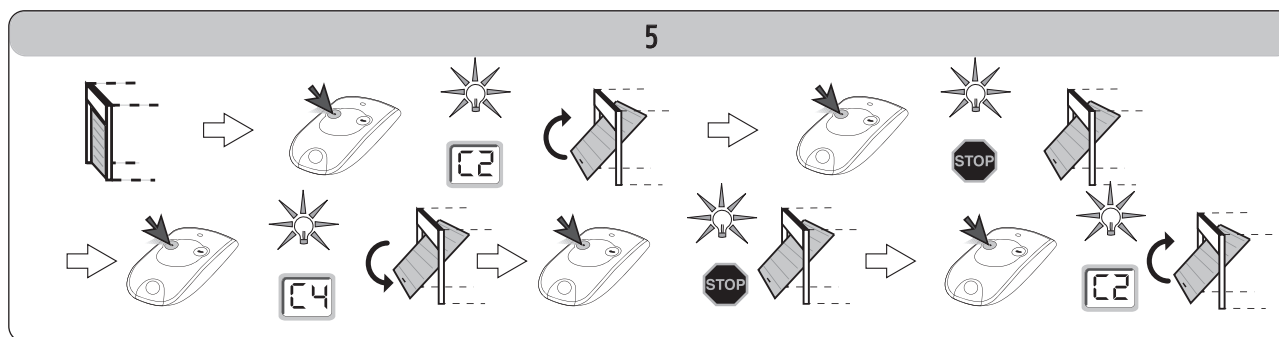




FUNZIONAMENTO E UTILIZZO

Funzionamento normale

Uso dei telecomandi di tipo Keytis o analoghi (Fig. 5).

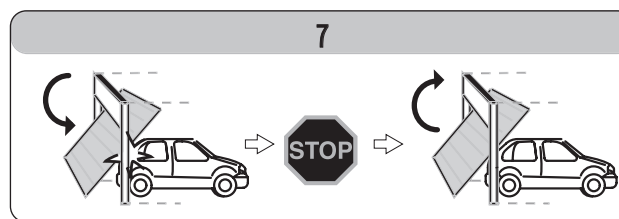
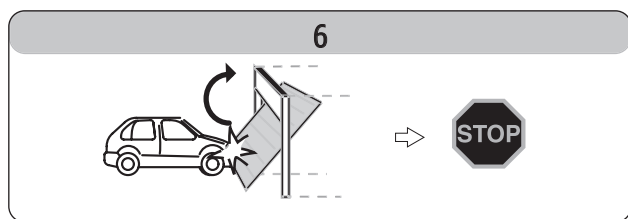


Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli (Fig. 6 e 7)

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma (Fig. 6).

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si ferma, poi si apre di nuovo (Fig. 7).

L'illuminazione integrata è attivata per intermittenza per 30 s.



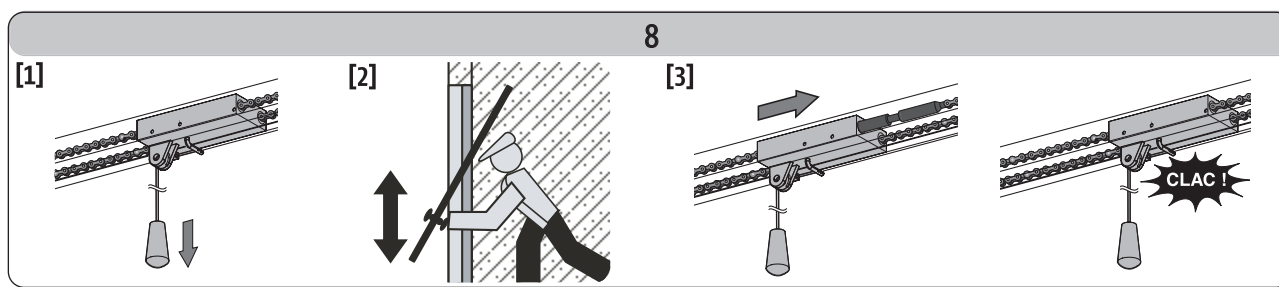
Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile (vedi capitolo configurazione). L'uso ripetitivo, che dia luogo ad un'accensione continua della luce, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

Funzionamento del dispositivo di disinnesto manuale (Fig. 8)

Dexxo Pro è dotato di un dispositivo di disinnesto manuale che consente di manovrare la porta manualmente, ad esempio in caso di guasto elettrico. Questo dispositivo deve essere sempre accessibile, a 1,80 m da terra **max**.

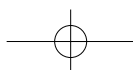
- [1]. Disinnesto della motorizzazione
Tirare sulla cordicella fino al disinnesto del sistema di azionamento della porta.
- [2]. Manovra manuale della porta
La manovra è possibile sin tanto che il sistema di azionamento è disinnestato.
- [3]. Reinnesto della motorizzazione
Manovrare manualmente la porta finché il dispositivo di azionamento si rinnesta sulla guida di trasmissione.

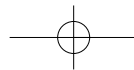


! Durante il disinnesto della motorizzazione, il cattivo bilanciamento della porta può comportare movimenti bruschi che possono rappresentare un pericolo.

! Utilizzare la cordicella solo per disinnestare la motorizzazione. Non utilizzare per alcun motivo la cordicella per manovrare manualmente la porta.

! Reinnestare tassativamente la motorizzazione prima di qualsiasi altro comando.

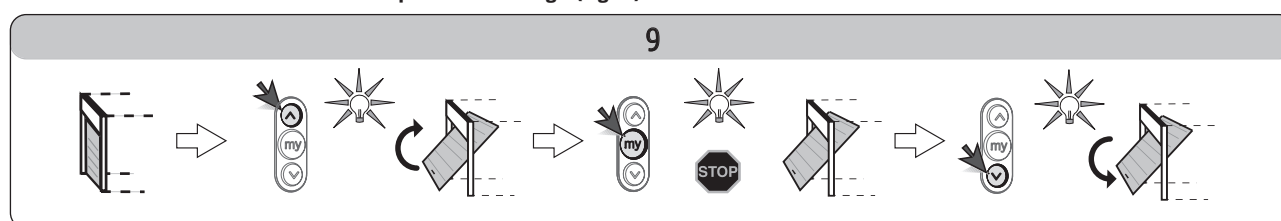




Funzioni particolari

Secondo le periferiche installate e le opzioni di funzionamento programmate dall'installatore, il motore Dexxo PRO può disporre delle seguenti funzioni particolari:

Funzionamento con un telecomando di tipo Telis o analogo (Fig. 9)



Funzionamento delle fotocellule di sicurezza.

Un ostacolo tra le fotocellule impedisce la chiusura della porta.

Se durante il movimento di chiusura della porta viene rilevato un ostacolo, quest'ultima si ferma, poi si riapre totalmente o parzialmente, secondo la programmazione effettuata durante l'installazione.

L'illuminazione integrata è attivata per intermittenza per 30 s.

Funzionamento del dispositivo di sicurezza del portoncino.

L'apertura della porta pedonale integrata alla porta del garage impedisce qualsiasi movimento della porta.

L'illuminazione integrata è attivata per intermittenza per 30 s.

Funzionamento con spia arancione lampeggiante.

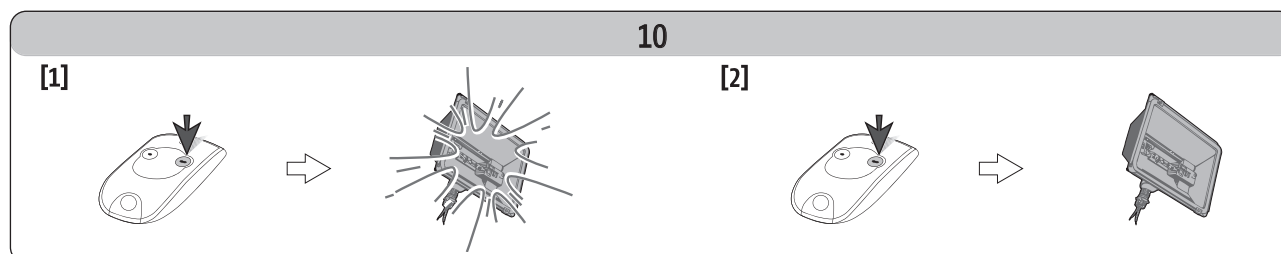
La spia arancione viene attivata durante qualsiasi movimento della porta.

Durante l'installazione, è possibile programmare un segnale di preavviso di 2 s prima dell'inizio del movimento.

Funzionamento dell'illuminazione a distanza.

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile in fase d'installazione.

Se un tasto del telecomando è programmato per l'illuminazione a distanza, esso funziona come segue (Fig. 10).



Funzionamento dell'apertura parziale.

Se questa opzione è confermata:

- . premendo brevemente il tasto del telecomando si provoca l'apertura parziale della porta
- . premendo a lungo il tasto del telecomando si provoca l'apertura totale

La posizione di apertura parziale può essere raggiunta solo se la porta è preliminarmente chiusa.

Funzionamento in modalità "chiusura automatica".

La chiusura automatica della porta avviene dopo un periodo di tempo programmato in fase d'installazione.

Un nuovo comando durante questo intervallo di tempo annulla la chiusura automatica e la porta rimane aperta.

Il comando successivo comporta la chiusura della porta.

Funzionamento su batteria di soccorso.

Se è prevista una batteria di soccorso, il motore Dexxo PRO può funzionare anche in caso di interruzione generale della corrente.

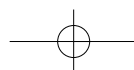
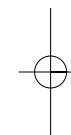
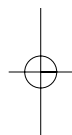
Il funzionamento avviene in questo caso nelle seguenti condizioni:

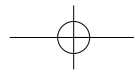
- . Velocità ridotta.
- . L'illuminazione non funziona.
- . Le periferiche di sicurezza non funzionano.

Caratteristiche della batteria:

- . Autonomia: 24 ore; da 5 a 10 cicli di funzionamento secondo il peso della porta.
- . Tempo di ricarica: 48 ore
- . Durata prima della sostituzione: 3 anni circa.

Per una durata ottimale della batteria, si raccomanda d'interrompere l'alimentazione principale e di far funzionare il motore su batteria per qualche ciclo, 3 volte all'anno.





DIAGNOSI DI FUNZIONAMENTO

Il display digitale si trova sotto l'illuminazione integrata e fornisce le indicazioni sul funzionamento del motore.

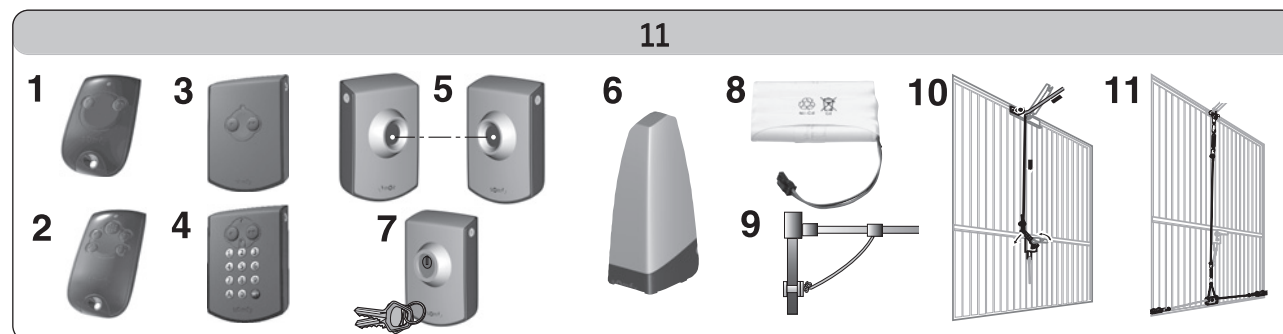
I principali codici di funzionamento sono:

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura	
C3	Attesa di chiusura automatica	
C4	Chiusura	
C5	Rilevamento ostacolo	Indica che la porta ha incontrato un ostacolo. Il codice è visualizzato per 30 s dopo il rilevamento dell'ostacolo.
C6	Ingresso di sicurezza attivo	Indica che tra le fotocellule si trova un ostacolo che impedisce la chiusura della porta, oppure che l'ostacolo è a contatto con un bordo di sicurezza installato sotto la porta.
C9	Sicurezza contatto portoncino attivo	Indica che il portoncino pedonale integrato alla porta è aperto. Il movimento della porta è impossibile.
Cb	Comando filare permanente	Indica che l'ingresso del comando filare è sempre attivo. I comandi provenienti dai telecomandi radio sono allora vietati.
Cd	Funzionamento sulla batteria di soccorso Attesa di comando	Indica che l'alimentazione principale del motore è interrotta e che il motore funziona grazie alla batteria di soccorso.

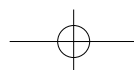
Se vengono visualizzati altri codici, rivolgersi all'installatore.

PERIFERICHE

Sono disponibili diverse periferiche.



Rif.	Descrizione	Commenti
1	Telecomando KEYTIS 2NS RTS	Telecomando portatile 2 canali.
2	Telecomando KEYTIS 4NS RTS	Telecomando portatile 4 canali.
3	Pulsante RTS	Punto di comando a distanza a muro 2 canali. Utilizzo all'interno del garage.
4	Codice digitale RTS	Codice digitale da installare all'interno del garage.
5	Fotocellule	Consentono di impedire la chiusura della porta in caso di presenza di un ostacolo.
6	Spia arancione	Permette di segnalare i movimenti della porta all'esterno del garage.
7	Contatto a chiave	Interruttore di comando a chiave. Utilizzo all'esterno del garage.
8	Batteria	Permette di garantire il corretto funzionamento in caso di interruzione di corrente.
9	Serratura di sblocco	Permette di sbloccare la motorizzazione dall'esterno, grazie ad una chiave. Vivamente consigliata quando la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage.
10	Sblocco esterno	Permette di sbloccare la motorizzazione dall'esterno, grazie alla maniglia della porta. Vivamente consigliato quando la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage.
11	Kit di chiusura della porta	Sistema che consente di rinforzare la chiusura della porta.



MANUTENZIONE

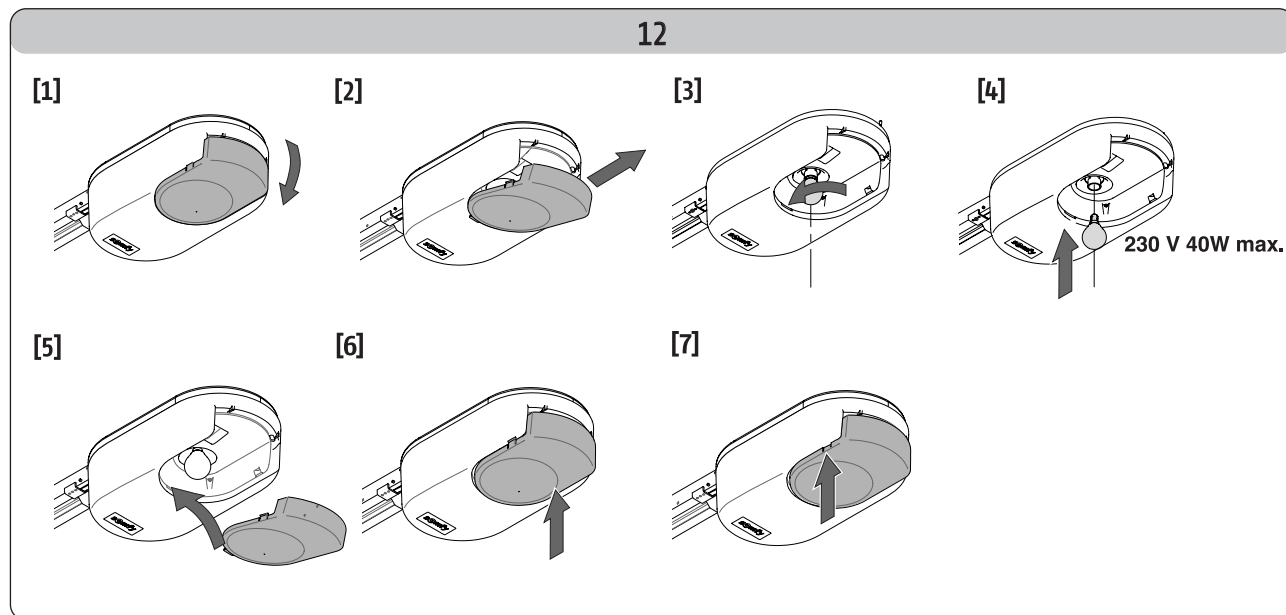
Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata (Fig. 12)

[1] [2]. Togliere la protezione dell'illuminazione.

[3] [4]. Svitare e sostituire la lampadina difettosa.

[5] [6] [7]. Riposizionare la protezione.

Utilizzare solo lampadine da 230 V 40 W con portalampada E14.



Verifica del sensore di rilevamento degli ostacoli

Verificare ogni 6 mesi che la porta inverta il movimento qualora incontri un ostacolo di almeno 50 mm di altezza, da terra.

Verifica dei dispositivi di sicurezza (fotocellule, contatto portoncino, barra palpatrice)

Verificare il corretto funzionamento ogni 6 mesi (vedi pag. 5).

Verifica della batteria di soccorso

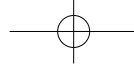
Per una durata ottimale della batteria, si raccomanda d'interrompere l'alimentazione principale e di far funzionare il motore su batteria per qualche ciclo, 3 volte all'anno.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche delle basi	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Alimentazione elettrica	230 V 50 Hz	
Potenza consumata in stand-by	5 W	
Potenza consumata max	350 W (illuminazione a distanza esclusa)	
Forza di trazione	800 Nm	1000 Nm
Utilizzo	20 cicli al giorno con guida standard (testata per 36.500 cicli) 50 cicli al giorno con guida alta performance (testata per 90.000 cicli)	
Numero di canali configurabili	32	
Frequenza radio SOMFY	433,42 MHz RTS	
Illuminazione integrata	230 V / 40 W max. Portalampada E14	
Illuminazione a distanza	230 V / 500 W max. Classe 2 <input type="checkbox"/>	
Temperatura di funzionamento	-20 °C / +60 °C	

INHOUDSOPGAVE

ALGEMEEN	2
VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	2
Waarschuwing	2
Veiligheidsinstructies	2
PRODUCTBESCHRIJVING	2
Samenstelling	2
Toepassing	2
VÓÓR INSTALLATIE TE CONTROLEREN PUNTEN	3
Voorafgaande controles	3
Veiligheidsinstructies	3
INSTALLATIE	3
Installatiehoogte	3
Gedetailleerde beschrijving van de installatiestappen	3
PROGRAMMERING	5
Beschrijving van de programmeertoetsen	5
Autolearning	5
Afstandbedieningen inlezen	5
Parameters installen	5
WERKINGSTEST	5
Afstandbedieningen gebruiken	5
Werking van de obstakeldetectie	5
Werking van de geïntegreerde verlichting	6
AANSLUITEN VAN DE RANDAPPARATUUR	6
Beschrijving van de randapparatuur	6
Randapparatuur op de voeding aansluiten	6
PROGRAMMEREN	7
Algemeen programmeeroverzicht	7
Betekenis van de verschillende parameters	7
SPECIFIEKE WERKINGSFUNCTIES	8
WISSEN VAN DE AFSTANDBEDIENINGEN EN ALLE INSTELLINGEN	8
Afstandbedieningen wissen	8
Alle instellingen resetten	8
DIAGNOSE	8
Weergave van statuscodest	8
Weergave van programmeercode	9
Weergave van foutcodes en storingen	9
Toegang tot opgeslagen informatie	9
TECHNISCHE SPECIFICATIES	10



ALGEMEEN

Dit product voldoet aan de eisen van de norm inzake "Veiligheid – Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen voor verticaal bewegende garagedeuren voor woonhuizen" (norm EN 60335-2-95). Indien gemonteerd volgens deze instructies en in overeenstemming met het "installatie controleblad" kan dit product worden geïnstalleerd volgens de eisen van de normen EN 13241-1 en EN 12453.

De instructies vermeld in de installatie- en bedieningshandleiding van dit product hebben tot doel te garanderen dat aan de eisen van bovenstaande normen en de veiligheidseisen voor personen en goederen voldaan wordt. Het niet nakomen van deze instructies ontslaat Somfy van iedere aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade. De Dexxo Pro moet binnen in de garage geïnstalleerd worden en voorzien zijn van een geïntegreerd noodbedieningssysteem.

SOMFY verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Een conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.somfy.com/CE (Dexxo Pro).

Dit product is bruikbaar in de Europese Unie en Zwitserland.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing

Belangrijke veiligheidsinstructies. Volg alle instructies nauwgezet op. Verkeerde installatie kan leiden tot ernstige verwondingen.

Veiligheidsinstructies

Voordat u de motor installeert moet u eerst alle niet noodzakelijke kabels en kettingen verwijderen en alle apparatuur die niet noodzakelijk is voor de elektrische motor van de deur uitschakelen.

Controleer voordat u de motor installeert of het aan te drijven onderdeel in goede mechanische staat verkeert, of het uitgebalanceerd is en goed open- en dichtgaat.

Monteer alle bedieningsknoppen op minimaal 1,5 m van de vloer op een plaats die zichtbaar is vanaf de ingang, maar niet in de buurt van de bewegende delen.

Plaats de handmatige noodontkoppeling op maximaal 1,8 m van de vloer.

Als het bedieningsorgaan van de noodontkoppeling afneembaar is, kunt u dit het beste in de buurt van de deur bewaren.

Plak het etiket van de handmatige noodontkoppeling permanent vast in de buurt van het bedieningsorgaan.

Plak de waarschuwingsetiketten tegen verplettering permanent vast in de buurt van de eventuele vaste bedieningsystemen en op een voor de gebruiker goed zichtbare plaats.

Controleer na installatie of het mechanisme goed ingesteld is en/of de motor van richting verandert als de deur op een 50 mm hoog obstakel stuit dat op de vloer geplaatst is.

Controleer na installatie of de delen van de deur niet uitsteken over een openbare weg of trottoir.

Controleer na installatie of de motor het opengaan verhindert of stopt als de deur belast is met een gewicht van 20 kg dat in het midden op de onderrand van de deur bevestigd wordt.

PRODUCTBESCHRIJVING

Samenstelling Fig. 1

Nr.	Aantal	Omschrijving	Nr.	Aantal	Omschrijving
1	1	Motorkop	14	4	Moeren + bouten H M8x12
2	1	Deksel van motorkop	15	6	Moeren HU8
3	1	Deksel van geïntegreerde verlichting	16	2	As
4	1	Beugel	17	2	Clips
5	1	Deurprofiel	18	4	Zelftappende schroeven ϕ 3x10
6	2	Montagesteun plafond	19	4	Zelftappende schroeven ϕ 4x8
7	2	Montagesteun motorkop	20	2	Schroeven voor afdekkap motor ϕ 3,5x12
8	1	Handmatige noodontkoppeling	21a	1	Monobloc rail
9	1	Verbindingsarm	21b	1	2-delige rail
10	2	Stopper	21b1	1	Mof
11	4	Borgblokje van de ketting	21b2	8	Zelftappende schroeven ϕ 4x8
12	1	Netsnoer	22	2	Keytis afstandsbediening
13	2	Bouten H M8x16	23	1	Lamp 230V 40W type E14

Toepassing Fig. 2

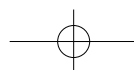
Type garagedeuren (Fig. 2)

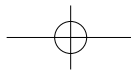
A: buiten de gevel draaiende kanteldeur.

B: sectionaaldeur. Als het oppervlak van de deur **groter is dan 10 m²** of als het **bovenprofiel** specifiek is moet u de een montageset voor sectionaaldeuren gebruiken (pr. code: 2400650).

C: openslaande deur. Gebruik de een montageset voor openslaande deuren (pr. code: 2400459).

D: half naar buiten draaiende deur. Gebruik de montageset voor half naar buiten draaiende deuren (pr. code: 2400458).





Deurafmetingen (Fig. 3)

Voor maximale deurhoogten kan de slag van de motor verlengd worden:

- . door de motorkop onder een hoek van 90° te monteren (Fig. 7-**i**)
- . door de beugel aan het plafond te monteren op een afstand van max. 200 mm van het linteel. (Fig. 5-**i**)
- . door de verbindingsarm op de gewenste lengte af te zagen.

VÓÓR INSTALLATIE TE CONTROLEREN PUNTEN

Voorafgaande controles

De garagedeur moet soepel en zonder weerstandspunten lopen als hij met de hand bediend wordt. Controleer of de deur mechanisch in goede staat verkeert (katrollen, draagvlakken...) en of hij goed uitgebalanceerd is (spanning van de trekveer).



Het hanteren van de trekveren van uw garagedeur kan potentieel gevaar opleveren (de deur kan naar beneden vallen).

De bouwkundige constructie van uw garage (muren, linteel, wanden, dwarsliggers, geleiders van de deur...) maakt een solide bevestiging van de Dexxo Pro mogelijk. Verstevig de constructie-elementen waar nodig.

Bescherm het systeem tegen spatwater. Installeer de Dexxo Pro niet op een plaats waar gevaar bestaat voor opspattend water.

De onderkant van de deur moet worden voorzien van een elastisch profiel om hard contact te voorkomen en het contactoppervlak te vergroten.

Als de garagedeur de enige toegangsdeur tot uw garage is moet het systeem worden aangevuld met een externe noodontkoppeling (externe ontgrendeling met sleutel (pr. code 9012961) en een noodbatterij (pr. code 9001001).

Als de garagedeur een loopdeur heeft, moet de deur worden voorzien van een systeem dat de beweging blokkeert als de loopdeur open is (loopdeurbeveiliging pr. code 2400657).

Als de garagedeur uitgeeft op de openbare weg moet u hem signaleren met een oranje lamp (pr. code 9012762).

Als de garagedeur automatisch bediend wordt moet u hem beveiligen met fotocellen (pr. code 9012763 en 9012762) en signaleren met een oranje lamp.

Controleer of de garagedeur geen toegankelijke gevaarlijke delen heeft en scherm deze zonedig af.



Bij het ontgrendelen kan de deur plotselinge onverwachte bewegingen maken als hij niet goed uitgebalanceerd is.

Veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies moeten tijdens de hele installatiefase nagekomen worden:

- . Draag tijdens het installeren geen sieraden (armband, ketting, etc.).
- . Draag tijdens het boren en lassen een veiligheidsbril en geschikte beschermingsmiddelen.
- . Gebruik de geschikte gereedschappen.
- . Ga voorzichtig om met de motor om verwondingen te voorkomen.
- . Sluit het systeem pas op het lichtnet of de noodbatterij aan als de hele montageprocedure voltooid is.
- . Gebruik nooit een hogedrukreiniger voor het onderhoud.

INSTALLATIE

Installatiehoogte Fig. 4

Meet de afstand "D" tussen het hoogste punt van de deur en het plafond.

Als "D" tussen 35 en 200 mm bedraagt kunt u het systeem direct aan het plafond bevestigen.

Als "D" groter is dan 200 mm moet u het systeem zo bevestigen dat de hoogte "H" tussen 10 en 200 mm bedraagt.

Gedetailleerde beschrijving van de installatiestappen Fig. 5 t/m 16

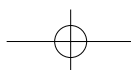
Bevestigen van beugel en deurprofiel (Fig. 5)

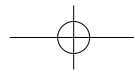
Als de motor rechtstreeks tegen het plafond wordt gemonteerd, kan de beugel aan het plafond bevestigd worden (zonodig op een afstand van max. 200 mm van de bovendrempel). (Fig. 5-**i**).

In elkaar zetten van de 2-delige rail (Fig. 6)

- [1]. Klap de 2 delen van de rail uit elkaar.
- [2]. Zet de 2 delen van de rail aan elkaar via de mof.
- [3]. Zet het geheel vast met de 8 bevestigingsschroeven.

Gebruik geen bevestigingsschroeven voor de mof als het systeem rechtstreeks tegen het plafond gemonteerd wordt.





Motorkop en rail aan elkaar bevestigen (Fig. 7)

Hele systeem aan het plafond van de garage bevestigen (Fig. 8 t/m 10)

Bevestigen op de beugel (Fig. 8)

Bevestigen aan het plafond

- . Rechtstreeks tegen het plafond: de motor wordt rechtstreeks met de rail tegen het plafond gemonteerd (Fig. 9).
Eventueel kunnen er extra bevestigingspunten worden voorzien bij de motorkop (Fig. 9-**f**).
- . Hangend onder het plafond (Fig. 10)
Eventueel kunnen er extra bevestigingspunten op de rail aangebracht worden, met name bij een 2-delige rail of als de rail 3500 mm lang is (Fig. 10-**f**).

Verbindingsarm aan deur en slede bevestigen (Fig. 11)

- [1]. Ontkoppel de slede met de handmatige ontkoppeling.
- [2]. Schuif de slede naar de deur.
- [3]. Bevestig de verbindingsarm op het deurprofiel en aan de slede

Bevestigen en instellen van de stoppers (Fig. 12 en 13)

Stopper in sluitstand (Fig. 12)

- [1]. Ontkoppel de slede van het bewegende deel met de handmatige ontkoppeling en sluit de deur volledig.
- [2]. Zet de stopper tegen de slede en bevestig hem op de rail.

Stopper in open stand (Fig. 13)

- [1]. Ontkoppel de slede van het bewegende deel met de handmatige ontkoppeling en open de deur volledig.
- [2]. Zet de stopper tegen de slede en bevestig hem op de rail.

N.B.: de positie van de stoppers kan worden ingesteld door de deur in open stand of sluitstand te zetten met behulp van de geforceerde bedieningsmodus (Fig. 39).

Monteren van de borgblokjes van de ketting (Fig.14)

Alleen bij rails met ketting.

Plaats het borgblokje in het eerste gat van de rail aan de buitenkant van elke stopper.

Druk het borgblokje zo ver mogelijk in zodat de positioneerpen buiten de rail uitsteekt.



Controleer of de handmatige noodontkoppeling zich op maximaal 1,80 m van de vloer bevindt. Verleng zonodig het trekkoord

Controleer de ketting- of riemspanning (Fig. 15)

De Dexxo Pro wordt geleverd met voorinstelde en gecontroleerde ketting- of riemspanning. Stel de spanning zonodig bij.



Het rubber of de spanveer mogen tijdens de werking nooit helemaal samengedrukt worden.

Voeding aansluiten (Fig. 16)

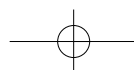
- [1]. Demonteer het deksel van de motor en verwijder de beschermfolie.
- [2]. Schroef de lamp erin.
- [3]. Sluit op het lichtnet aan.



Sluit het netsnoer aan op een geschikte wandcontactdoos die voldoet aan de geldende eisen. De elektrische leiding moet voorzien zijn van een beveiliging (zekering of stroomonderbreker 16A) en een aardlekautomaat (30 mA).

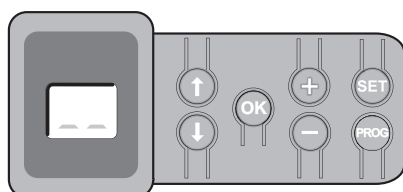


Er moet een omnipolaire schakelaar voor het uitschakelen van de voeding voorzien worden:
 . hetzij via een voedingskabel met contactstop.
 . hetzij via een schakelaar die een contactafstand van minstens 3 mm op elke pool garandeert (zie norm EN 60335-1).



PROGRAMMERING

Beschrijving van de programmeertoetsen



- PROG**
 - . 2 sec. indrukken: afstandsbedieningen inlezen
 - . 7 sec. indrukken: afstandsbedieningen wissen
- SET**
 - . 0,5 sec. indrukken: naar instelmenu gaan of instelmenu verlaten
 - . 2 sec. indrukken: autolearning opstarten
 - . 7 sec. indrukken: autolearning en parameters wissen
 - . Autolearning onderbreken
- ↑** **↓**
 - . Parameter selecteren
- **+**
 - . Waarde van een parameter wijzigen
 - . Gebruik van geforceerde bedieningsmodus
- OK**
 - . Autolearning cyclus opstarten
 - . Selectie van een parameter bevestigen
 - . Waarde van een parameter bevestigen

Autolearning Fig. 17 en 18

Type deur instellen (Fig. 17)

De motor is vooraf ingesteld voor kanteldeuren of sectionaaldeuren (S1 op het display). Als de motor bestemd is voor een openslaande deur moet de instelling gewijzigd worden met behulp van de "+" en "-" toetsen, totdat S0 op het display verschijnt.

Autolearning (Fig. 18)

[1]. Druk op de "SET" toets tot de lamp aangaat (2 s).

Op het scherm staat "S2"

[2]. Druk op de "+" en "-" toetsen totdat het bewegende deel van de overbrenging op de slede inkoppelt:

- . door ingedrukt houden van de "-" toets gaat het bewegende deel richting **sluitstand**.
- . door ingedrukt houden van de "+" toets gaat het bewegende deel richting **open stand**.

[3]. Druk op de "OK" toets om de autolearning cyclus op te starten.

De deur gaat naar sluitstand en voert daarna een complete openen/sluiten-cyclus uit.

. Als de autolearning met succes is voltooid verschijnt "C1" op het display.

. Als de autolearning is mislukt verschijnt "S0" of "S1" op het display.

De autolearning kan op elk gewenst moment opgestart worden als de slede ingekoppeld is en "S2" op het display staat.

Tijdens de auto-learning:

- . kunt u (als de deur in beweging is) de beweging stopzetten en de autolearning onderbreken door op ongeacht welke toets te drukken.
- . kunt u (als de deur stilstaat) de autolearning modus verlaten door op "SET" te drukken.

U kunt op elk gewenst moment naar de autolearning modus gaan, ook als er al een autolearning cyclus uitgevoerd en staat er op het display "C1" vermeld.

Afstandbedieningen inlezen Fig. 19

Er kunnen tot 32 bedieningskanalen ingelezen worden.

Als u een reeds ingelezen kanaal nog een keer inleest wordt het kanaal weer gewist.

Parameters installen

[1]. Druk op de "SET" toets.

[2]. Druk op de ↑ en ↓ naargelang de aan te passen parameter.

[3]. Bevestig keuze van de parameter met "OK" toets.

[4]. Pas met de "+" en "-" toetsen de waarde van de parameter aan.

[5]. Bevestig de nieuwe ingestelde waarde met "OK".

[6]. Keer terug naar normale werking door kort op de "SET" toets te drukken.

In dit stadium van de installatieprocedure is de Dexxo Pro motor klaar voor gebruik.

WERKINGSTEST

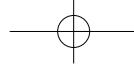
Afstandbedieningen gebruiken Fig. 20

Werking van de obstakeldetectie Fig. 21 en 22

Bij het detecteren van een obstakel tijdens het opengaan stopt de deur onmiddellijk (Fig. 21).

Bij het detecteren van een obstakel tijdens het sluiten gaat de deur onmiddellijk weer open (Fig. 22).

Controleer of de obstakeldetectie goed werkt als de deur op een 50 mm hoog obstakel stuit dat op de vloer geplaatst is.



Werking van de geïntegreerde verlichting

De verlichting brandt telkens de motor geactiveerd wordt. De verlichting gaat automatisch 1 minuut na het einde van de beweging uit. Deze wachttijd kan worden aangepast (zie het hoofdstuk Programmeren). Bij snel achter elkaar gebruiken blijft de lamp continu branden. In dat geval kan het gebeuren dat de lamp automatisch uitgeschakeld wordt door de oververhittingbeveiliging.

AANSLUITEN VAN DE RANDAPPARATUUR

Beschrijving van de Randapparatuur Fig. 23

Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Oranje lamp	6	Noodbatterij
2	Buitenverlichting	7	Loopdeurbeveiliging
3	Codeklavier	8	Fotocellen
4	Sleutelschakelaar	9	Reflexcel
5	Antenne	10	Onderdorpelbeveiliging

Randapparatuur op de voeding aansluiten Fig. 23 t/m 32

Schakel de elektrische voeding van de motor uit voordat u welke handeling dan ook uitvoert op de perifere apparatuur. Als het display na het uitvoeren van de handelingen uit blijft moet u de bedrading controleren (er is mogelijk sprake van kortsluiting of een omkering van de polariteit).

Elektrisch schema van de installatie (Fig. 23)

Fotocellen (Fig. 24)

Er kan op twee manieren aangesloten worden:

- A:** Standaardaansluiting (zonder zelftest): programmeer parameter "P2" = 2.
- B:** Aansluiting met zelftest: programmeer parameter "P2" = 1.
Bij deze manier van aansluiten wordt de goede werking van de fotocellen getest bij elke beweging van de deur.
Als de werkingstest negatief is kan de deur niet bewegen.

Reflex fotocel (Fig. 25)

- Aansluiting met zelftest: programmeer parameter "P2" = 1.
Bij deze manier van aansluiten wordt de goede werking van de fotocel getest bij elke beweging van de deur.
Als de werkingstest negatief is kan de deur niet bewegen.

Onderdorpelbeveiliging (Fig. 26)

- Met zelftest: programmeer parameter "P2" = 1.
Bij deze manier van aansluiten wordt de goede werking van de sensorbalk getest bij elke beweging van de deur.
Als de werkingstest negatief is kan de deur niet bewegen.



Parameter "P2" moet verplicht geprogrammeerd worden voor een goede werking van de fotocellen of de onderdorpelbeveiliging.

Oranje lamp (Fig. 27)

- Programmeer parameter "P1" afhankelijk van de gewenste werkmodus:
 - . Zonder voormelding vóór beweging van de deur: "P1" = 0.
 - . Met voormelding 2 sec. vóór beweging van de deur: "P1" = 1.

Codeklavier (Fig. 28)

Loopdeurbeveiliging (Fig. 29)

Bij het aanbrengen van het loopdeurcontact moet u dit contact aansluiten op de plaats waar nu een brug zit tussen de klemmen 5 en 6 van het klemmenblok.



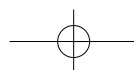
Als het loopdeurcontact verwijderd wordt moet de brug tussen de klemmen 5 en 6 van het klemmenblok verplicht weer worden aangebracht.

Batterij (Fig. 30)

Antenne (Fig. 31)

Buitenverlichting (Fig. 32)

- Elke extra aangesloten verlichting moet van Klasse 2 zijn (dubbele isolatie).
- Bij gebruik van een verlichting van Klasse 1 (enkele isolatie) moet deze verplicht geaard worden.



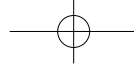
PROGRAMMEREN

Algemeen programmeeroverzicht Fig. 33

Betekenis van de verschillende parameters

Code	Omschrijving	Waarden	Commentaar
P0	Werkingsmodus	0: sequentieel 1: automatisch sluiten	Werking in automatisch sluiten modus is alleen mogelijk indien een fotocelbeveiliging geïnstalleerd is. Dus P2=1 of P2=2. Bij werking in automatisch sluiten modus gaat de deur automatisch dicht na een ingestelde wachttijd die geprogrammeerd wordt met parameter "t0".
P1	Voormelding met oranje lamp	0: zonder voormelding 1: met voormelding van 2 s	Als de garage uitgeeft op de openbare weg moet u verplicht "met voormelding" selecteren: P2=1.
P2	Beveiligingsingang	0: geen beveiligingssysteem 1: beveiligingssysteem met zelftest 2: beveiligingssysteem zonder zelftest	Indien "0" geselecteerd, is de beveiligingsingang niet actief. Indien "1" geselecteerd, wordt bij elke werkingscyclus een zelftest van het beveiligingssysteem uitgevoerd. Indien "2" geselecteerd: beveiligingssysteem zonder zelftest. In dat geval moet de goede werking van het beveiligingssysteem verplicht om de 6 maanden getest worden.
P3	Gevoeligheid van de obstakeldetectie	0: zeer weinig gevoelig 1: weinig gevoelig 2: standaard 3: zeer gevoelig	Bij wijziging van deze parameter (andere waarde dan "2"), moet u na het installeren verplicht de procedure voor het meten van de uitgeoefende krachten uitvoeren (zie het conformiteit controleblad voor elektrisch aangedreven garagedeuren voor woonhuizen) of een onderdorpelbeveiliging installeren.
P4	Gedeeltelijk openen cyclus	0: niet actief 1: actief	Indien gedeeltelijk openen functie actief: . gaat de deur gedeeltelijk open als de toets van de afstandsbediening kort ingedrukt wordt. . gaat de deur helemaal open als de toets van de afstandsbediening lang ingedrukt wordt.
P5	Sluitsnelheid	0: snel 1: standaard 2: langzaam	Bij wijziging van deze parameter (andere waarde dan "1"), moet u na het installeren verplicht de procedure voor het meten van de uitgeoefende krachten uitvoeren (zie het controleblad conformiteit voor elektrisch aangedreven garagedeuren voor woonhuizen) of een onderdorpelbeveiliging installeren.
P6	Gedeeltelijk open positie	Opslaan van de werkelijke positie volgens Fig. 36.	
P7	Softstop snelheid bij sluiten	0: standaard 1: kort vertragen 2: lang vertragen	P7=0: geen vertraging aan einde van sluitbeweging P7=1: langzame snelheid tijdens de laatste 20 cm van de sluitbeweging P7=2: langzame snelheid tijdens de laatste 50 cm van de sluitbeweging.
A0	Beveiligingsactie vóór het openen (beveiliging gevaarlijke bewegingszone openbare ruimte (ADMAP))	0: zonder gevolg 1: beweging geweigerd	Indien "1" geselecteerd, blokkeert de beveiligingsingang het opengaan van de deur.
A1	Beveiligingsactie tijdens het sluiten	1: stop 2: gedeeltelijk weer opengaan 3: volledig weer opengaan	Waarde "1" is verboden bij gebruik van een onderdorpelbeveiliging op de beveiligingsingang.
A2	Obstakeldetectie tijdens het sluiten	2: stop + verwijderen 3: volledig weer opengaan	
t0	Wachttijd automatisch sluiten	0 tot 12 (waarde wachttijd = waarde x 10 sec.) 2: 20 s	
t1	Wachttijd verlichting	0 tot 60 (waarde wachttijd = waarde x 10 sec.) 6: 60 sec.	Opmerking: bij herhaald gebruik kan de geïntegreerde verlichting automatisch uitgeschakeld worden door de oververhittingbeveiliging. Het wordt dus aanbevolen om uitsluitend bij gebruik van buitenverlichting een wachttijd voor de verlichting te kiezen die langer is dan 2 min. (t1 = 12).

(Vetgedrukte tekst = default waarden)



Voorbeeld van programmering: instellen van de softstop snelheid bij het sluiten "P7" (Fig. 34)

Instellen van een lange vertragingzone "P7" = 2.

Specifiek geval: instellen van de gedeeltelijk open positie (Fig. 35)

Ga naar parameter "P6" en bevestig met "OK"

Zet de deur in de gewenste gedeeltelijk open positie:

- . Bij ingedrukt houden van de "-" toets gaat de deur dicht.
- . Bij ingedrukt houden van de "+" toets gaat de deur open.
- . Bevestig met de "OK" toets.

Geforceerde bedieningsmodus (Fig. 36)

Met deze functie kan de deur naar een specifieke positie worden gestuurd:

- . Bij ingedrukt houden van de "-" toets gaat de deur dicht.
- . Bij ingedrukt houden van de "+" toets gaat de deur open.

Afstandsbediening inlezen voor het bedienen van de buitenverlichting (Fig. 37)

Inlezen van een afstandsbediening type TELIS of gelijkaardig (Fig. 38)

SPECIFIEKE WERKINGSFUNCTIES

Zie gebruikersgids pagina 5.

WISSEN VAN DE AFSTANDSBEDIENINGEN EN ALLE INSTELLINGEN

Afstandsbedieningen wissen Fig. 39

Druk op de "PROG" toets tot de lamp gaat knipperen (7 sec.).

Alle ingelezen afstandsbedieningen worden dan gewist.

Alle instellingen resetten Fig. 40

Druk op de "SET" toets tot de lamp uitgaat (7 sec.).

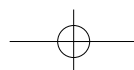
De autolearning wordt gewist en alle parameters gaan terug naar de defaultwaarden.

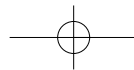
DIAGNOSE

Weergave van statuscodes

Code	Omschrijving	Commentaar
C1	In afwachting van commando	
C2	Deur wordt geopend	
C3	In afwachting van hersluiten van de deur	
C4	Deur wordt gesloten	
C5	Obstakeldetectie	Staat op het display tijdens obstakeldetectie en daarna gedurende 30 sec.
C6	Beveiligingsingang actief	Staat op het display tijdens een bedieningscommando en tijdens de beweging, als de beveiligingsingang actief is. Blijft op het display staan zolang de beveiligingsingang actief is.
C9	Loopdeurbeveiliging actief	Staat op het display tijdens een bedieningscommando en tijdens de beweging, als het loopdeurcontact open is. Blijft op het display staan zolang het loopdeurcontact open is.
Ca	Bezig met zelftest beveiligingssysteem	Staat op het display tijdens het uitvoeren van de zelftest van de beveiligingssystemen.
Cb	Bedrade bediening permanent	Signaleert dat de bedrade bediening ingang permanent geactiveerd is (contact gesloten). Alle commando's vanuit draadloze afstandsbedieningen zijn dan verboden.
Cd	Werking op noodbatterij In afwachting van commando	

NL





Weergave van programmeercodes

Code	Omschrijving	Commentaar
S0	In afwachting van programmering: werkingsrichting van de motor voor openslaande garagedeuren.	Door op de "+" of "-" toets van het toetsenbord te drukken gaat u naar S1. 2 sec. indrukken van de "SET" toets start de autolearning modus op.
S1	In afwachting van programmering: werkingsrichting van de motor voor kantel- en sectionaaldeuren.	Door op de "+" of "-" toets van het toetsenbord te drukken gaat u naar S0. 2 sec. indrukken van de "SET" toets start de autolearning modus op.
S2	Autolearning modus	De autolearning modus wordt opgestart door op de "OK" toets te drukken: "S2" blijft tijdens de hele autolearning procedure knipperen. Door op de "+" of "-" toets te drukken wordt de geforceerde bedieningsmodus geactiveerd.
F0	In afwachting van inlezen motorbesturing	Door op een toets van de afstandsbediening te drukken wordt deze toets aangewezen voor het bedienen van de motor. Door een druk op "PROG" gaat het systeem over naar "in afwachting van inlezen buitenverlichting besturing: F1".
F1	In afwachting van inlezen buitenverlichting besturing	Door op een toets van de afstandsbediening te drukken wordt deze toets aangewezen voor het bedienen van de buitenverlichting. Door een druk op "PROG" gaat het systeem over naar "in afwachting van inlezen motorbesturing: F0".

Weergave van foutcodes en storingen

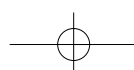
Code	Omschrijving	Commentaar	Doen
E1	Maximale kracht bereikt	Tijdens de autolearning vergt de motor van de deur teveel kracht van de motor.	Controleer de uitbalancering en/of de deur met de hand goed open gaat.
E2	Beveiligingsingang permanent actief	Staat op het display als de beveiligingsingang meer dan 3 minuten geactiveerd is.	Controleer of er zich geen obstakels bevinden in de baan van de fotocellen of de onderdorpelbeveiliging. Controleer of de instelling van "P2" is afgestemd op het systeem dat op de beveiligingsingang is aangesloten. Controleer de bekabeling van de beveiligingsystemen. Controleer of de fotocellen goed uitgelijnd zijn (indien aanwezig).
E4	Fout zelftest beveiligingssysteem	De zelftest van de beveiligingsystemen is negatief	Controleer of de instelling van "P2" is afgestemd op het systeem dat op de beveiligingsingang is aangesloten. Controleer de bekabeling van de beveiligingsystemen. Controleer of de fotocellen goed uitgelijnd zijn (indien aanwezig).
Eb Ec	Andere fouten en storingen	Deze codes signaleren diverse fouten van de printkaart.	Onderbreek de elektrische voeding (hoofdvoeding + noodbatterij), wacht enkele minuten en sluit de voeding weer aan. Voer een autolearning cyclus uit. Als de fout daarna nog steeds aanwezig is neem dan contact op met de technische assistentie van Somfy.

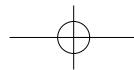
Toegang tot opgeslagen informatie

Voor toegang tot de opgeslagen informatie selecteert u de parameter "Ud" en drukt u vervolgens op "OK" (Fig. 33).

Informatie	Omschrijving
U0	Totale cyclusteller: tientallen en eenheden
U1	Totale cyclusteller: duizend- en honderdtallen
U2	Totale cyclusteller: honderdduizendtallen
U3	Cyclusteller met obstakeldetectie: tientallen en eenheden
U4	Cyclusteller met obstakeldetectie: duizendtallen
U5	Aantal ingelezen bedieningskanalen
d0 t/m d9	Overzicht van 10 laatste foutmeldingen
dd	Wissen van het overzicht van foutmeldingen: druk gedurende 7 sec. op "OK" (Fig. 33).

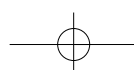
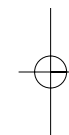
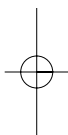
NL

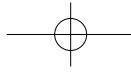




TECHNISCHE SPECIFICATIES

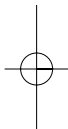
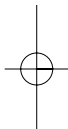
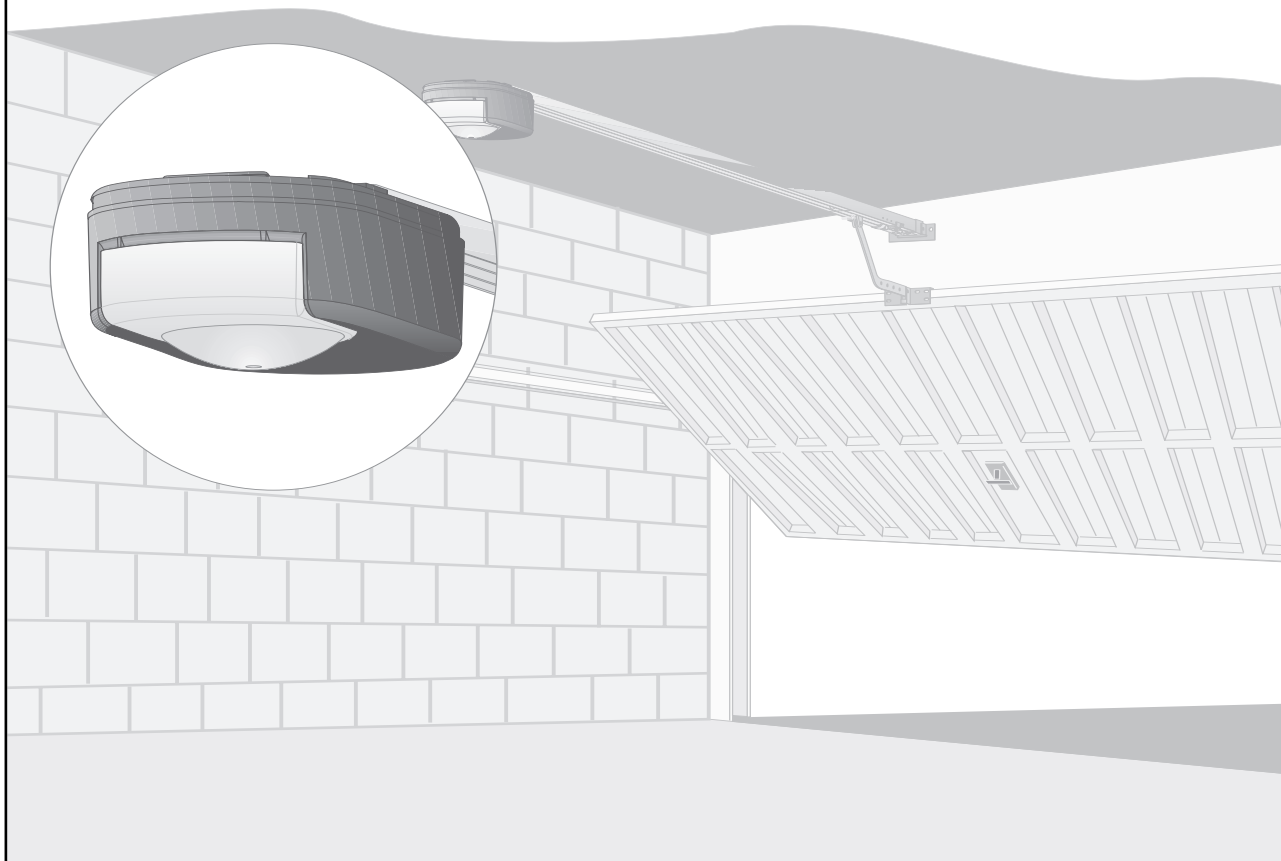
	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Netvoeding	230 V 50 Hz	
Voeding reductormotor	24 V DC	
Verbruikt vermogen in pauzestand	5 W	
Maximaal verbruikt vermogen	350 W (excl. buitenverlichting)	
Trekkraft	800 N	1000 N
Leverbare rails	Ketting – Riem – Hoge-prestatie overbrenging	
Leverbare rail lengte	2.900 mm: monobloc of 2-delig 3.500 mm: monobloc of 2-delig	
Maximale deurafmetingen	9 m ² (zie Fig. 3)	15 m ² (zie Fig. 3)
Gebruik	20 cycli per dag met standaardrail (getest voor 36500 cycli) 50 cycli per dag met hoge-prestatie rail (getest voor 90000 cycli)	
Minimale hoogte onder bovendrempel	35 mm	
Totale lengte	met rail van 2.900 mm: 3.240 mm (3.090 mm indien montage onder een hoek van 90°) met rail van 3.500 mm: 3.740 mm (3.590 mm indien montage onder een hoek van 90°)	
Gewicht	Motorkop: 6,8 kg Rail: 5,6 à 10 kg afhankelijk van type rail	
Openingssnelheid	Max. 18 cm/s	
Aantal in te lezen kanalen	32	
SOMFY radiofrequentie	433,42 MHz RTS	
Geïntegreerde verlichting	Max. 230 V / 40 W Fitting E14	
Buitenverlichting	Max. 230 V / 500 W Klasse 2 <input type="checkbox"/>	
Bedrijfstemperatuur	-20 °C / +60 °C	
Toegestane werkingsduur	60 sec.	
Elektrische isolatie	Klasse 2 – Dubbele isolatie <input type="checkbox"/>	





somfy.com

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS Handleiding

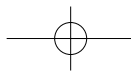


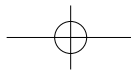
NL

5048550A

HOME
MOTION BY

somfy®





INHOUDSOPGAVE

ALGEMEEN	2
De wereld van Somfy	2
Assistentie	2
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3
Normen	3
Veiligheidsinstructies	3
PRODUCTBESCHRIJVING	3
Omschrijving	3
WERKING EN GEBRUIK	4
Normale werking	4
Specifieke werkingsfuncties	5
STATUSCODES	6
RANDAPPARATUUR	6
Beschrijving van leverbare randapparatuur	6
ONDERHOUD	7
Lamp van geïntegreerde verlichting verwisselen	7
Obstakeldetectie controleren	7
Beveiligingsystemen controleren	7
Noodbatterij controleren	7
TECHNISCHE SPECIFICATIES	7
AANTEKENINGEN	8

ALGEMEEN

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit SOMFY product. Het is ontwikkeld en vervaardigd door Somfy volgens een kwaliteitsborgingsysteem dat voldoet aan de norm ISO 9001.

De wereld van Somfy

Somfy ontwikkelt, vervaardigt en verkoopt automatische bedieningssystemen voor het openen en sluiten van ramen en deuren in en rond het huis. Alarmcentrales, automatische bediening van zonwering, rolluiken, garagedeuren en toegangshekken: alle Somfy producten voldoen aan uw eisen op het gebied van veiligheid, comfort en tijdsbesparing.

Bij Somfy wordt kwaliteit permanent verbeterd. Somfy's reputatie is gebouwd op de bedrijfszekerheid van haar producten en de naam Somfy is wereldwijd synoniem voor innovatie en technologie.


Assistentie

Goed luisteren om u beter te leren kennen en beter aan uw verwachtingen te kunnen voldoen, dat is de aanpak van Somfy.

Voor vragen over de keuze, aankoop of installatie van Somfy-producten kunt u terecht bij uw Somfy-installateur of rechtstreeks contact opnemen met een Somfy-medewerker.

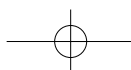
Somfy Infolijn voor Particulieren 6 dagen per week:

Customer Services

 **02 712 07 70**

Internet: www.somfy.be

Wij behouden het recht om zonder voorafgaande kennisgeving alle noodzakelijke wijzigingen aan te brengen voor een constante ontwikkeling en verbetering van onze producten. ©SOMFY. SOMFY SAS, kapitaal 20.000.000 Euro, RCS (HR) Bonneville 303.970.230



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Normen

Dit product voldoet aan de eisen van de norm inzake "Veiligheid - Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen voor verticaal bewegende garagedeuren voor woonhuizen" (norm EN 60335-2-95). Indien gemonteerd volgens deze instructies en in overeenstemming met het "installatie controleblad" kan dit product worden geïnstalleerd volgens de eisen van de normen EN 13241-1 en EN 12453.

De instructies vermeld in de installatie- en bedieningshandleiding van dit product hebben tot doel te garanderen dat aan de eisen van bovenstaande normen en de veiligheidseisen voor personen en goederen voldaan wordt. Het niet nakomen van deze instructies ontslaat Somfy van iedere aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade. De Dexxo Pro moet binnen in de garage geïnstalleerd worden en voorzien zijn van een geïntegreerd noodbedieningssysteem.

SOMFY verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Een conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.somfy.com/CE (Dexxo Pro).

Dit product is bruikbaar in de Europese Unie en Zwitserland.



Belangrijke veiligheidsinstructies. Het is belangrijk voor de veiligheid van personen dat alle instructies nauwgezet worden opgevolgd. Bewaar deze instructies.

Veiligheidsinstructies

Controleer elke maand de beweging van de deur onmiddellijk stopt en terug open gaat op als de deur op een minimaal 50 mm hoog obstakel stuit dat op de vloer geplaatst is. Is dit niet het geval, dan moet u het systeem door uw installateur laten nakijken. Pas op als u de handmatige noodontkoppeling gebruikt, want een handbediende deur kan snel naar beneden vallen (door te zwakke of defecte veren) of een slechte uitbalancering.

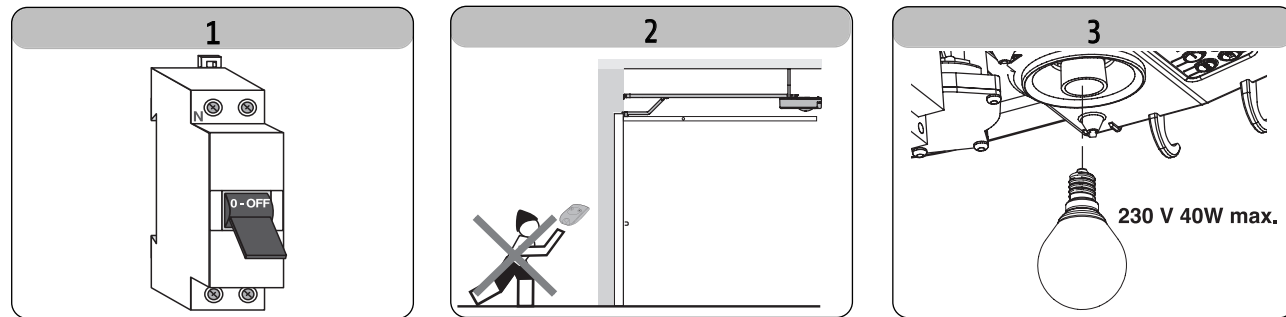
Voordat u onderhoud of andere werkzaamheden aan de deur uitvoert moet u altijd eerst de elektrische voeding onderbreken en de batterij verwijderen (indien van toepassing) (Fig. 1).

Laat kinderen nooit met de bedieningsystemen van de deur spelen. Houd de afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen (Fig. 2).

Gebruik voor de geïntegreerde verlichting uitsluitend lampen van max. 230V / 40W fitting E14 (Fig. 3).

Controleer de installatie regelmatig, met name de kabels, veren en bevestigingen, om tekenen van slijtage, beschadiging of een slechte uitbalancering van de deur tijdig op te sporen. Gebruik het systeem niet als reparatie of instelling noodzakelijk is want een installatiefout of een slecht uitgebalanceerde deur kan leiden tot verwondingen.

Houd de deur tijdens zijn bewegingen voortdurend in het oog en zorg ervoor dat andere personen uit de buurt blijven totdat de beweging voltooid is.

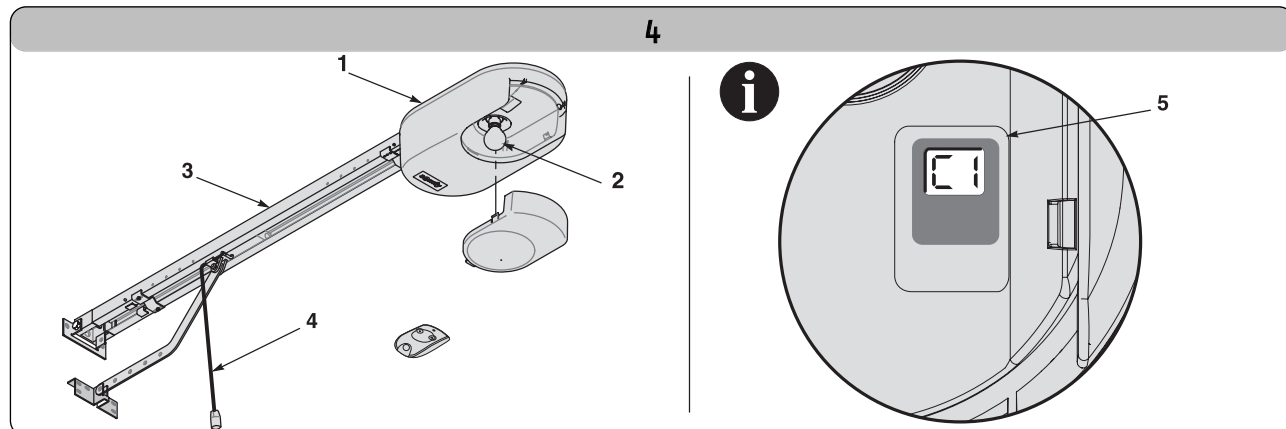


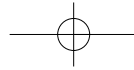
PRODUCTBESCHRIJVING

Omschrijving (Fig. 4)

Het Dexxo PRO systeem is ontworpen voor de motor van garagedeuren voor woonhuizen. De motor bestaat uit de volgende onderdelen:

- een motorkop (Nr. 1) met geïntegreerde verlichting (Nr. 2) en een display voor het aflezen van de werking (Nr. 5).
- een railset (Nr. 3) met handmatige noodontkoppeling (Nr. 4).

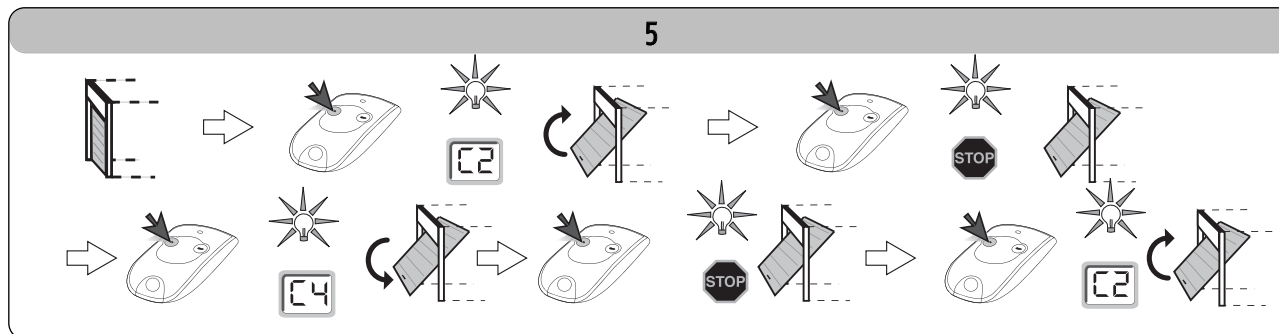




WERKING EN GEBRUIK

Normale werking

Gebruik van de afstandsbedieningen type Keytis of gelijkaardig (Fig. 5).

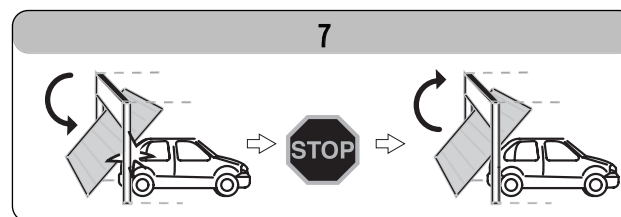
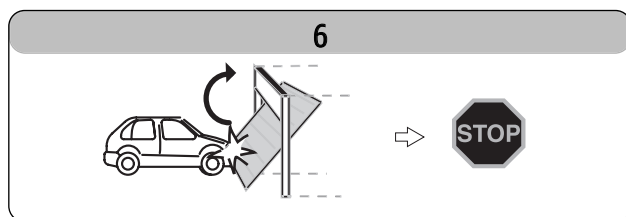


Werking van de obstakeldetectie (Fig. 6 en 7)

Bij het detecteren van een obstakel tijdens het opengaan stopt de deur onmiddellijk (Fig. 6).

Bij het detecteren van een obstakel tijdens het sluiten gaat de deur onmiddellijk weer open (Fig. 7).

De geïntegreerde verlichting knippert gedurende 30 sec.



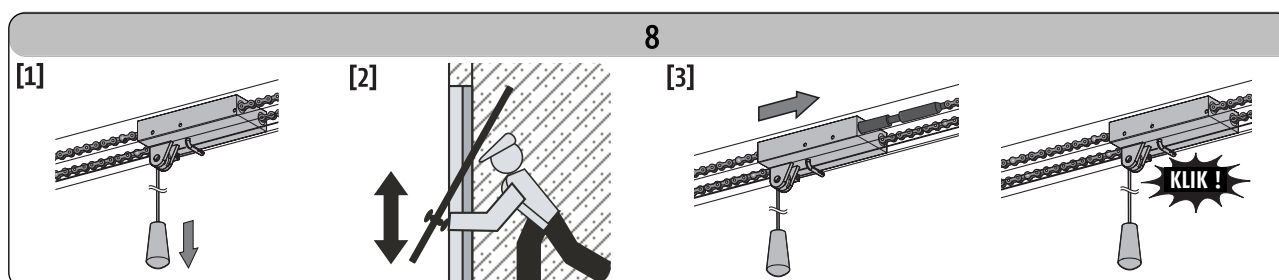
Werking van de geïntegreerde verlichting

De verlichting brandt telkens de motor geactiveerd wordt. De verlichting gaat automatisch 1 minuut na het einde van de beweging van de deur uit. Deze wachttijd kan worden aangepast (zie het hoofdstuk Programmeren). Bij snel achter elkaar gebruiken blijft de lamp continu branden. In dat geval kan het gebeuren dat de lamp automatisch uitgeschakeld wordt door de oververhittingbeveiliging.

Werking van de handmatige noodontkoppeling (Fig. 8)

De Dexxo Pro is voorzien van een handmatige noodontkoppeling waarmee bijvoorbeeld bij een spanningsuitval de deur toch nog met de hand kan worden geopend. Dit noodstelsel moet gemakkelijk toegankelijk zijn, op **maximaal** 1,80 m boven de vloer.

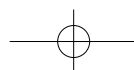
- [1]. Aandrijving ontkoppelen
Trek aan het trekkoord totdat het aandrijvingsysteem van de deur ontkoppelt.
- [2]. Deur handmatig bedienen
Dit is mogelijk zolang het aandrijvingsysteem ontkoppeld is.
- [3]. Aandrijving weer inkoppelen
Bedien de deur handmatig totdat het aandrijvingsysteem weer op de rail inkoppelt.

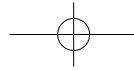


Bij het ontkoppelen van de aandrijving kan de deur als hij niet goed uitgebalanceerd is plotselinge onverwachte bewegingen maken die gevaar kunnen opleveren.

Gebruik het trekkoord alleen om de aandrijving te ontkoppelen. Gebruik het trekkoord nooit om de deur handmatig te bedienen.

Koppel de aandrijving altijd weer in voordat u een nieuw bedieningscommando geeft.

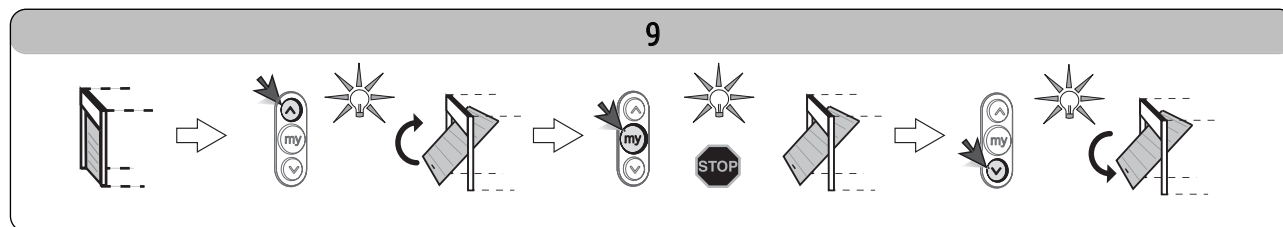




Specifieke werksfuncties

Afhankelijk van de aangesloten randapparatuur en de door uw installateur geprogrammeerde functies biedt de Dexxo PRO de volgende specifieke werksfuncties:

Werking met een afstandsbediening type TELIS of gelijkaardig (Fig. 9)



Werking van de fotocelbeveiliging.

Als er een obstakel in de zone van de fotocellen staat, verhindert dit het sluiten van de deur.

Als er tijdens het sluiten van de deur een obstakel gedetecteerd wordt, stopt de deur en gaat hij geheel of gedeeltelijk weer open, afhankelijk van wat bij het installeren van het systeem geprogrammeerd is.

De geïntegreerde verlichting knippert gedurende 30 sec.

Werking van de loopdeurbeveiliging.

Bij openen van de loopdeur in de garagedeur wordt elke beweging van de garagedeur verhinderd.

De geïntegreerde verlichting knippert gedurende 30 sec.

Werking van het oranje knipperlicht

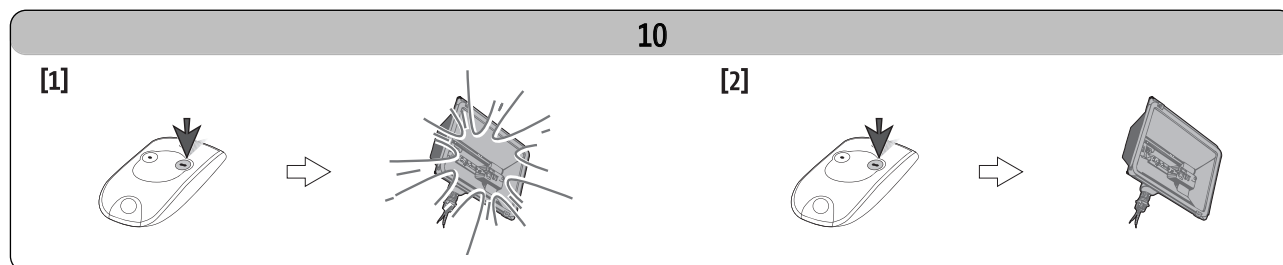
Het oranje knipperlicht gaat bij elke beweging van de deur branden.

Een voorsignalering 2 sec. vóór het begin van de beweging kan worden geprogrammeerd als het systeem geïnstalleerd wordt.

Werking van de buitenverlichting

De verlichting brandt telkens de motor geactiveerd wordt. De verlichting gaat automatisch 1 minuut na het einde van de beweging uit. Deze wachttijd kan bij het installeren van het systeem worden aangepast.

Indien een toets van de afstandsbediening geprogrammeerd wordt voor het bedienen van de buitenverlichting, is de werking als volgt (Fig. 10).



Gedeeltelijk openen functie.

Als deze optie geselecteerd is:

- . gaat de deur na een korte druk op de toets van de afstandsbediening gedeeltelijk open
- . gaat de deur na een lange druk op de toets van de afstandsbediening helemaal open

De deur kan alleen naar de gedeeltelijk open positie gestuurd worden als de deur volledig dicht was.

Werking in automatisch sluiten modus.

De deur sluit automatisch na een bij het installeren van het systeem geprogrammeerde wachttijd.

Als er tijdens deze wachttijd een nieuw bedieningscommando wordt gegeven annuleert dit het automatisch sluiten van de deur. De deur blijft dan open.

Het volgende commando veroorzaakt het sluiten van de deur.

Werking op noodbatterij.

Als er een noodbatterij geïnstalleerd is kan de Dexxo PRO motor ook blijven functioneren bij een spanningsuitval.

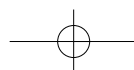
De werking is dan als volgt:

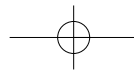
- . Langzame snelheid.
- . De verlichting werkt niet.
- . De rand beveiligingssystemen werken niet.

Specificaties van de batterij:

- . Autonomie: 24 u - 5 à 10 werkingscycli afhankelijk van het gewicht van de deur.
- . Opladtid: 48 u
- . Levensduur vóór vervanging: ca. 3 jaar.

Voor een optimale levensduur van de batterij wordt aanbevolen 3 keer per jaar de hoofdvoeding uit te schakelen en de deur een paar keer op de batterij te openen en te sluiten.





STATUSCODES

De display bevindt zich onder de beige afschermkap en geeft meldingen over de werking van de motor.

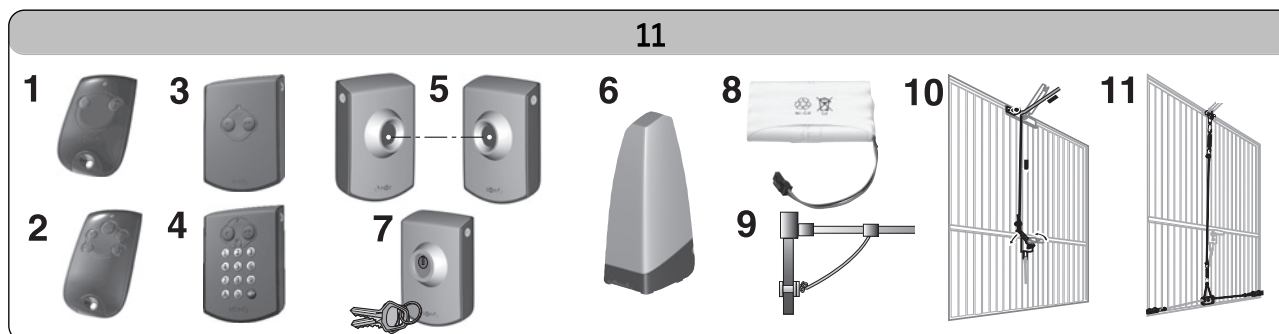
De belangrijkste statuscodes zijn:

Code	Omschrijving	Commentaar
C1	In afwachting van commando	
C2	Openen	
C3	In afwachting van automatisch hersluiten	
C4	Sluiten	
C5	Obstakeldetectie	Signaleert dat de deur op een obstakel is gestuit. Deze melding blijft tot 30 sec. na de detectie op het display staan.
C6	Beveiligingsingang actief	Signaleert dat er een obstakel in de zone van de fotocellen aanwezig is waardoor het sluiten van de deur verhinderd wordt, of dat een obstakel in contact is met een veiligheidsrand onder de deur.
C9	Loopdeurbeveiliging actief	Signaleert dat de loopdeur in de garagedeur open is. De deur kan niet bewogen worden.
Cb	Bedrade bediening permanent	Signaleert dat de bedrade bediening ingang permanent geactiveerd is. Alle commando's vanuit draadloze afstandsbedieningen zijn dan verboden.
Cd	Werking op noodbatterij in afwachting van commando	Signaleert dat de hoofdvoeding is uitgevallen en dat de motor op de noodbatterij werkt.

Als er andere codes op het display staan, neem dan contact op met uw installateur.

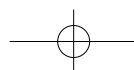
RANDAPPARATUUR

Leverbare randapparatuur:



Nr.	Description	Commentaar
1	Afstandsbediening KEYTIS 2NS RTS	Afstandsbediening 2 kanalen
2	Afstandsbediening KEYTIS 4NS RTS	Afstandsbediening 4 kanalen.
3	RTS Draadloze wandchakelaar	Wandafstandsbediening 2 kanalen. Voor gebruik binnen in de garage.
4	RTS codeklavier	Codeklavier voor installatie buiten in de garage.
5	Fotocellen	Verhinderen het sluiten van de deur bij obstakeldetectie.
6	Oranje lamp	Signaleert de bewegingen van de deur buiten de garage.
7	Sleutelschakelaar	Voor gebruik buiten de garage.
8	Noodbatterij	Voor een goede werking bij spanningsuitval.
9	Ontgrendelingslot	Om de motor van buitenaf te ontgrendelen met behulp van een sleutelslot. Aanbevolen als de garagedeur de enige toegangsdeur tot de garage is.
10	Externe ontgrendeling met slot	Om de motor van buitenaf te ontgrendelen met behulp van de bestaande deurknop. Aanbevolen als de garagedeur de enige toegangsdeur tot de garage is.
11	Deurvergrendelingsset	Extra vergrendelingsysteem voor de deur.

NL



ONDERHOUD

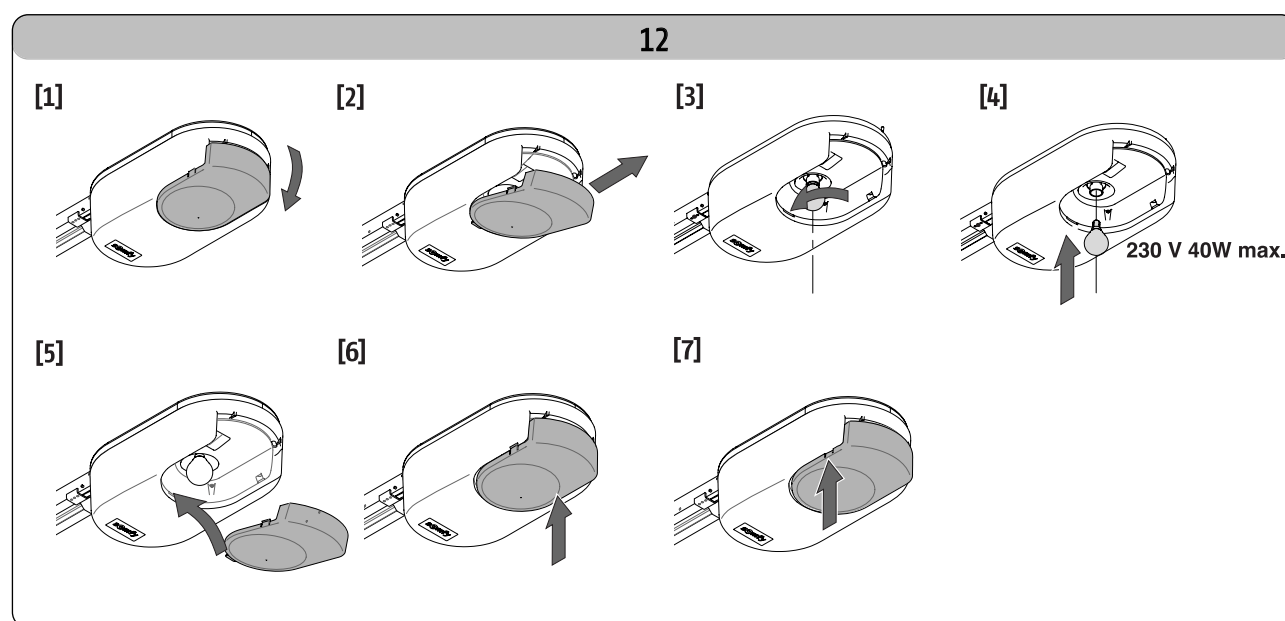
Lamp van geïntegreerde verlichting verwisselen (Fig. 12)

[1] [2]. Verwijder de beige afschermkap van de verlichting.

[3] [4]. Draai eruit en draai er een nieuwe lamp in.

[5] [6] [7]. Breng afschermkap weer aan.

Gebruik uitsluitend lampen van 230 V 40 W fitting E14.



Obstakeldetector controleren

Controleer elke 6 maanden of de beweging van de deur onmiddellijk stopt en omkeert als de deur op een minimaal 50 mm hoog obstakel stuit dat op de vloer geplaatst is.

Beveiligingsystemen controleren (fotocellen, loopdeurcontact, onderdorpelbeveiliging)

Controleer de goede werking van deze systemen om de 6 maanden (zie pag. 5).

Noodbatterij controleren

Voor een optimale levensduur van de batterij wordt aanbevolen 3 keer per jaar de hoofdvoeding uit te schakelen en de deur een paar keer op de batterij te openen en te sluiten.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Basisspecificaties	Dexxo Pro 800	Dexxo Pro 1000
Netvoeding	230 V 50 Hz	
Verbruikt vermogen in pauzestand	5 W	
Maximaal verbruikt vermogen	350 W (excl. buitenverlichting)	
Trekkraft	800 N	1000 N
Gebruik	20 cycli per dag met standaardrail (getest voor 36500 cycli) 50 cycli per dag met hoge-prestatie rail (getest voor 90000 cycli)	
Aantal in te lezen kanalen	32	
SOMFY radiofrequentie	433,42 MHz RTS	
Geïntegreerde verlichting	Max. 230 V / 40 W Fitting E14	
Buitenverlichting	Max. 230 V / 500 W Klasse 2 <input type="checkbox"/>	
Bedrijfstemperatuur	-20 °C / +60 °C	

NL

